



BUDAPEST

M. Kir. Külügymin. sajtóarchivuma
JAISSZON

OLVASONK NYER!

sorsjátékon, csak szelvényt kell gyűjteni

Poštarina plaćena u gotovom!

Cena - ára 2 dinár

Reggeli Ujság

18. évfolyam 98. szám

Urednik - Szerkeszti
Andree Dezsó

Noviszád, 1937 április 11, vasárnap

Bukarestben megismétlődött Windsor Edvárd esete

Miklós herceg, az uralkodó öccse, kénytelen volt lemondani rangjáról, mert a király és a kormány akarata ellenére nem vált el feleségétől

Bukarestből jelentik:

Miklós román herceget lemondatták rangjáról.

Az ügyben Károly király elnöklésével pénteken koronatanács volt. A döntés oka az, hogy

Miklós herceg a kormány

minden figyelmeztetése ellenére sem akart elálni Dumitrescu asszonnyal 1931-ben kötött házasságától.

A herceg ezt a megmásíthatatlan elhatározását fivérének, Károly királynak pénteken levélben tudomására adta.

zasságáról való lemondás vagy az uralkodóház előjogai között, miután házasságát úgy Károly király, mint a kormány továbbra is érvénytelennek tekintik. Ez a lépés ugyanugy eredménytelen maradt — mondja a jelentés — mint a későbbiek s ezért a kormány azt indítványozza, hogy öfelsége a király alkalmazza az említett törvény 13. szakaszát. A jelentést Tatarescu miniszterelnök és a kormány valamennyi tagja aláírta.

A sorsdöntő koronatanács

Bukarestből jelentik az Avas: Károly király pénteken a minisztertanács jelentésének meghallgatása után este 8 órára koronatanácsot hívott össze. A koronatanácsban résztvett Tatarescu miniszterelnök, a kormány valamennyi tagja, továbbá Avarescu marsall, Vajda-Vojvoda Sándor, Jorga Miklós volt miniszterelnök, Presan tábornagy, Goga Oktávián, Mihalake volt földművelésügyi miniszter, Junian György, Bratianu Konstantin, Filipesco György és Bratianu György.

A koronatanács átanulmányozta a minisztertanácsnak Miklós herceg helyzetének tisztázása ügyében a király elé terjesztett jelentését. Miután tudomásul vették Miklós hercegnek pénteken a királyhoz és Tatarescu miniszterelnökhöz intézett levelét, amelyben a herceg azt a törhetetlen elhatározását nyilvánítja, hogy házasságától nem áll el, a koronatanács helyénvalónak találta az uralkodó család polgári ténykedéseiről szóló törvény 13. szakaszának alkalmazását. E szakasz alkalmazása következtében Miklós herceg jogilag megszűnik az uralkodó család tagja lenni és elveszti minden ebből eredő jogát és kiváltságát.

A koronatanács — mondja tovább a hivatalos közlemény — egyben elhatározta, hogy nyilvánosságra hozza a minisztertanács jelentését.

Miklós herceg házassága

Bukarestből jelentik az Avas: A minisztertanácsnak Károly királyhoz intézett jelentése felelőlegesen megemlíti, hogy Miklós királyi herceg 1931 október 28-án Károly király hozzájárulása nélkül házasságot kötött Joana Dimitrescu asszonnyal. Ennélfogva a házasságkötés a királyi ház szabályainak szankciói alá esik. A házasságot az 1931. december 7-én hozott bírói ítélet érvénytelennek nyilvánította. Az említett törvény 13. szakasza kimondja, hogy azok a román hercegek, akik a királyi engedélye nélkül kötnek házasságot, megszűnnek a királyi család tagjai lenni és minden jogukat és kiváltságaikat elvesztik.

A jelentés azután hangoztatja, hogy e szakasz alkalmazását abban a reményben halogatták, hogy Miklós herceg utólag felbontja házasságát, amely nincs összhangban a dinasztia tekintélyével. A további öt esztendő eseményei azonban azt mutatták, hogy a herceg nemcsak, hogy nem bontotta fel házasságát, hanem ellenkezően azon volt, hogy azt törvényesnek ismerjék el.

A királyi kormány a helyzet tisztázása érdekében ez év március 2-án Miklós herceghez levelet intézett, amelyben közölte, hogy a dolgok ilyen állása tovább nem tartható fenn súlyos következmények nélkül. A kormány felszólította a herceget, válasszon a há-

AZ ANGOL SAJTÓ A LE-MONDÁSRÓL

Londonból jelentik: Az angol sajtó behatóan foglalkozik a román királyi családban történt eseményekkel. A Daily Telegraph emlegettet arra, hogy

Miklós herceg volt az, aki annakidején mindent megtett, hogy bátyját visszasegítse a trónra,

ellenkezett azonban Lupescu asszony visszatérését. A két fivér között az ellenségeskedés politikai jelentőséget kapott azzal, hogy

Miklós herceg a vasgárdával lépett érintkezésbe. Károly király emiatt nagy haragra ger-

jedt. A vasgárda több tagját letartóztatták és azokat a minisztereket is elbocsátották, akik túl enyhe magatartást tanúsítottak a vasgárdával szemben.

Miklós herceg ezután üzleti vállalkozásokba kezdett Malassa dugdag nagyiparos segítségével, aki a vasgárda egyik pártfogója. Károly a legélesebben elítélte ezt a tevékenységét. Végleges szakításra az vezetett köztük, hogy a király a hadügyminisztert nevezte ki a legfelső haditanács elnökévé. Ezt a tiszteletet hosszú ideig a herceg töltötte be. A Daily Express azt írja, hogy a dráma egyik főszereplője a színpalok mögött Lupescu asszony volt.

Az „Isteni szél“ száz óra alatt érkezett meg Tokióból Londonba

Londonból jelentik: Az »Isteni szél« japán repülőgép elérte célját és pénteken délután negyed hétkor simán leszállt a croydoni repülőtéren.

A gép száz óra alatt tette meg a London—Tokió közti utat.

A két japán repülő a fogadásukra megjelent diplomaták és más előkelőségek kíséretében a repülőtér szállodájában megteázott, majd rádió üzenetet intéztek Japánhoz,

amelyben utjuk minden részletéről beszámoltak. A repülőtéren a késő esti órákig állandóan nagy tö-

meg szemlélte gépüket.

Tokiói jelentés szerint az Asahi Simbun lap szerkesztősége előtt óriási tömeg hullámzott és lelkesen ünnepelte a pilótákat, amikor megérkezett a hír, hogy az »Isteni szél« leszállt Croydonban. Hangsúlyozzák, hogy

egy 25 éves repülőnek első nagyobb szabású kísérletéről van szó, teljesen Japánban gyártott repülőgépen.

A közel jövőben Japánban még erősebb hasonló gépet szerkesztenek, amelynek hatósugara 15.000 kilométer lesz.

BEJELENTÉS,

melynek alapján igényt tartok arra hogy a Földművelésügyi Minisztérium által a Reggeli Újság tervezete szerint engedélyezett, Jugoszláv Királyi Állami Ösztályorsjáték '34-ik játszma mind az öt húzásán ingyenesen résztvegyek.

Ötvessző aláírás

Helység neve

Uccs és házszám

BEJELENTÉS,

melynek alapján igényt tartok arra hogy a Földművelésügyi Minisztérium által a Reggeli Újság tervezete szerint engedélyezett, Jugoszláv Királyi Állami Ösztályorsjáték '34-ik játszma mind az öt húzásán ingyenesen résztvegyek.

Ötvessző aláírás

Helység neve

Uccs és házszám

BEJELENTÉS,

melynek alapján igényt tartok arra hogy a Földművelésügyi Minisztérium által a Reggeli Újság tervezete szerint engedélyezett, Jugoszláv Királyi Állami Ösztályorsjáték '34-ik játszma mind az öt húzásán ingyenesen résztvegyek.

Ötvessző aláírás

Helység neve

Uccs és házszám

Csak az egész, kerettel együtt kivárt szelvény érvényes!

Magyarozai a szelvénygyűjtéshez

Százhetvenhat szelvényt kell kivágni és egyszerre beküldeni. Annakidején közöljük majd, hogy a szelvényeket mikor kel beküldeni.

A Reggeli Újság 100 egynegyedes sorsjegyet vásárol és a száz sorsjeggyel mind az öt húzáson játszik, miniszteri engedély alapján. Ha időközben valamelyik sorsjegy nyer, a nyereségen újabb sorsjegyeket veszünk, a már meglevő százon kívül.

Az ötödik húzás után a nyereségeket egyenlő részben osztjuk szét a szelvénybeküldők között.

A szelvények gyűjtését bármikor meg lehet kezdeni.

Reggeli levél

Néprajzi fényképezés

Nincs falu, nincs város, nincs ország rész vagy vidék, amelynek ne volna valami nevezetessége, lát nivalója, amely vonzza az embert, főleg az idegeneket.

Viszont az is igaz, hogy e ritkaságok, néprajzi sajátosságok, szokások, népviseletek stb. állandó változásnak, elkallódásnak, megsemmisülésnek vannak kitéve s így ajánlatos azokat valahogy megörökíteni, a jövő számára leg alább emlékül megmenteni.

A legegyszerűbb módja volna ennek az, hogy az erre alkalmas és érdemes ritkaságokat muzeumba gyűjtjük. Más módja a képen vagy szoborban, ezek formájában való tehát művészi megörökítés.

Ezen módok azonban meglehetősen összegek befektetését igénylik. S éppen a pénz az, amelyből a legkevesebb áll rendelkezésünkre. Valami olcsóbb megörökítési lehetőség után kell tehát kutatnunk.

S ez a lehetőség a fényképezés, amely ma már nem túl drága mulatság s alig van falu, ahol ne volna egy-két ember, aki ezzel mint működvelő szívesen foglalkozik.

En most a néprajzi szempontból fontos és érdemes témákat szeretném itt felsorolni, hogy némi utbaigazítással szolgáljak fényképező barátainknak.

E témák a következők lennének:

1. Felkelő vagy deledő napos oromfalu házak, nagy és kiskapuk.
2. Pásztorok cserényei, szárnyékjai, gulyák, ménesek, kondák, nyájuk az azokat őrző pásztorokkal, bojtárokkal, puikutyákkal.
3. Halásztanya, halászati szerzőmökkel és jelenetekkel a halászlételeből.
4. Bucsus, vásári sátrak, népmozgalom a bucsun, vásáron.
5. A nép kivonulása a templomból, nagymiséről, vecsernyéről, Mária lányok felvonulása, körmenetek, urnapi sátorok, buzaszentelés.

6. Népviseletű, subás, szűrös, ködmönös öreg vagy fiatal magyarak, selyemváltkendős asszonyok fityulás menyecskeké.

7. Esküvői, keresztelői jelenetek, hívogató vőfélyek, menyasszonykikérés, költöztetés, betlehemi járás.

8. Aratóünnepély, szalmából, kálászból, virágokból font aratókoszorúk, koronák, szántás, vetés, boronálás, aratás jelenetei, esélylés s ahol divatban van még: a nyomtatás. Szüret.

9. Dudások, citerások, harmonikások munkában.

10. Luca-széke, ha még készítik valahol. Házipari tárgyak, különösen esérek remekei, faszobrászati alkotások.

11. Antik szobrok, művészi kereszték, templomok, szőlőmalomok.

12. Fazekasműhely berendezése, szőlőmalom belseje, olajütő, magyarosan olajsütő gépezete, ha van még ilyen valahol működésben.

Ezek jutottak hirtelen eszembe a sok közül, de volna s van még ezerannyi. A fényképező művészi érzéke sokszor a legegyszerűbb, ugyszólván semmit mondó témából is nagyszerű képet hoz ki.

A népmozgalmi jelenetek felvételénél vigyáznunk kell arra, nehogy a derék nép megsejtsé szándékunkat s mindenki a lencsére bámuljon, a gépbe nézzen bele. Mert az ilyen képek értéktelenek.

A képeknek ezenkívül nagytársa alkalmasoknak, tehát éleseknek kell lenniök.

Érdemes az ilyen fényképek készítésével még anyagi szempontból is foglalkozni, miután a nagy képes lapok arannyal fizetik a jól sikerült néprajzi felvételeket. Eltekintve attól, hogy fajtánk iránti kötelességünk a fontosabb emlékek megörökítése.

Batta Péter

VITÉZ JÁNOS az élő névtelen katonára

Vácról jelentik: Vác legérdekebb embere most Vitéz János, a világháború egyetlen élő névtelen katonája, akinek igazi nevét, származását senki sem ismeri — még ő maga se.

N. N. néven könyvelék el Vitéz Jánost akkor, amikor a váci okkantskolába került a háborús borzalmak szármalmas kísérte, akít úgy talált el az egyik grátárszilánk, hogy

elvezítette emlékezőtehetségét,

találását, beszélőkéességét, nem udott írni, olvasni, semmit sem udott mondani magáról. A »titkok emberének« neveztek el Vác-on a szomorú embert.

Aztán a Vitéz János nevet adták neki.

Sok bajuk volt vele a hatóságoknak, nem volt semmi irata, nem ehetett megállapítani, melyik hadtestnél szolgált és csak most, tizenkilenc esztendővel a világháború befejezése után folyósították számára, a legfelső hely jönduáta folytán, kegyelemből a havi 12 pengő rokkantségelyt.

Vác határában egy tanyán él most Vitéz János, magához vet e egy asszony, aki pótolni igyekszik a szerencsétlen ember elvezített családját. Mert lehetséges hogy mialatt Vitéz János a kalmi munkából tengeti életét,

valahol várja őt egy szerető család, anya, testvér, vagy feleség, aki azt hiszi: meghalt valahol a frontokon.

Valóságos bucsujárás indult meg a legutóbbi hetekben a váci környéki tanyára, ahol Vitéz János lakik. Gyászkendős asszonyok keresik fel, özvegyek, a-

tyúk és apák, csupa csodátváró élek, olyanok, akik azt az érteitést kapták, hogy valamelyik edvesük elesett a harctéren és most bizakodnak, hogy talán még em halt meg a hozzátartozójuk. Ott él a váci tanyán, csak nem udja megmondani a nevét, nem udja az utat, hogy hazatalálhason azokhoz, akik aggódva várak.



Ki ismeri?

Családotlan távoznak el mind, Vitéz János nem tud válaszolni a kérdésekre, hiába kutatnak arán egy-egy ismerős vonást, hiába várnak egy-egy mosolyt, a felismerés mosolyát, nem érkezik válasz a lelkekben remegő kérdésekre.

A »titkok emberének«, akinek fényképét itt közöljük, nem tud semmiről, ami körülötte a világban történik, homály és köd borult az agyára. Vitéz János kiszakadt a világból, végtelen magányosságában éli a maga szomorú, különös életét. F. A.

Tavaszi női kabátok!

Párizsi és bécsi modell-darabok pazar választékban a Kralja Petra II (Jevrejska) 7 sz. alatti NOI KONFEKCIOS UZLETBEN!

mosi

még az olcsónál is olcsóbban kaphatók!

1233

Kosztolányi emlék- ünnepélyt rendez a költő szülővárosa

Április 29-én lesz a szubotí-
ticai Magyar Olvasókörben
az ünnepélyes kultrest.

A szubotícai Magyar Olvasó-
kör kulturbizottsága elhatározta,
hogy április 29-én Kosztolányi
díszünnepélyt rendez a szubotícai
születésű nagy magyar költő em-
lékére. A rendezőbizottság arra
törekszik, hogy Kosztolányi lírai
költészetét és környezetének ha-
tását poézise kialakulására stil-
lusos keretben mutassa be. Ezt
sikerült is elérnie oly módon, hogy
a Kosztolányi család rendelkezésé-
re bocsátja az eredeti butorokat,
amelyek közt a költő ifjúságát
töltötte és amelyről oly szeretet-
tel emlékezett meg verseiben.

A bizottság a legnagyobb gond-
dal állította össze a műsort és az
előadásra kiválasztott művek, ugy-
szintén a szereplők biztosítják,
hogy a Kosztolányi emlékünne-
p, amelyet szülővárosa rendez, méltó
lesz Kosztolányi Dezső költői
jelentőségéhez.

A bevezető előadást a költő ro-
kona és költészetének kiváló ismerője,
Jász Dezső, a Magyarországon is ismert
névű író és kritikus, a háborúelőtti
»Nyugat«-csoport avangárdájának egyik
vezető egyénisége tartja. Kosztolányi
kiválóatott legszébb költeményeit
Nojcsék Husi és Garai Béla adja elő.
Az új kulturszenzációja lesz, hogy a
rendezőbizottságnak sikerült megszereznie
Csáth Géza, a fiatalon elhalt író és
zeneszerző, eddig még sehol elő nem
adott kottakéziratait, amelyeket Csáth
Géza Szubotícán élő édesapja, dr. Brenner
József nyugalmazott városi főügyész
bocsátott rendelkezésre. Kosztolányi
Dezső és Csáth Géza egy időben kezdték
irodalmi pályafutásukat, rokon
kapcsolatuk mellett szoros barátság
füzte őket össze és így Kosztolányi
lírájának legmegértőbb aláfestése a
Csáth-zene. Csáth Géza Kosztolányi
több versét is megzenésítette, amelyek
közül az »Üllői uti fák«, a »Takarodó«,
a »Szekerek a holdfényben« és a »Bűn
leánya« című dalokat adja elő Sifis
Irma operanékesnő. Zongorán Pataky
Cora zongoraművésznő kíséri, aki Csáth
Géza szerzeményeiből két kompozíciót is
előad. Közreműködik az egyetemi ifjúság
tagjaiból összeállított szavalókórus,
amely dinamikus erővel zárja le a
programot.

A szubotícai Magyar Olvasókör
kulturbizottsága ezzel az ünnepély-
vel nyitja meg kultrestjeinek
sorozatát, amelynek előkészítésén
új tagokkal kibővített bizottság
munkálkodik.

Balbo lesz Abesszinia alkirálya

Londonból jelentik: A Daily Telegraph
értesülése szerint

Graziani etiopiai alkirályt va-
lósíntően visszahívják

és helyébe Balbot, Lybia kormányzó-
ját nevezik ki. Balbo utóda
Starace, a fasisztapárt főtitkára
lesz.

A tisztasághoz vezető egyenes út! *Mocsok Peti* szomorú végzete



Nagyszerű —
már egész
nyáron itt
üdölök!



Oh jaj —
már késő
O Radiont
használni!

Segítséget!
Fogoly vagyok — a
Radionbuborékok
magukkal
ragadnak!



Csak
RADION mos
ilyragyogóan
fehérré!

Schicht
RADION

VÉRES SZTRAJKZAVARGÁSOK MEXIKOBAN

Nyolc halott, husz sebesült

A nagy amerikai gépkocsipari
sztrájk Kanada területére is átter-
jedt.

A kanadai General Motors
művek négyezer alkalmazott-
ja hagyta abba a munkát.

A kanadai hatóságok Louist, az
amerikai szakszervezet vezetőjét
teszik felelőssé a sztrájkért. Onta-
rio kanadai állam miniszterelnöke
kijelentette, hogy szükség esetén
egész hadsereget használ fel, de
nem engedi meg, hogy Louis ural-
kodjék Ontario ipari életén.

A mexikói Huebla államban
súlyos sztrájkzavargásokra
került sor. A katonaság sor-
tüzet adott a sztrájkolókra,
akik közül nyolcan életüket
vesztették, huszan pedig súlyo-
san megsebesültek.

A rendőrség 133 tüntetőt őrizetbe
vett.

Nizzai jelentés szerint a nizzai
közuti vasut alkalmazottai, mivel
bérköveteléseiket elutasították,
bosszúból péntek délután jegy nél-
kül szállították az utasokat.

MI A LIKALIT?

Tökéletes vasaló faszén brikett. Préselt kockák-
ban van. Szagtalan, pormentes, sokáig ég, főfájást
nem okoz, egészségét nem rongálja. Olcsóbb a
közönséges faszénnél. Mindenütt kapható!

DRVARA „VAIRA” D. BRAJER

Noviszád, Louis Barthou ul. 17. Tel. 30-88

Sterilizációs központot lepleztek le Bécsben

Két orvostanhallgató ezer műtétet hajtott végre

Bécsből jelentik: Rendkívül
nagyarányú sterilizációs büntény-
ről rántották le a leplet az osztrák
hatóságok. A bécsi rendőrségnek
hónapokon át tartó nyomozással
sikerült megállapítani, hogy

Bécs egyik külvárosában ste-
rilizációs központ működött.

Egy Danussi nevű állítólagos or-
vostanhallgató végezte a műtete-
ket és — mint a rendőrség eddig
megállapította —

több, mint ezer műtétet haj-
tott végre. Danussin kívül a
rendőrség több más személyt
is letartóztatott.

A sterilizált férfiak természetesen

önként vetették magukat alá a mű-
tétnek, amiért 30—100 schillinget
fizettek. Danussit 5 évvel ezelőtt
Grácban elkövetett hasonló bün-
cselekmény miatt négyhavi fogház-
ra ítélték. Büntőtársa volt egy Bar-
san Kornél nevű román szármá-
zású orvostanhallgató. Barsant a
rendőrség nem tudta elfogni, mert
megszökött Bécsből.



tartja a legjobb
márkájú lényké-
pező gépeket
SOMBOR

A mai pillanat nagyon kedvező a dunai országok közti közeledésre

Londonból jelentik: Az Econo-
mist a dunai országok közti köze-
ledésről ír és úgy véli, hogy a mai
pillanat nagyon kedvezőnek lát-
szik. Annál sajnálatosabb, hogy a
román parlament a romániai nem-
zeti kisebbségeket sújtó törvény-
javaslatot tárgyal. Ezek a ki-
sebbségek Románia összlakossá-
gának 30 százalékát teszik ki. Po-
litikai és polgári jogukat az 1919.
évi szerződés szavatolja.

A biztosítékokat bekebeleztek
a román alkotmányban is,
megsértésük tehát törvény-
sértés és politikai hiba is vol-
na.

Románia nem engedheti meg ma-
gának azt a fényűzést, hogy ro-
mánellenes érzelmeket keltsen Bu-
dapesten és Berlinben. A politikai
hatalommal való visszaélés szük-
ségképpen keservsen megbosszulja
magát, — írja a lap.

Szabadióra helyezték a két noviszádi mulató letartóztatott tulajdonosait

Megirtuk, hogy a noviszádi rend-
őrség letartóztatta Sztrajkov Mi-
lánt és Pavlovics Rádát, a Metro-
pol, valamint a Szlávics nevű mu-
latók tulajdonosait, azonkívül Dirn-
bach Emilt, a Metropol egyik pin-
cérét, akik ellen az a gyanu merült
fel, hogy az említett két mulató-
helyiségben titkos prostitúciót te-
tek lehetővé. A rendőrség egyut-
tal őrizetbevett 11 lányt is, akikről
megállapították, hogy titkos pros-
titúciót folytattak. A rendőrség
valamennyi őrizetbevettét átadja
Papricsics Milán vizsgálóbírónak,
aki

a lányokat kihallgatásuk után
nyomban elbocsájtotta.

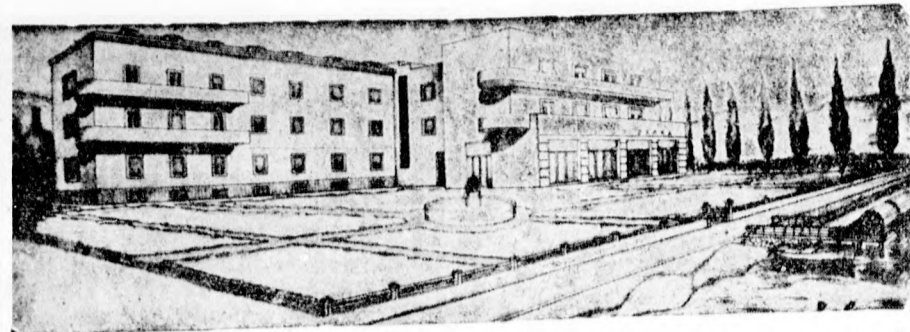
Ellenük nem folyik bünygyi eljá-
rás, ők csak mint tanúk szerepel-
nek ebben a visszataszító ügyben.
Sztrajkov, Pavlovics és Dirnbach
kihallgatása hosszabb időt vett
igénybe. Szombaton délelőtt a
vizsgálóbíró

a három férfit is szabadióra
helyezte,
de a vizsgálatot folytatja ellenük.

Kiutasítják Abessziniából az angol hittérítőket

Londonból jelentik: Az angol lapok szerint az abessziniai olasz hatóságok meg akarják szüntetni az Abessziniában működő angol missziókat. Legutóbb

két angol hittérítőt utasítottak ki és a hittérítők hiába kérték legalább a döntés ideiglenes felfüggesztését, az olasz hatóságok ragaszkodtak a kiutasításhoz és kényszerítették a hittérítőket, hogy



hagyják el Abessziniát.

Az anglikán missziók szövetsége nyilatkozatot tett közzé, amelyben panaszt emel amiatt, hogy az angol kormány a misszionáriusok

többszöri kérésére sem volt hajlandó közbenjárni az olasz kormány nál a kiutasítások felfüggesztése érdekében.

Kaštel-Stari

Történelmi vidék, gyönyörű régi emlékek, gazdag növényzet, gyönyörű park, pompás strand fürdő

HOTEL - PANZION

„DANKA“

a teniszparton, minden komforral, Olcsó árak!

45-60 dinár a napi teljes ellátás

Róma nagy külpolitikai husvétja

A beográdi szerződés nem módosítja Olaszország dunavölgyi politikáját

Nagy figyelemmel kísérik Rómában a Vatikán és Németország harcát

(Copyright by Publicitas Press Service and Reggeli Ujság Noviszád)

Róma, április.

A beográdi szerződést Rómában nyugodt tárgyilagossággal fogadják fel és bírálják el. Illetékes helyen hangsúlyozzák, hogy a szerződés: az európai békének egyik lényeges biztosítója lesz, de kijelentik, hogy a helyzet lírai beállítására semmi szükség. Itteni diplomáciai körökben általában megelégedéssel fogadják Ciano utazásának eredményét, sőt az utóbbi időben alig tudnak külpolitikai eseményről, amelynek ilyen egyhangu sikere lett volna.

Ma reggel kérdést intéztünk itteni illetékes helyhez: miként érinti a beográdi szerződés a római szerződések államait.

— Nem lehet kétséges, — hangzott a válasz, hogy az olasz-jugoszláv szerződés a dunai béke és rekonstrukció egyik fontos eszköze lett. Így fogták fel a Dunamedence államai, amelyek kivétel nélkül nagy megelégedéssel fogadták a beográdi eseményeket. A szerződés magától értetődőleg nem változtatja meg a két országnak képviselt barátaihoz való viszonyát és így Olaszországnak és a római szerződés államainak kapcsolatai semmilyen sem módosultak. Mussolini Milánóban mondott beszéde minden vonatkozásban érvényes és reméljük, hogy az új szerződés alapján a Dunavölgyében a megértés szellemében indul meg az újraépitő munka.

Arra a kérdésünkre, hogy a jugoszláv-olasz gazdasági egyezménynek lesznek-e kihatásai a római paktum országaira, a következőket mondták:

— Ha lesznek, akkor ezek

Szülők!
Gyermekruhákban, Gyermek sportruhákban, Tavaszi kabátokban
fiúk és lányok részére a legnagyobb választékot tartja
PAPP JOSIP speciális gyermekruha szalonja
Noviszád, Kr. Petra I. 15. (az udvarban)

csak kedvezőek lehetnek. Ma gától értedőik, hogy ami a római szerződések gazdasági részét illeti ezeken kedvezőtlen változás sem esik.

OLASZORSZÁG NEM VÁLTOZTATOTT A DUNAMEDENCE FELÉ IRÁNYULÓ POLITIKÁJÁT

A beográdi tárgyalás részleteiről Ciano külügyminiszter személyesen számolt be a Duce-nak.

Itteni jótájékoztató külföldi körökben ismételt megállapítják, hogy az olasz külügyminiszter utazása: világos cáfolata azoknak a híreszteléseknek, amelyek szerint Itália a Dunamedence felé irányuló politikáját Németország kedvéért szegre akasztotta volna.

Jól tájékozott körökben fantasztikumnak minősítik ezt a diplomáciai pletykát.

Amint gróf Ciano Mussolininak referál, azonnal átveszi hivatalát. A Palazzo Chigi-ben sok munka vár rá. Az utóbbi napokban nagyon megsűrűsödött a diplomáciai légkör, a londoni be nem avatkozási konferencián elhangzott olaszellenes támadások, az angol sajtó és parlament egy részének antifasiszta álláspontja nagy hullámokat vert fel. Ezeket a hullámokat legutóbbi beszéde sem esen desítette le.

Mindazonáltal a sajtó és a közvélemény megelégedéssel fogadta Eden angol külügyminiszter tárgyilagossági kijelentéseit, amelyek nem zárják ki különösen a spanyol események következtében elsötétült helyzet tisztázását.

KÖNNYEN KENYÉ TÖRÉSRE KERÜLHET A SOR A VATIKÁN ÉS BERLIN KÖZÖTT

Ugyanesek nagy figyelemmel kísérik itteni illetékes körök a Vatikán és Németország harcát, amelybe a hivatalos Olaszország a látszat szerint nem óhajtott beavatkozni miután a Szentszékkel és a Harmadik Birodalommal

egyaránt a legjobb viszonyban van.

Ugy tudják, hogy Mussolinin már régebben közvetítésre kérték fel, de semmi jel sem mutatja, hogy a Duce a közvetítésre vállalkozott volna. Feltűnő volt, hogy az olasz sajtó egy része először nem a pápa ismertetésének híradóját, hanem a Völkischer Beobachternek erre adott válaszát közölte és csak akkor adott helyet a pápai irat szűk kivonatának, amikor az Osservatore Romano éles széljegyzetben bírálta ezt az eljárást.

Az egyház és a német politikai körök közötti feszültség semmi jóval sem kecsesget és a Vatikán körül valószínűnek tartják, hogy

a közeli napokban könnyen kenyértörésre kerülhet a sor.

Érthető, hogy az olasz kormány, amelynek számára a Vatikán és a Harmadik Birodalommal való kapcsolatok egyaránt értékesek, igen kedvetlenül személi a műsoron kívüli kulturharcot.

SCHUSCHNIGG RÓMAI UTAZÁSA VÉGET VET EGY SOR ALAPTALAN DIPLOMÁCIAI PLETYKÁNAK

Egyébként úgy látszik, hogy a Palazzo Chigi környékén keveset pihentek a husvétünnep alatt. Három fontos eseményt kell előkészíteni igen nagy körültekintéssel. Az első:

A japán-olasz gazdasági egyezmény, amely a párisi nagykövetség kinevezett Sugimura római japán nagykövet esedékes távozása miatt igen sürgős. Az egyezmény már majdnem tető alatt van és fontos gazdasági kérdéseken felel.

Abessziniáról is lényeges megállapodásokat tartalmaz.

Schuschnigg osztrák kancellár küszöbön álló utazása a második esemény. A Duce-nak és a kancellárnak Rómában és a külföldön a legnagyobb érdeklődéssel várt találkozására valószínűleg nem Rómában, hanem valamelyik to-

canai fürdőhelyen történik meg. Itteni jótájékoztató körök szerint ez

a látogatás véget vet majd egy sor alaptalan diplomáciai pletykának, amelyek az olasz-osztrák viszony megszabódásáról szólnak.

A harmadik fontos esemény: gróf Ciano ankarai útja. Illetékes helyen kijelentik, hogy az olasz külügyminiszter visszaadja Ruzsdi Arasz milanoi látogatását. Utazása alkalmas lesz arra, hogy a milanoi megbeszélések témáit illetőleg megegyezés jöjjön létre. Rómában nem tartják kizártnak, hogy az olasz-jugoszláv egyezményhez hasonló megállapodás születik Olaszország és Törökország között.

A két ország közötti problémák részletes megtárgyalása egyelőre a rendes diplomáciai úton folyik és ha a helyzet eléggé megérett, esedékessé válik Ciano ankarai útja.

Ennyi fontos külpolitikai esemény már régen nem foglalkoztatta egy időben az olasz diplomáciát.

Bares Imre

Megindul az angol-amerikai légiforgalom

Newyorkból és Londoból hetenként két-két járat közlekedik

Washingtonból jelentik: Hivatalosan közlik, hogy Anglia, az Egyesült Államok, Írország és Kanada között folyó diplomáciai tárgyalások az Anglia és Amerika közötti légi forgalom megszervezéséről befejeződtek.

Az amerikai és angol társaság hetenként két-két járatot indít.

Newyorkból induló amerikai repülőgépek az újfundlandi Rowdóban és Harbour Graceben leszállnak. Angliában valószínűen London lesz a repülőjárat végpontja, de a gépek Írországban is megzakkintják az utat.

Télen a gépek a déli irányt választják és a Bermudákon és az Azori szigeteken át közlekednek.

Az új légi vonalon valószínűen a Csendes-óceáni járatoknál már kipróbált American Clippertípusú gépeket használják fel.

Háztartási cikkekben is,
mint padlóolaj, padlóvasz, kefék, kókusz szappanok stb. a legjobb dobozokat tartja raktárunk
Ván Roguyc
esték lakik benzín és depó a jó speciál is szaküz etc
Noviszád, Irlíkovičev iré 2
Főlk: Kralja Petra II. 2. (Jevrejska)

Nehezen született meg a magyar győzelem: Magyarország-Olaszország 19:17

Pénteken este a budapesti Városi Színházban, zsufolásig megtelt nézőtér előtt bonyolították le a vitéz Terstyánszky Ödön, volt olimpiai bajnok emlékére rendezett vívóversenyt, amelyben Magyarország és Olaszország legjobb 6-6 kardforgatója vett részt.

A világ két legjobb vívónemzetének mérkőzésére megjelent maga Horthy Miklós kormányzó is, azonkívül Albrecht és József királyi hercegek, Hóman Bálint, Rödér Vilmos, Lázár Anzor, Fabinyi Tihamér és Bornemissza Géza miniszterek, Sztranyavszky Sándor, a képviselőház elnöke, Kelemen Kornél, az OTT elnöke, Karafiáth Jenő főpolgármester s a magyar közélet számos más előkelősége.

Amikor a függöny szétment, előbb 70 fiatal fehérruhás lány, a női utánpótlás mutatkozott be, majd az olasz és magyar himnusz hangjai mellett bemutatották a közönségnek a versenyzőket. A legnagyobb tapsot Kabos olimpiai bajnok és az olasz Gaudini kapta s a verseny folyamán is ez a két vívó aratta a legnagyobb sikert.

A versenybizottság elnöke a német Casmir volt, tagjai pedig a cseh-szlovák Vavra s az osztrák Brünner, Hanisch és Schönbaumsfeldt.

A két csapat a következő felállításban vette fel a küzdelmet:

Magyarország: Kabos, Rajcsányi, Gerei, Rajczy, Bercselly és Kovács.

Olaszország: Gaudini, Marzi, Pinton, Masciotta, Tanzini és Montano.

Maga a verseny igen nivós s felvonultatta ennek a legférfiasabb sportnak valamennyi szépségét. A két nagy ellenfél fej-fej mellett haradt s a küzdelem csak az utolsó asszókban dőlt el.

Részletes eredmények:
Gaudini—Rajcsányi 5:3, Kabos—Masciotta 5:4, Rajczy—Tanzini 5:1, Gerei—Montano 5:3, Pinton—Kovács 5:1, Marzi—Bercselly 5:2, Kabos—Gaudini 5:4, Gerei—Tanzini 5:1, Kovács—Montano 5:4, Pinton—Bercselly 5:4, Marzi—Rajcsányi 5:3, Gaudini—Rajczy 5:1, Masciotta—Gerei 5:3, Kovács—Tanzini 5:3, Rajcsányi—Pinton 5:2, Marzi—Kabos 5:4.

A 36. asszóból álló versenynek első félideje tehát 9:9 arányban döntetlenül végződött s így ment ez tovább egészen a 32. asszóig, amikor még döntetlenre állt a küzdelem 16:16 arányban. A közönség élegzetét visszafojtva nézte a halatlanul nagy küzdelmet s csak akkor könnyebbült meg, amikor Kabos 5:2-re verte Tanzinét és Rajczy ugyanilyen arányban Montanót, úgyhogy a magyar csapat 18:16 arányban vezetett. A következő asszóban Gerei 5:1-re verte a félelmetes Pintont s ezzel bebiztosította a magyar győzelmet, bár az utolsó asszót az olasz Marzi nyerte Kovács ellen 5:2 arányban.

A mérkőzés után Jekelfalussy György, a magyar csapat kapitánya átvette a versenybizottságtól az aranyserleget, hogy azt egy évre, a legközelebbi Terstyánszky-emlékversenyig megőrizze.

A nős betörő ne tarlison szereplő!

Veszedelemes fővajbandát tett ártalmatlanná a kulai rendőrség

Kuláról jelentik: A kulai esendőség és rendőrség a napokban betörőbandát tett ártalmatlanná, amelynek tagjai kulai, odzsaci, ercenkai és krszturi polgárok. A banda keretében külön háromtagú társaság is működött, akik Graf Jakob szekiesi gazdálkodó tanyáján, mint feleségek voltak alkalmazásban. Ez a társaság a tél folyamán nap-nap után lopott és pedig oly sikerrel, hogy a csendőség és rendőrség tehetetlenek bizonyult a sorozatos betörések kinyomozása terén. A sok betörés eredményezte azután a polgárság megszervezését is. A betörők bűnlajstromán rengeteg kisebb-nagyobb betörés szerepel, amelyek közül

a „jobb munkák” a következő esetek voltak:

Egy odzsaci festő az őszi vásár alkalmával kb. 20.000 dinár értékű áruval érkezett Kulára és reg-

gelre teljesen kifosztva találta kocsiját.

A lopott áru egy része most megkerült. Kvintusz Jakab pincéjéből annak idején 3 hordó birt loptak, az üres hordók szintén megkerültek. Flamm Ferenc ecetgyárostól különféle szőnyeget emeltek el, amelyeket

a banda vezetőjének szobájában találtak meg.

A betörők óriási előnyére szolgált, hogy kocsis és ló állt a rendelkezésükre, úgy hogy könnyebben eltüntethették a rabolt holmikat.

A magukat nagy biztonságban érző betörőket ezuttal is azárulta el, ami sok esetben más betörőket is: az asszony. Az egyik betörőnek feleségén kívül szeretője is volt. A hites feleség és a szerető között a napokban emiatt összetűzésre került a sor és ennek kapcsán a másodrangu feleség huzta a rövidebbet, úgy hogy bosszúból kipattantotta a nagy titkot.

Miután az ügy messzeágazó, a hatóság a nyomozás teljes lefolytatásáig nem közli a nyilvánossággal a letartóztatottak neveit.

Cipők

jo kéri készítmény

Női félcipők fekete boxból	70	Férfi félcipők fekete boxból	70
Női tűzőscipők fekete boxból	93	Munkás-cipők jol szegelt	89
Férfi turista erősen szegelt	137	Szandálok hölgyek és urak részére	50

Sterneck

CELEJE 65

Ardeyékét ingyen küldi!

Megdrágulnak a francia lapok

Világszerte minden független lap kénytelen lesz felemelni az árát — írja az Echo de Paris

Párisból jelentik: A papír árának hihetetlen drágulása világszerte nagy gondokat okoz. Lord Rothermere, Kanada legnagyobb pénzügyi lapjában élket írt, amelyben a nagy angol újságkonzern tulajdonosa azt jósolja, hogy az angol lapok kénytelenek lesznek duplájára emelni az árakat.

Most Franciaországban kényszerülnek a nagy lapvállalatok arra, hogy felemeljék az újságok árát.

Az Echo de Paris már is felemelte 40 centimesre az árát, éppúgy, mint a Le Jour is. Mint ismeretes, a francia lapok egészen a legutolsó időkig 25 centimesbe kerültek.

Az Echo de Paris a lapáremelést bejelentő cikkében közli, hogy a Figaro, az Exeelsior és egész sor vidéki napilap máris 40 centimesbe kerül.

„A papírárak hihetetlen drágulása most arra kényszerít minden független újságot, hogy szintén emeljék a lapárakat”

— írja az Echo de Paris.

A Matin leközli az Echo de Paris bejelentését és megállapítja, hogy minél inkább kénytelen aláírni, amit az Echo de Paris mond.

Olaszországban is kénytelenek voltak emelni a lapárakat,

de különben is a világ minden tájáról érkező jelentések egyhanguan arról számolnak be, hogy a lapáremelés kényszerítése nem francia előjog, hanem a világon mindenütt ugyanazok a nehézségek merültek fel és

előbb utóbb mindenütt kénytelenek lesznek emelni a lapárakat.

Hasonló eszemben ír még több nagy francia újság is.

Kinevezték az új magyar belügyminisztert

Budapestről jelentik: A hivatalos lap vasárnap reggeli száma Horthy kormányzó kéziratát közli, amellyel Darányi Kálmánt, a belügyminiszteri teendőket ideiglenes ellátásával megbízott miniszterelnököt ez állásától felmenté és Széll József titkos tanácsost, a közigazgatási bíróság másodelnökét belügyminiszterré nevezi ki.

Félmillió dinár kaució ellenében szabadlabrá helyezték Sztojanovics mérnököt

A beográdi törvényszék április 2-án határozatot hozott, hogy félmillió dinár kaució ellenében szabadlabrá helyezze Sztojanovics Sztojar mérnököt, aki miatt Dimitrijevicz Mila öngyilkosságot követett el. Az ügyész ellenezte a szabadlabrahelyezést és a beográdi felelőbírói bírósághoz feleltette meg a határozatot.

A felelőbírói bíróság tegnap úgy döntött, hogy a félmillió dinár kaució letétele helyezésére után az ítélet jogerőre emelkedéséig szabadlabrá lehet helyezni a nyolcfelhéti fogházra ítélt csábítót.

A félmillió dinárt tegnap délután letétbe is helyezte Sztojanovics Joszif nyug. pénzügyi segédminiszter, mire Sztojanovics mérnök tegnap délután elhagyta a beográdi törvényszék fogházát.

Ráncok ellen

használon kiérőlag „ANTIRID” krémet, amelyet a párisi kiállításon díjaztak. „ANTIRID” va amint más kiváló készítmények kaphatók LIDIA IRANLIDI kozmetikai intézetben, BEOGRAD, Dobrinjska 12 és a gyógyszerárakban: D. Mandil, Beograd, Poenkarova 36 — G. Bogojevic, Szko 1 e — S. Barbijeri, Dubrovnik — „Parizette”, Zagreb, Pariska 6 — „H.oja” Noviszád, Ivana Kos an csicsa 15 — Szima Milanovics, Banja Luka és „Markiza” Szkoplje, Kr. Petra 8

Kellemes illatu es puhtija a bőrt a SOA narancskrém

Kapható a 2 dinártól kezdve Soa drogeriában

Modern
női konfekció

„KORZÓ”

Beograd, Knez Mihajlova 26

Allandóan nagy raktar női udonságokban kosztümökben, ruhákban és gumiköpenyekben

„KORZO” Beograd, Knez Mihajlova 26 (Skoplje Kralja Petra 8).

Beszélünk magyarul, németül, franciául

HÍREK

Gyászoló Jegenyék

Az almafa-arak többször összesugtak Szolid füzeikkel, — szöke völegények... A füvek beszélnek: „Nézd mi pityangunkat: Bolyhos fóját nyújtja: lesz már lakzis ének!”

A Tisza is mintha most ifjabban folya...

Csak pár jegenyéje marad gyászborznak.

Szép magyar fenyőink, szívünk nektek szól ma:

Tavasznepekben rátok gyászt kik huznak?

„Vanitates”... — bongják — „léha e beszéd!

Alig érti lelkünk e féreg nesztét.

Szókj magasba, ha van szólanı valod.

A port már feledtök, égre vágatunk, Lenézve szerelmeit, értünk meghalót... S még nem értünk mennybe, — ez a bánatunk!”

BODROGHY SZABOLCS

— Időjárás. Jugoszlávia egész területén inkább derült idő volt, a Duna völgyében kosavával. A legalacsonyabb hőmérséklet Plevlyén —2 fok, a legmagasabb Mosztárban 21 fok.

Időjóslás: Melegebb, az ország északi részein felhős, délen derült idő várható. Nyugaton és északon esetleg lesz eső. A Duna völgyében a kosava kissé gyengül.

— Vizállásjelentés. A Duna Mohácsig árad, lejjebb apad. Paksig alacsony, lejjebb magas a vizállás. Tegnap reggel a következő volt a Duna vizmagassága: Scherding 218, Struden 395, Stein 105, Bécs 109, Pozsony 287, Komárom 432, Budapest 397, Paks 312, Baja 310, Mohács 477, Bogojevó 633, Noviszád 575, Zemun 655. A Dráva Oszijeknél 394, a Száva Bródnál 672 centiméter magas. A Tisza Tokajtól lefelé magas vizállás mellett apad.

— Öngyilkosság Szuboticán. Szombaton reggel jelentették a szubotici rendőrségnek, hogy Bosnyák Máté 40 éves munkás Gajeva ucca 8. szám alatti ház padlásán felakasztotta magát. A rendőri nyomozás megállapította, hogy Bosnyák az utóbbi időben állandóan ivott, emiatt nézeteltérései voltak a feleségével, aki pénteken este is heves szemrehányásokkal illette, mert részegen ment haza. Bosnyák a veszekedés után felment a padlásra és felakasztotta magát.

— Rendszeres fürdés a noviszádi jódos gyógyvizben egészséget jelent.

— Április 18-án megismétlik a noviszádi Mária Kongregáció választásos előadását. A Szent Alajosról elnevezett noviszádi Női Mária Kongregáció műkedvelői mint ismeretes eddig kétszer adták elő Bernadetta: A lourdesi pástoraány című vallásos szindarabját. A két előadásnak olyan átütő sikere volt, hogy szükségessé vált a harmadik előadás annál is inkább mert a két előadásra sokan nem kaphattak jegyet. A harmadik előadást jövő vasárnap 18-án délután 5 órai kezdettel tartják a Beltéri Katolikus Kör nagytermében. A darabot egyébként május 2-án a noviszádi Dudarszka uccai Katolikus Olvasókörben is előadják. A kongregáció vezetősége kéri a tagokat, hogy hétfőn, 12-én délután fél 6 órára fontos megbeszélés végett jelenjenek meg gyűlésen

— A noviszádi Ingyenkenyér Egyesület mai gyermekdelutánjának műsora. A noviszádi Ingyenkenyér Egyesület ma délután 4 órai kezdettel a Szloboda szálló nagytermében gyermekdelutánt rendez, kitünő műsorral. Az Ingyenkenyér ápolójai énekes játékot mutatnak be, majd a zárásban működő Kralyica Marija elemiskola növendékei eltáncolják Golor Antonia Rózsaballetjét. A Natosevics iskola növendékei jugoszláv nemzeti, holland és biedermeiertáncot mutatnak be. Majd Leó Poldi Fregoli komikus akrobaták mutatványa következnek, befejezésül pedig az Evertons artista trio mutat be érdekes számokat. A gyermekdelutánra belépődíj nincs, csak uzsonna kötelező. Asztalok előjegyzése a Kralya Aleksandra 11. szám alatt.

— Petrovgrádon vasárnaponként délig nyitva tartanak a borbélyok. Petrovgrádról jelentik: Mint ismeretes, a petrovgrádi borbélymesterek és alkalmazottaik között ellentétek merültek fel. A szeptemberben megkötött kollektív szerződés egyik pontja szerint ugyanis a borbélyüzletek áprilistól kezdve vasárnap egész nap zárva lesznek. A mesterek annak idején aláírták a szerződést, most azonban, hogy a vasárnapi munkaszünet ideje elérkezett, lépéseket tettek a szerződés megváltoztatása érdekében. Az alkalmazottak eleinte ragaszkodtak a szerződés szövegerint alkalmazásához, majd megegyeztek a mesterekkel olyan értelemben, hogy a borbély- és fodrászüzletek vasárnaponként továbbra is nyitva lesznek délig. Az ujonnan megállapított nyári munkarend reggel 7-től délig és fél 3-tól fél 8-ig tart. Szombatonként fél tíz óráig, vasárnap pedig délig, hétfőn az eddigi déli zárás helyett a petrovgrádi borbélyok már délelőtt tíz órakor zárnak.



A tiszta ruha

elegáns, tartós

ETILEN

vegytisztító, Novi Sad

ruháját szárazon tökéletesen tisztítja

— Az ideális faszén. Lapunkban már több ízben közöltük, hogy tárgyi bizonyítékokkal erősítették meg, hogy a Likalit faszénbrikett tulajdonságai ideálisak. Olvasóink elragadtatással írnak arról, hogy a Likalithoz fűzött reményeikben nem csalakoztak és ez a cikk háztartásukban nélkülözhetetenné vált. Néhány háziasszony egyenesen azt állítja, hogy a Likalit faszénbrikett a háztartásokban egész kis forradalmat idézett elő. Fájdalmas problémát oldott meg és megkönnyítette a dolgozó nők helyzetét. A közönséges faszén mint tudjuk szengázt áraszt, szénport képez vagyis okvetlen főfőaszt okoz. Ezzel szemben a Likalit nál mindez tökéletesen elmarad. Szagtalan és szervezetünket semmiképpen nem támadja. Ami pedig a legfontosabb lényegesen olcsóbb a közönséges faszénnél. Ugyanígy rendkívül kiadós, órákon át ég. Parazsitk piszkálás és szítás nélküli, úgy hogy a legszegényebbek is haszonnal alkalmazhatják.

— Bácskogradistei hírek. A legutóbbi hivatali felülvizsgálások adataival 1934-ig visszamenőleg összegezték a község pótdadóhatálékát, mely közel kétmillió dinárt tesz ki. A községi tanács most határozatot hozott, melynek alapján a pótdadóhatálék összegéből kétes követelésekre 200 ezer dinárt számítanak le. Ezenkívül az '30, 31, 32, 33, 34, 35 és 1936. évi elemi csapásokra 193 ezer dinár pótdadót irtak le, míg a fennmaradó összeget végrehajtás után szedik be már a közel jövőben. A nem megbízható adóhátrékosok tartozását tekkönyvíleg az ingatlanokra fogják bekebelezni. — Korszics Anun csendőrőrmestert saját kérelmére felettes hatósága Szentára helyezte át. Hevére Bukics Szteván jött Sztárijecsejéről.

— Élénkül a kenderpiac. A hét folyamán az illetékes hatóságok újra engedélyt adtak a Németországba szóló kivitelre, úgyhogy a kereslet megnövekedett s ennek megfelelően az árak is emelkedtek. A kenderáztás nagyban folyik s rövidesen már tavaszi kenderrel lehet számolni. A hivatalos árjegyzés szerint a la parasztkender ára 6.00—6.50, Ha parasztkender 5.25—5.75 dinár.

— A »Titanic« óriáshajó katasztrófája a »Bilderwoche«-ban. 1912 április 14-én süllyedt el a világ legnagyobb óceánjárója, a Titanic. Sokaknak bizonyára még emlékezetében van a borzalmas katasztrófa, amikor az óriásgözös feghegynek ütődve, elsüllyedt. Sok zázán veszték a hullámsírba és ok drága kincset nyelt el a tenzger. A »Bilderwoche« 15. száma a hajókatasztrófa évfordulójára való tekintettel érdekfeszítő és mindvégig lebilincselő történetet közöl. A további tartalmát szíves jávai riport, rövid történetek, lírat, női- és gyermektanácsadó, humor, időszerű képes beszámolók, keresztretjvény, regény és rádiómelléklet képezik. A lap minél többet kapható. Ára 3 dinár.

Széknekedés



károsan befolyásolja a szervezet munkáját. Jó szer, mely megbízhatóan hat és jó ízű, a DARMOL hashajtó.



— Modern betegsegelyzőrendelőt kérnek a palánkai munkások. Csütörtökön a palánkai munkások egy küldöttsége kereste fel dr. Iszkruljev Jovánt, a noviszádi területi munkásbiztosító igazgatóját és dr. Csakovacot, a munkásbiztosító főorvosát, akikőt azt kérték, hogy Bácskapalánkán a betegsegelyző részére modernül berendezett röntgen- és kvarcoló-készülékkel ellátott rendelő-étesítsenek. Kérték továbbá hogy a táppénzt Palánkán fizessék ki, hogy arra a betegeknek ne kelljen hetekig várni. Az igazgató és a főorvos megígérték, hogy a munkások kérését az intézet igazgatósága elé terjesztik és a lehetőleg szerint teljesítik.

Izléses és praktikus

a most érkezett női selyem fehérnemű D.ESLER-nél Novi-Vrbászon. Tekintse meg kirakataimat! — Oriási választék! — Alacsony árak!

DIESLER J. harisnyakirály, Novi Vrbász

NIKOLAUS KIRST

divatárnyoz etel
NOVI VRBAS

Röfösárut
Divatárut

vásároljon **Stojčičnál**

Noviszád, Tanardžić palota

mindig me elégedet lesz

Nagy belföldi biztosítótársaság keres

helyi képviselőket

Kula, Martonos, Mali-Idjos, Crvenka, Topola, Svetozar Miletić és Temerinben. Ajánlatokat „Szép mellékjövédlem” jellegre a kiadóhivatalba kérünk.

— Bizonytalan a noviszádi Szigeti hangverseny megtartásának az időpontja. Ismeretes, hogy Szigeti József világhírű hegedűművész noviszádi hangversenyét elhalasztották. Miután a hangverseny megtartásának az időpontja teljesen bizonytalan, a rendezőség ezúton is közli, hogy a jegytulajdonosok a legjobban teszik, ha a jegyeket visszaváltják. Ha a hangverseny időpontját sikerül pontosan megállapítani, akkor majd újra kiadják a jegyeket.

— Betegsége miatt agyonlőtte magát egy sztárvrbászi leány. Kadicev Pudinka 22 éves sztárvrbászi leány hosszabb ideje betegkedett. Csütörtökön felkeresett egy orvost, aki megállapította, hogy tüdeje van megtámadva és ezért levegőváltozást ajánlott neki. A leány azonban szerény anyagi viszonyok között élt és így nem is gondolhatott arra, hogy elutazzon valahová. Efeletti elkeseredésében csütörtök délután házuk udvarán agyonlőtte magát. Mire az orvos odaérkezett, már csak a beállott halált állapíthatta meg.

Régi nóta, régi tánc, régi kedvem merre jársz?... Régi kedvét megtalálhatja, ha megnézi Temerinben április 11-én vasárnap a CIGANYPRIMAS-t. Jegyek megrendelhetők Lőrinc János borbélyműhelyében. Vasuton vikendjegy érvényes.

— Ügyvédi vizsgát tett. Derner Rihárd, néhai Derner Lipót noviszádi üvegkereskedő fia, sikerrel tette le az ügyvédi vizsgát a noviszádi felelőbírói bíróság mellett működő ügyvédvizsgáztató bizottság előtt.

— Dr. Uzelac azért hagyta el vallását, mert állandóan üldözik. Megírtuk, hogy dr. Uzelac Szlavkó, a híres noviszádi fiatalító sebészorvos pénteken a noviszádi pravoszláv parohián tanuk jelenlétében kijelentette, hogy kilép a pravoszláv vallásból. Dr. Uzelac ki lépését azzal magyarázta, hogy az utóbbi időben állandóan üldözik és efeletti elkeseredésének máshogy nem tudott kifejezést adni, mint, hogy elhagyta vallását. Kijelentette, hogy továbbra is olyan tisztességes és becsületes ember marad, mint volt, de új vallásközösségbe nem akar belépni.

— Vajdaságiak! Új és használt rádió készülékek eladása. Szakszerű javítás. The Amerikán Rádió, Beograd, Balkanszka 29.

Bélrenyhesség, bélhurut valamint a végbél megrepedése esetén a természetes »Ferenc József« keserű víz biztosan megszünteti az alhasi szervek pangását. Sok évi tapasztalat igazolja, hogy a Ferenc József víz használata a bélműködést kitünően szabályozza.

Ogl. reg. S. br. 3047/34.

— Magyar nótáest a noviszádi Daloskörben. A bárzene és a dzsessz divatja közben valóságos lelki üdülést fog jelenteni a Noviszádi Magyar Daloskör nótáestje, amelyet április 18-án rendez meg az egyesületi székház nagytermében. Száznegyven, zenében és énekekben meglevenült magyar népdal fogja színessé és lebilincselővé tenni azt a felolvasást, melynek címe: »A szerelem a magyar népdalban.« A nótáest tehát szórakoztató és tanulságos is lesz egyszerre s ezt nemcsak az a nyolc énekes (férfi és nő) vallja, akik a válogatott nótákat cigányzene kíséretével éneklék, de meg fogja erősíteni mindenki, akit a jövő vasárnap a népi kultúra szeretete visz a Daloskörbe. Ahogy a magyar népviselet az állandó érték és az örök szépség felismerésében érte meg ismét méltó megbecsülését, úgy ezen — a szó igazi értelmében vett — kulturestén is a magyar népdal értékálló szépségei fogják meghódítani a közönség szívét...

— Szikra Lajos budapesti hegedűművész Vrbászon. Szikra Lajos, a sztárvrbászi Nonn-macher családból származó kiváló budapesti magyar hegedűművész, aki most fog visszatérni hollandindiai körutjáról, május hó folyamán meglátogatja szülőfaluját. Ez alkalommal a novivrbászi kaszinóban jótékonycélu hangversenyt rendez.

— Száraz a lakása 24 óra alatt »Izolatorral« (Patent). Olcsó, tartós! Weiss Noviszád, Zselyezniczka 74 I. em. — Szomborban: Orschelbacher Putnikov, Venac 9.



Eredeti Laco nyakkendő

tisztaselyemből a legujabb mintákban

KLEIN EUGEN üzleteiben

Noviszád — Petrovgrad

— Puskin emlékünnepe Novivrbászon. A leghíresebb orosz író Puskin halálának 100 éves évfordulója alkalmából a vrbászi szokolegyet és a községben élő orosz menekültek szervezete április 15-én emlékünnepeket rendez a novivrbászi Kaszinóban. Az est műsorán szerb és orosz nyelvű szavaltatok, karénekek, zongoraszámok és az író életére vonatkozó előadások szerepelnek. Közreműködnek Guralj Emil cukorgyári mérnök, Korovin Alekszandar gimnáziumi tanár, Zsivanov Zsivan sztárvrbászi görögkeleti lelkész, Dvorzicszki György gimnáziumi zetanár, Hauser T. cukorgyári mérnök, Matvejenko T., Gyurkov P., Skrilov V., Szekiczki M., Sztelijcs M. és Riznics P.

— Szülőknek! Sápadt, gyenge idegzetű és étvágytalan családtagjainknak ajánljuk az »Energín«-t a vér, idegek és étvágy erősítésére. Felntetteknek naponta 3 likörös pohárkával, kicsinyeknek naponta 3 kiskanállal. Az »Energín«-t kapható gyógyszerárakban félliteres üvegekben. Egy üveg ára 35 dinár. (R. S. Br. 4787-32).

Szemüveg BENEDEK

Foto-gép és kidolgozás

diplom-optikusnál
Telefon 30-30

Noviszadon
Kralja Alekszandra 16.

— Kanizsai hírek. Milkó József gyárigazgató hirtelen elhunyt feleségét hatalmas részvét mellett temették el. A temetésen megjelent a város egész előkelősége. — A kanizsai ipartestület választmányja elhatározta, hogy kérni fogja a báni hivatalt, hogy a kanizsai vásárok számát ne korlátozzák. — Olajos Péter kereskedőnek téli utazóbundáját ismeretlen tettes az uccán őrizetlenül hagyott kocsiról ellopta. — A Szloga sport egyesület most tartotta évi közgyűlését a Bálint-féle vendéglőben. A jelentésekből kitűnt, hogy az egyesületnek jelenleg 3446 dinár készpénzvagyon van. A közgyűlés a következő új vezetőséget választotta: Elnök Bogoszavljev Luka, alelnök Sumanec Zsivanád és Üveges Lajos, első titkár Kifusz Johann, másodtitkár Bakalics Saco, pénztáros Vinczer Béla és Sándorov Nikola, háznagy Bálint József, szakosztályvezető Lonsoncz József, atlétikai vezető Vujevics Dimitrije, a pingpongszakosztály vezetője Üveges Lajos, tenniszintéző Kemény Géza, a kuglisszakosztály vezetője Gálik Péter, a vigalmibizottság elnöke Bozsó Ferenc. A választmány tagjai: Kalmár Imre, Krozsek Vilmos, Ifkovics József és Pavlov Milorád, Orvos dr. Topolác Milorád, ügyvéd Friedmann Alfréd.

— Angol szövet „Pribor” Schubert L. március 15-től, Kralja Alekszandra ulica 22.

— Topolai hírek. A topolai rendőrség letartóztatta Szabó Torma Ferenc tanyai legényt, aki husvét hétfőjén ellopta Szikora Péter kerékpárját. Szabó kihallgatása után beszállították a szubotica-i törvényszék fogházába. — A JAK

vezetősége vasárnap este bankett keretében bucsuztatja azokat a játékosokat, akik hétfőn katonai szolgálattételre vonulnak be. — A legutóbbi hetivásáron a bucsút 165, a kukoricát 95, az árpát 110 dinárért vásárolták.

Meghívó

A Noviszádi Polgári Magyar Daloskör 11-én vasárnap délután 4 órai kezdettel Nikola Iesia 46 otthonában megismétli a 3 felvonásos nepszínmű előadást me.yre a n. é. közönséget tisztelettel meghívja

a rendezőség

Színre kerül:

A lépett rózsza

írta K. Papp János

Személyek

- | | | |
|------------------------|------------------|------------------|
| Balogh Mihály bíró | Székcsák László | Holicsek Jozsef |
| Lajos, fogadott fia | Svraka János | Vaikai Eteika |
| Ozv. Szaboné | Libsch Mihályné | Fürjes János |
| Mariska } | Schmidt Bözsike | Majláth J. Jiska |
| Juliska } | Veres Mancsika | Verbancs István |
| Deli Agnes | G. Lépes Mariska | Erdős Eszter |
| Gyofár Mancs | Szakáll Dezső | C.auth Imre |
| Szurkos Peti } | Kardos Jozsef | Fürjes Mariska |
| Mokus Miska } | Hess János | Zakány Lajos |
| Szurkosné | Sz. Noszek Boske | Beckel Ilonka |
| Pista, Balog szolgálja | Papp Gábor | Gaal Ferenc |
| Korcsmárosné | Lépes Annuska | |
| Meleg szabo | Szitas Jozsef | |

- | | |
|----------|----------|
| 1 leány] | 1 legény |
| 2 leány | 2 legény |
| 3 leány | |

- | | |
|--------------|------------------|
| Cigányprimás | Kunst Irénke |
| Bögös | Goldstein Ducika |
| Flotás | Nyíri Lajos |

Lakodalmasnép: Dropka Ilonka, Kovácsévics Juliska, Darabos Ferenc
Rendező: Haits István, Sugo: Majláth István
Helvárak 20, 15 és 10 dinár

Jegyek elővételben Libsch J. élnimiszter üzletében, Kralja Petra II 16 (déli) és a Daloskör otthonában 9-12 óráig. Kezdeté délután pont 4 órakor
Előadás után tánc!

Jól jegyezze meg: április 11-én CIGANYPRIMAS Temerinben, este 1/2 9 órakor a kaszinóban. Olcsó helyárak. Vikendjegy érvényes.

— Női tavaszi kabátok, eredeti bécsi és párizsi modellek, első kézből a legolcsóbban kaphatók: Fischer J. és Fia cégnél Noviszadon. Ugyanott gummikabátok olcsón beszerezhetők.

— Nincs hiba a Kralja Aleksandra csatorna töltésén. A Kralja Petra Csatorna Rt. igazgatósága az alábbiak közlésére kért fel bennünket: Becses lapjuk e hó 4-iki számának 6. oldalán megjelent »A noviszádi városelnök felhívással fordult a város lakosságához az árvízveszély ügyében« című tudósításuk, illetve ennek a Petar Király Csatorna Rt.-ra vonatkozó »A legrosszabb a helyzet a csatorna mentén, mert a csatornatársaság a város felé eső töltését nem akarja karban tartani. Ezért a város vezetősége fog mindent megtenni ezeknek a területeknek az árvíz elől való megvédése érdekében« kitétele alapján kérjük a tek. szerkesztőséget annak leközlésére, hogy a csatornatársaság az Alekszandar trónörökös csatorna veszélyeztetett noviszádi szakaszán mindenkor megtette és megteszi a szükséges árvízvédekezési munkálatokat, amelyeket az árvízvédelmi szabályzat előír.

Noviszádi Református Olvasókör

Eredeti magyar operett

április 17-én másodsor

KATINKA

Operett 3 felvonásban.

Szövegét írta Schulhof József. Zenéjét szerezte saját verseire Januscsó Gábor

Jegyelővétel Abraham János könyvkereskedésében és a Református Olvasókörben, Jegyárak 25, 20, 15 és 10 dinár állóhely 5 dinár

Őn még nem látta a CIGÁNY-PRIMÁST? Feltétlenül nézze meg Temerinben április 11-én este. Autóbusz- és vonatösszeköttetés Noviszádról. Vonaton vikendjegy érvényes.

— Öngyilkosságot kísérelt meg, mert Németh Mária énekesnő elhagyta. Megdöbbentő szerelmi tragédia játszódott le Zsabaljon. Majoros Sándor 22 éves zsabalji fiatalember szerelmi bánatában ismeretlen méreggel megmérgezte magát. Súlyos állapotban szállították be a noviszádi kórházba. Majoros sokáig udvarolt egy Németh Mária nevű kávéházi énekesnőnek. Vasárnap az énekesnőt megszöktette. Majoros szerelmi idilljét azonban megzavarta az a körülmény, hogy a jövő héten katonának kell bevonulnia. Amikor ezt a kávéházi énekesnő megtudta, nyomban elhagyta a fiatalembert. Majorost ez annyira elkeserítette, hogy megmérgezte magát. A méregből véletlenül a kis huga is ivott és ő is megbetegedett. A fiatalember állapota nem súlyos.

— Totvaj noviszádi cselédlánya és petrováci bicskázás a bíróság előtt. A noviszádi törvényszéken tegnap két kisebb ügyet tárgyaltak. Neidheffer Krisztina noviszádi cselédleány ellen az volt a vád, hogy 1935 áprilisában a munkaadónőjétől, Hohnerger Paulától elloptott egy 3000 dinár értékű aranyláncot. A cselédleány a bíróság előtt részleges beismerő vallomást tett. A bíróság a leányt 3000 dinár pénzbüntetésre ítélte. — Belajcsics Dragutin petrováci kádár ellen az volt a vád, hogy 1935 szeptemberében Petrovácon zsebkésével súlyosan összeszurkálta Bujdosik Bogumil nevű haragosát. A vádlott a bíróság előtt azzal védekezett, hogy Bujdosik őt megtámadta és ő önvédelemből szurta meg. A bíróság Belajcsicsot kéthavi szigorított fogházra ítélte. Az ítélet ellen az államügyész felbezett.

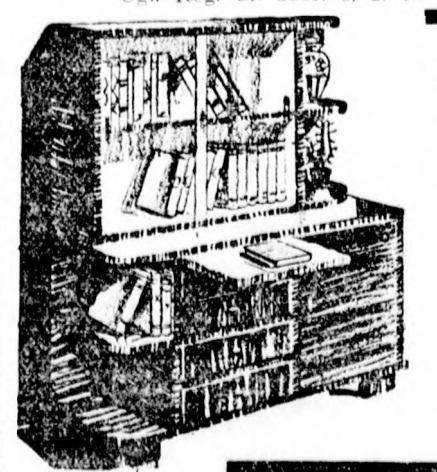
— Legyen óvatos és őrizze az egészséget, mert a természet a legegészségesebb ember számára is veszélyt rejt a legalább hetenként egyszer fordítson gondot a gyomrára. — Az egészséges tartós csak akkor lesz a gyomra és belei csak akkor működnek rendszeresen, ha arra gondot visel. Egészséges dolog hetenként egyszer lefekvés előtt egy kis „Magna” port bevenni vízben vagy tejben. „Magna” por próbaeseménye 4 dinár, eredeti üvegvén 20 dinár. (R. S. Br. 4788/32).

— Kulai hírek. A kulai járás kereskedőinek kötelező egyesülete átiratot intézett a pénzügyminiszterhez, amelyben a kiskereskedők általánosan megadózásához. — A kulai protestáns nőegylet saját erejéből harangállványt fog beszerezni ajánddal a kulai protestáns hitközségek részére. — Abel Magdaléna veprováci asszony 9 hónapos gyermekével néhány hetes vendégségben volt szüleinél. — Amint az asszony egészséges gyermekével hazautazott és Veprovácon kiszállt a vonatról, a gyermek holtan feküdt karjaiban. — A kulai Ipartestület június közepén tanoncmunkaállítást rendez. A három legjobbnak tált munkát díjazták.

— Egy sztárvadászi szép leány öngyilkossága. Csütörtökön este fél nyolc órakor Kádics Budinka (Bula) 22 éves sztárvadászi leány, szívenlőtte magát és azonnal meghalt. A valamikor jómódu család ből származó leány apja a háboruban esett el és az érettségizett leány a nehéz anyagi helyzet miatt nem tanulhatott tovább. A feltűnően esinos leánynak számos udvarlója akadt, köztük egy mérnök is, aki azonban szakított vele. A leány, aki szeretett esinosan öltözködni, az utóbbi időben igen sok helyen csinált kisebb nagyobb adósságot, amiket kiegyenlíteni nem tudott. Az adósságokon kívül végzetes elhatározására egyre jobban elharapódzó tudóbaja is készíthette. Az államügyészség boncolás nélkül megadta az engedélyt eltemetéséhez.

— Lóják a fehérműt Noviszádon. Schisler Lajos noviszádi házmester feljelentést tett a rendőrségen, hogy a Kral a Petra uca 9. szám alatti ház udvaráról ismeretlen tetűk elloptak 250 dinár értékű száradásra kitért fehérműt. A fehérműt Teodorovics-emmitószi bíró tulajdona volt. — Mihánovics Jelena noviszádi asszony, aki a Gyogyevics Jován uca 3. szám alatt lakik, feljelentést tett a rendőrségen, hogy ismeretlen tetűk a lakásából 500 dinár értékű fehérműt lopott. A rendőrség mindkét lopás ügyében megindította az eljárást.

A bélrenyheség az oka annak, hogy az étel túl sokáig marad a belekben, gyomorhajok, gyomorégés, elhúzásodás gyakran a bélrenyheség következményei. Jó módszer ezeket a bajokat megelőzni és a bélrenyheséget természetes gyógyszerekkel gyógyítani. Egy csésze „Grossinger-tea” tisztítja a beleket és fokozza az anyagcserét. A „Grossinger-tea” kilenc fajta gyógynövény aromatikusan keveréke, tisztítja a feleslegét, fokozza az anyagcserét, kiválóan hat azoknál, akik gyomorhajokban, bélbántalmakban szenvednek, kemény a székletük és gyomorégés és székelpőzödés kínozza őket. A Grossinger-tea egy természetadta aromatikusan, amely általában arra szolgál, hogy egészségünket megtartsuk a betegségek elleni küzdelemben. Ha reggelre orvosnak tanácsára Grossinger-teát iszik, úgy nemcsak jóízű aromatikusan fog élvezni, hanem elővösen befolyásolja anyagcseréjét és beleit természetes módon tisztítja, mert a Grossinger-tea természetes anyagcsere-fokozó és béltisztító gyógynövény keverék. Kapható gyógyszerárakban, kizárólag zöld-sárga-kék eredeti csomagolásban. Ha valahol mégsem tudná beszerezni, tessék nekünk írni és mi postafordultával küldünk Önnek utánvétellel egy eredetű dobozt. Grossinger Gyógyszerár, Noviszád. Ogl. Reg. br. 3681. 5. 2. 935



SAKK

ÜZENETEK:
Többet a k. Rovatunk technikai okok miatt maradt ki a husvéti számból.
Legyel I. A közölt könyvek ára 50 százalékkal magasabb. Ugyanis tévesen számítottam át a külföldi valutában me adott árat. Kérem, hogy Hozák a me rend I. könyvre még két dinárt (lehet postabélyegben is) bekelteni sziveskedjék.
Avead r H Kírem a meleknegefejtés teljes ana i t is bekelteni.
130. számú játszma (vezércsel) játszották Ljubljában az országos klubbajnokság döntőmérkőzésén, 1937 március 28-án.
Világos: V. Pirc (Ljubljana)
Sötét: Bröder L. (Noviszád)

1. d4, Hf, 2. Hf, d5. 3. e4, e. 4. Fg5, Fb4+ 5. Hc3, dxc4! 6. e4, e5. (Az elfogadott vezércsel ugynevezett „bécsi variánsa”, amelyet H. Wolf osztrák mester analizált ki először). 7. e5(?) (ez a lépés az eddigi e-emzések szerint nem a leghelyesebb, de világosnak csak ezzel a lépéssel lehetséges remélnie, hogy e-er valamit) cxd4 8. Va4+, Hc6, 9. 0-0-0, Va5? (a játszma eddig a lépésig egyező a Fine-Grünfeld (Amsterdam 1936) játszmával, ahol sötét 9... Fd7-el folytatta, ami mindenesetre jobb a szöveg lépésnél, mert így bástya és futóért elvesz a sötét vezér, eléggé fejletlen állás mellett). 10. exf6, dxc3. 11. Fxg7, Bg8. 12. Bdg8+! Vxd8. 13. Fxd8 cxb2+. 14. Kxb2, Kxd8. (Sötétnek a gyenge 9-ik lépés óta kényszer lépései voltak és világos fejlettebb állás mellett anyagi előnyben is van). 15. Fxc4, Bxg7. 16. Hd4, Ke7. 17. Hxc6, bxc6. 18. a3! Fd6. 19. Va5+ Kd7. 20. Bhd1, Ke7. 21. Bxd6! (gyors megelőző befejezést akar) Kxd6. 22. Vd8+ Ke5 23. f4+ Ke5 24. Fd3+ Kg4. 25. Vf6 sötét feladta.

Erdekes és teoretikusan értékes játszma.
131. számú játszma (vezércsel) játszották Ljubljában az országos klubbajnokság döntőjén, 1937 március 28-án.
Világos: Prejnfalk (Ljubljana)
Sötét: N. Kulzinszki (Noviszád)

1. d4, Hf6, 2. e4, e5. 3. Hf3, Fb4. 4. Ve2, Hc6. 5. Hf3, d6. 6. e4, e5. 7. a3, Fxc3. 8. bxc3, Ve7. 9. Fd3, Fg5. 10. Fe3, 0-0. 11. Hd2, Bf8. 12. f3, Fd7. 13. g4(?) exd4. 14. exd4, d5! 15. g5, dxe4! 16. Hxc4, Hxc4. 17. fxe4, Ff5! 18. e5, Hxc5! 19. dxe5, Ve5. 20. 0-0-0, Vxe3+. 21. Kb1, Fxd3. 22. Bxd3, Vxg5 és sötét a végjátékban nyert.



MÉRIT
csak a Schröder-Schenke biológiai szépségápolás?
MÉRIT ez a legrégibb, természetes és garantáltan sikeres szépségápolás
Tisztátalan arcból • Száraz bőr különleges táplálása • Ránccok eltávolítása • Zsíros arc ápolása • eltávolítja a tág pórusokat, mélyszereket és a kellemetlen szörzetet az arcról. Kapható az „OMNIA” parfümériában-drogériában, odio Y/2. Zágreb, Gunduličeva ulica 8. I. kat. Kerjen tisztán felvilágosított és képes értekezni!

SAKKHIREK:
A margatei nemzetközi verseny állása a IV. forduló után: Keres (eszt) 3 1/2, Foltys, Aljechin 3, Fine 2 1/2 (1), Thomas 2 1/2, Millner-Bary 1 (1), Birger 1, Miss Menchik, Alesander 1/2 (1), Tajlor 1/2. A második fordulóban Birger legyőzte Aljechint! Finének teljesen nyert függő játszmája van, úgy hogy ő és Keres vezetnek 3 1/2 ponttal.
Nedeljkovics beogradi mester Tyupriján 14 nyert, 2 vesztett és 3 remis eredménnyel tartott szimultánt.
Esztország bajnokságát Keres nyerte 7 1/2 ponttal (9 játszmából).
A prágai „Rekord” című lap április 26-i kezdettel nemzetközi mesterversenyt rendez, melyen dr. Trifunovics jugoszláv mester, Keres eszt bajnok, Eliszkases osztrák bajnok és Foltys, Zinner, Boleslav, Hromádka, Gilg, Pelikán, Prokop cseh mesterek vesznek részt.
Fine amerikai mester a moszkvai verseny befejezése után Leningrádban győzött egy kisebb versenyen. Az eredmény a következő: Fine 4, Löwenfisch 3, Rabinovics 2 1/2, Budo és Ranzer 2, Iljin Zsenevszki 1 1/2. Fine két szimultánt is játszott Leningrádban, az egyikben 30 diák ellen 14 nyert 9 remis és 7 vesztett, a másikban pedig 30 katona ellen 8 nyert, 7 remis és 15 vesztett!!! eredményt ért el.

A berlini Sakk-Kör jubileumi versenyének eredménye: Semisch 5 1/2, Bogoljubov 5, Richter és Rein feld 4, Rellstab 3, Helling és Rogmann 2 1/2, Koch 1 1/2. Semisch az utóbbi években elért gyenge eredményei után úgy látszik ismét magára talált.
A csehszlovák hadsereg sakkbajnoki versenyének győztese Hromádka lett 9 1/2 ponttal, Pelikán 8, Kin 8 1/2, Barta és Pokorny 7 stb. előtt. (12 résztvevő).
Bernben nemzetközi munkás csapatversenyt rendeztek, amelyen minden ország 10 játékosból álló csapattal vett részt. Győzött Dánia 20 1/2 ponttal, Csehszlovákia 14, Svájc 13, Franciaország 12 1/2 előtt.
A jugoszláv Sakk Szövetség ezévi nemzeti mester versenyét Karlovácon, az országos amatőr versenyt pedig Szkopljében rendezte.

Legyen vidám kedved, ne járj hosszú orral
Legyen pincéd tele jó homok borral
Legyen szép asszonyod, legyen vigó otthonod és

Huber Elek-töl!
legyen a buforod

Bácska-Tonola
— szemben a községközzel —

Aprilis 11 vasárnap Mai sport-tükör

NOVISZADI ALSZÖVETSÉG

Noviszád: a Karagyorgye-pályán délután negyedhárom órakor Makkabi—Mácsva, utána 4 órakor Vojvodina—Rádnicski elsőosztályú bajnoki mérkőzések. — Ugyancsak a Karagyorgye-pályán reggel 8.15 órakor Szlavia—Trgovacski, utána 10 órakor Karagyorgye—Isztra másodosztályú bajnoki mérkőzések. — A NAK-pályán reggel 8.15 órakor Karagyorgye—Makkabi, utána 10 órakor NAK—Vojvodina ifjúsági bajnoki mérkőzések.

Másodosztályú mérkőzések: Palánka: PSK—Szlovácski, Csurug: Hajduk—Sajkás, Titel: Gragyanszki—Temerini SK, Káty: Jugovics—Borac, Petrovaradin: Szremac—Cement SK, Kamenica: Fruskogorac—Zrinyszki, Látarak: LSK—Trgovacski, Sztárapazova: Szlavia—Stefanik, Ingyija: ISK—Radnicski, Mitrovica: Radnicska—Zanatlija.



SZUBOTICAI ALSZÖVETSÉG

- a) Szubotica: Bunyevác—ZsAK, SzMTC—Szlavia, SzAND—Sport.
- b) Dunai csoport: Bajmokon BAK—ZsAK, Szomborban SzAK—Sport, Szrpszkimileticsen MSK—Tri Zvezde, Szvetozármileticsen MSK—Bezđani SE.
- c) Tiszai csoport: Adán Plava Zvezda—Gragyanszki, Szentán Jugoszlóvn—Bácskogradistei AK, Sztaribecsejen Szlavia—Obilics.
- d) Középbácskai csoport: Odzacin OSC—Krivaja, Szivácon Sziváci SC—kulai JSK, Kulán Hajduk—Dulcisz, B. Topolán JAK—Crvenkai SK.



PETROVGRÁDI ALSZÖVETSÉG

- Petrovgrad: ZsSK—Borac a ZsSK-pályán
- Pancevó: PSK—Jadran a PSK-pályán
- Vrsac: Dusan Szilni—Vojvodina
- Kikinda: Szloga—Koszovo a Szloga-pályán
- LIGA
- Beograd: BASzK—Gragyanszki és BSK—FC Ljubljana
- Zagreb: HASK—Szlavia (Sz) és Konkordia—Szlavia (O.)
- Szplit: Hajduk—Jugoszlavia



Basel: Svájc—Magyarország, Európa-Kupa mérkőzés

A jugoszláv teniszezők dicsérete

Puncsecék délafrikai győzelmei élénk visszhangot keltettek a külföldi sajtóban is s a német „Illustrierte Sportzeitung“ például azt írja legutóbbi számában, hogy ilyen sikersorozatot még a régi nagy francia csapat sem tudott elérni a híres Cochet, Lacoste, Brugnon, Partra négyessel. A lap szerint a Davis-cup sorsa az idén Angia, Ausztrália, Amerika, Németország és Jugoszlavia között fog eldőlni.

Hogy ál'ának fel a beográdi csapatok?

Beogradban ma kettős ligamérkőzés lesz: a BASzK a zagrebi Gragyanszkit, a BSK pedig az FC Ljubljánát látja vendégül. A két beográdi csapat felállítására a következők lesznek:

BSK: Gy. Popovics, Radovanovics, Petkovics, Knezsevics, Sztérovics, Lechner, Tirnanics, Vujašinovics, Mosa Marjanovics, Bozsovics és Glisovics.

BASzK: Szmiljanics, Ivkovics, Csábriics, Kliszárics, Vojinovic, Dimitrijevic, Risztics, Detlinger, Tomasevics, Matijas, Szárics.

A Jugoszlavia első csapata Szplitben ligamérkőzést játszik a

Ajándékot vásárolni nem könnyű dolog

Mielőtt tehát elszánná magát a vásárlásra, jöjjön hozzám, hogy vételkötelezettség nélkül bemutathassam Önnek nemcsak esztétikai, hanem praktikus szempontból is az elképzelhető legszebb választékot üveg kristály, porcellán valamint háztartási és konyhafelszerelési cikkeimből. **Arany szolidak! Tisztelesen meg bizalmával!**



modernül berendezett nagyvárosi üzlet, az alacsony árakkal.

Hajduk ellen, a tartalékos csapat pedig Mitrovicán barátságos mérkőzést játszik a Gragyanszki-val.

A jugoszláv válogatott keret magyar ellenfelei: a Budai 11 és a Bocskai

Popovics Zsika, aki a JNSz megbízásából a szövetségi kapitány teendőit végzi, nyilatkozott a sajtó munkatársainak a jugoszláv válogatott keret jövő műsoráról.

A nyilatkozat szerint a válogatott keret legközelebbi gyakorló mérkőzése e hó 13-án, azaz kedden lesz Beogradban. Az A-csapat ellenfele a BSK, a B-csapaté pedig a zemuni Spárta lesz.

Az A-csapatot a következő játékosok alkotják: Glazer, Hügl, Matosics, Belosevics, Lechner, Gyókics, Jazbec, Sztérovics, Medarics, Szekulics, Zeesevics, Bozsovics, Aca Petrovics és Kovasevics.

A B-csapatba a következő játékosokat jelölte: Mrkusics, Milutin, Angyelkovics, Dubac, Adamovics, Purisics, Kolar, Plese, Matosics III, Lach, Antolkovics, Kotovics, Cvijanov és Skoda.

Ebből a névsorból kitűnik, hogy

Urch helyett valószínűleg mégis Glazer védi majd a jugoszláv csapat Budapesten, a B-csapat összeállításából kitűnik, hogy a szövetségi kapitány a noviszádi játékosokra nem tart igényt, viszont bevette a keretbe a szubotikai Cvijanovot és az apatini Skodát.

A keddi gyakorló mérkőzést mérsékelt helyárrakkal a közönség is megtekintheti, utána Popovics Zsika végleg kijelöli azt a 16-16 játékos, aki az A illetve B csapatban szerepet kap.

A további teendő azután az, hogy a válogatott csapat komoly mérkőzéseken készüljön fel a magyarok ellen s ebből a célból április 21-én a Budai 11, április 23-án pedig a Bocskai csapata játszik Beogradban az A-csapat ellen, amelynek így alkalma lesz két jó magyar proficsapat ellen megismerni a magyarok játékmódját.

Elmarad a francia-román mérkőzés is

A Charlton Athletic lesz Páris mai vendége

Tegnap számunkban részletesen megírtuk azt a kavardást, amely a mára tervezett francia—olasz mérkőzés körül támadt az olaszok lemondása folytán. A francia szövetség szorongatott helyzetében, miután 600.000 frank értékű jegyet elővételben eladott, sürgősen más ellenfelet keresett s meghívta a román válogatottat.

A románok azonban tulságosan is ki akarták használni ezt a kedvező alkalmat s vendégszereplésükért 70.000 frank fix összeget s ezenfelül még a tiszta jövedelem 40 százalékát követelték. Szép kis kereset lett volna, egy évre nem lett volna gondja a román szövetségnek. A franciák azonban

nem álltak kötélnek, hanem lekötötték a Charlton Athletic angol ligacsapatot, amellyel sportbélileg és anyagilag is jobban jártak, mint a román válogatottal.

Egyébként az olasz—francia ügy a sportról átesett a politika terére is. A francia jobboldali lapok helyeslik az olaszok eljárását s azt írják, hogy Mussolini a párisi világkiállítás küszöbén jó leckét adott a francia hatóságoknak, amelyek nem tudják garantálni a rendfenntartást. A baloldali lapok viszont élesen támadják az olaszokat s hivatkoznak arra, hogy a szabad és demokráta Franciaországban a világ minden nációját a kötelező

udvariassággal fogadják s francia földön még a német sportolónak sem görbült meg egyetlen hajszála sem...

Egyelőre még nem lehet tudni, hová fejlődik az ügy, bizonyos azonban, hogy a franciák is kelemetlenkedni fognak az olaszoknak. A francia ökölvívó szövetség máris elhatározta, hogy a Milanóban rendezendő Európa bajnokságon francia versenyző nem indulhat.

Az angol király a kupadöntőn

Az angol futball legnagyobb eseménye évről-évre a kupadöntő, amelynek fényét nagyban emeli, hogy azon a király is rendszerint résztvesz. V. György uralkodása utolsó éveiben, betegsége miatt, a trónörökösrel helyettesítette magát, de amíg egészséges volt, mindig megjelent a Wembley-stadionban. Ezt a hagyományt VI. György király is követi s udvarmestere útján hivatalosan értesítette az angol szövetséget, hogy megjelene az idei kupadöntőn.

A NAK hivatalos hírei. Ma délelőtt 9 órakor az ifjúsági csapat a Vojvodina ifjúságival játszik bajnoki mérkőzést. Kérjük az említett időben a következő játékosok megjelenését: Kovár, Horváth, Piukovics, Balogh, Vinai, Boross, Németh, Windisch, Molnár, Karaba, Partha, Dengyel, Brezsán és Kolarszki. Az első A és B-csapatok játékosainak megjelenését kérjük feltízzenegy órára a NAK-pályán, Werner, Göttel és Csicsics rendező urak megjelenését pedig félkilenc órára, ugyancsak a NAK-pályán. — A vezetőség.

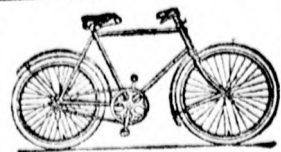
Bíróküldések a szubotikai alszövetségben. A szubotikai bíróbizottság a mai mérkőzésekre a következő bírákat delegálta: SzAND—Sport Sibalics, — SzMTC—Szlavia Beleszlin, Bunyevác—ZsAK Veliszávlyevics, sztáribecsei Szlavia—Obilics Terzin, Jugoszlóvn—Bácskogradistei AK Lozanov, Bajmoki AK—ZsAK (Szombor) Tamási, Szrpszkimileticsen SK—Tri Zvezda Kozamara, OSC—Krivaja Rudics, Sziváci SK—JSK László, Hajduk—Dulcisz Molnár, JAK—Crvenkai SK Ruzman, Rádnicski (Szombor)—Elektra Spanyol, Filipovói SK—Trgovacski Mihók. Barátságos mérkőzés: Szentái AK—Zrinyszki Szabó.

Villamos

- főzőlap
 - forraló
 - teakanna
 - törölköző-főző
 - kenyéripirító
 - vasaló
 - termophor
 - hajszárító
 - forrasztó-páka
 - perszivo és parkettaienyésítő-gép
- vilamosok és lejárta az újabb bevezetési órára
- Károly Némcsy**
- vilamosok és rádió szakember
- Noviszád, Kralja Petra II. ut. 14

Kerékpárosok!

Csak világmárkákat tartok ériási választékban, mint



„JUNG“

tulajdonos
SZUSZEDSZRY JOVAN
NOVISZAD
Safarikova ul. 9. Telef. 32-69

- „Diamant“
- „Wanderer“
- Dürkopp
- Bismark
- Peyr Walfenrad
- Poch
- Styria
- Torpedo

Nagy javító műhely Gyors és pontos kiszolgálás



Bulor Károly

tavaszi tánckurzusa a Lövölde táncteremben rövidesen megkezdődik. Felkérem a t. ifjúságot, hogy mielőbb jelentkezzenek a beiratkozás végett, mert ha már kellő számú tanuló jelen kezt, a tánckurzus azonnal megkezdődik. Beiratkozni lehet a lak. somon. — Cím: Dudarska ul. 25. és vasárnap este a táncteremben.

Prágában ma derbi lesz

Ami Beográdnak a BSK—Jugoszlávia, Budapestnek a Hungária—Ferencváros, az Prágának a Spárta—Szlávia mérkőzés. A két örök rivális ma csap össze s az eredmény a bajnokság szempontjából is fontos, mert a Spárta már csak úgy lehet első, ha a Szláviát megveri. Ehhez viszont kevés remény van, miután a Szlávia igen nagy formában van, a Spárta pedig mult vasárnap Pilsenben kikapott. Valószínű, hogy a piroseszlágos Szlávia a mai mérkőzésen is megtartja pontelőnyét. A két csapat összeállítása a következő lesz:

Szlávia: Planeska, — Fiala, Dausik — Vodicska, Prucha, Tuchlar — Toman, Szvoboda, Szobotka, Kopecky, Puc.

Spárta: Klenovec — Burger, Csütroky — Kostyalik, Kolszky, Szedlacssek — Faczinek, Zajesek, Zeman, Nejedly és Kalocsay.

Dagad a Kniefer ügy. Oszijeken nagy megütközést keltett egy beogradi napi annak az állítása, hogy Kniefer Ljubomir játékvezető, aki egyben az alszövetség elnöke is, részegen vezetne volna a szarajevói ligamérkőzést. Az alszövetség választmányja ezen a héten ülést tartott, amelyen elhatározta, hogy megtesz minden szükséges lépést ahhoz, hogy megragalmazott elnöke elégtételt kapjon. Ezen az ülésen Kniefer lemondott tisztségéről, de a választmány a lemondását nem fogadta el még a vizsgálati idő tartamára sem.

KUGLI HIREK

A noviszádi alszövetség e hó 17-én jövő szombaton, este 9 órakor a Lira vendéglőben, társas estét rendez, táncol egybekötve, amelyre a kuglisport minden barátját és azok családtagjait meghívja. A vacsora ára személynként 15 dinár, de nem kötelező. Elője gyezni lehet a Lira és Bauer-vendég étkben s a Lafajet-cégnél.

Nikolics H. Bozsik R.

vámkövetelő és szállításvezetői vá. lala a SZUBOTICA

Kr. Pera Park b. Telefon 777. Postacsekk száma 58176

Bevitel és kivétel elvámolásokat gyorsan és kulansan vez.

Elintézt reklamációkat vámtöbbletteljesítés esetében.

Képviselet megbízóit az összes vám- és egy b. hatóságoknál mindenféle vámosági ügyben. Beszerzés vámentességeket.

Minden vámuügyben levlágoztást ad.

Beszere ez bizonyítványokat a vámhivatalokból és vegyi laboratóriumokból.



Most már Vakszem is különösnek találta a leány viselkedését. Eleinte tetszett neki a dolog, mert arra gondolt, hogy a leány ügyes és ravasz teremtés, aki így módon, azzal, hogy nagyon kéri magát, akarja fokozni a saját érdekességét. Ez rendjén is volt, az ő véleménye szerint. De a jóból is megárt a sok és a hirt nem szabad addig feszíteni, amíg elszakad. Most már a vendégek is sértve érezhetik magukat, hogy az új pincérlány nem akar közelebb jönni hozzájuk. Ez pedig már a mulató érdekei ellen van, mert könnyen akadhat érzékenyebb vendég, aki emiatt sértve érzi magát és még a tájékát is elkerüli a Tufafa Arnyékának.

Halkan odaszólt tehát Rozitának: — Hagyd... Majd én beszélek okosan a fejeddel.

Rozita kacagott. — Nem hiszem, hogy boldogulsz vele...

Vakszem most hangosabban, a leány felé kiáltotta:

— Bella, szíveském, elég volt a komédiázásból... Gyere szépen közelem és mulass velünk...

A leány, aki most már nem látta a néger, ijedten fordult a hang irányába. A könnyei újra zápor-módra hullottak, de se mozdulni, se szólni nem birt.

Vakszem keményebbre fogta a hangját:

— Egy-kettő... Tessék idejönni. Pillanatnyi csend után, a leány ajkán kiszakadt a válasz:

— Nem... nem... én nem, én nem. És keservesen zokogni kezdett.

Vakszem ingerülten felugrott. — Mi az?... Nekem sem engedelmesekedel? — kiáltotta.

— No, Vakszem, most mutasd meg, hogy mit tudsz! — ugratta a Szeplős Rozita.

— Hát majd iderángatlak, drágaságom! — kiáltotta fenyegetően Vakszem és bicceve indult a leány felé.

De nem tudott odáig érni.

Bob, aki ezalatt a fal mellett egészen a leány közelébe lépődött, hirtelen előugrott és mint-ha hatalmas testével akarná megvédeni, valósággal eltakarta és hangosan kiáltotta:

— Nem hallottad, hogy mit mondt?... Senki ne merjen hozzányulni!... Aki egy ujjal is érinteni meri, leütöm, mint egy kutyát...

A FEKETE LOVAG

Hill Bob kiáltását dermedt csend követte.

A leány megkönnyebbülten lélegzett fel, mint aki érzi, hogy ha lálos veszedelemből menekült meg. Halálos veszedelemből vagy ami még ennél is több, a gyalázat örvényéből. Eszébe sem jutott, hogy a néger fenyegető szavai súlyos következményekkel járhatnak. Szívében mélységes hálát érzett megmentője iránt.

Vakszem, akármilyen sebesen biccegett is előre, feleuton megállott. Erre a fordulatra nem számított. Hogy éppen a mulató egyik alkalmazottja, ha még olyan

népszerű énekes is, mint Bob, fog szembeszállni vele! Ann irameglepte, hogy földbegyökerezett a lába. Az első pillanatban azt hitte, hogy a néger csak tréfál és nem komoly a fenyegetése. De aztán látta, hogy Bob nem hajlandó a leány mellől tágitani, szemmel pedig valósággal villámokat szórnak, hát mégis kénytelen volt beismerni, hogy a dolog nagyon is komoly fordulatot vett.

Az okát nem tudta, de most nem is törte ezen a fejét.

Annál jobban tudta azonban, hogy Bob akarata előtt meg kell hajolnia. Hogyan vehetné fel a viadalt ezzel a javakorban levő, diadalmas erejű néger óriással? Hogyan kelhetne bírakra ő, a nyom rök öreg ember? Az sem használ, ha Suta a segítségére jön. Kettőjüket is a földhöz keni ez a néger!

De azért mégis nagyon bántotta a dolog.

Hill Bob mégis csak hozzá intézte fenyegetését és tilalmát. Mégis csak neki tiltotta meg, hogy a leányhoz közeledni merészeljen, ha a többiekre is érintette... És a vereség, a meghárlás mégis csak egyedül az ő szígyene lesz...

Egy-két részeg matróz ráadásul ugratni is kezdte.

— Csülökre, Vakszem... Csak nem hagyod megad? — kiáltotta az egyik.

Egy amerikai tengerész süvöltő hangon vágta a szomóbe:

— Fehér ember nem hátrál meg egy néger előtt... Ez a legnagyobb szégyen...

A vendégek hangulata megoszlott. Voltak, akik ugratták Vakszemet, de olyanok is akadtak, akik csi lapították.

— Ül vissza, Vakszem, a helyedre... Vén vagy te már a verkedéshez...

Pepita hangja hallatszott:

— Bob... Megbolondultál?... Egy ilyen nyafkának a pártjára állsz? — Leányok védelmezője... A fekete lovag — kuncogott Lola.

Hill Bob azonban meg se hallotta a feléje röpülő szavakat. Állt mozdulatlanul, hatalmas testével közvetlenül a leány előtt, mint egy fekete oszlop. Csak a szeme küldött villámokat, de az is csak egy irányba. Oda, ahol Vakszem állott, akinek már nem volt bátorsága, hogy folytassa utját.

A matrózok egy része zugolódni kezdett.

— Szép, szép ez a komédia, de mi azért jöttünk ide, hogy mulassunk... Lola, ül az ölembel! — mondta az egyik.

— Szeplős Rozita, mirek hoztál ide ilyen nébántsvirágot? — kacagott a másik.

— Pepita, ha rögtön nem táncolsz, hazamegyünk! — kiáltotta a harmadik.

(Folytatjuk!)

KOZMETIKA

A pórusok tágulása

Minden nőnek nagy gondot okoz a pórusok tágulása, ami rendszerint zsíros arcbőrnel következik be, mert a pórusokat a bőr alatt felhalmozódott mirigyek feszítik szét, amelyek azután a festékkel és puderral keverednek össze.

A pórusok összehúzása nem könnyű dolog s türelmes munkával lehet csak elérni a mirigyki-választás rendszeres működését; ha ezt elmulasztjuk idejében megtenni, később minden hiábavaló lesz s a bőrtünk likaesossá válik, akár a narancshéj.

Némely nőnek természetből fogva tágabbak a pórusai, másoknak viszont a saját hibájukból, mert nem ápolják kellőképen az arcukat vagy pedig rossz minőségű kozmetikai szereket használnak.

A tágabb pórusok rendszerint mitesszerekkel vannak tele, amiket el kell távolítani, még pedig lehetőleg szakember után, kozmetikai intézetben és ne sajátkezűleg, ami sokszor rossz következményekkel, fertőzéssel stb. jár. A mitesszerek kinyomása után kezdetben még nagyobbak a pórusok, de ennek így is kell lennie, hogy rajtuk keresztül a bőr alá juttathassuk a faggyumirigyek szabályozására szolgáló szert.

Nagyon fontos az arc teljes letisztítása esténként, hogy a pórusok szabad lélegzését semmi se gátolja. A második lépés, mint említettük, a mitesszerek szakszerű eltávolítása, ezenkívül jót tesz ilyenkor az arcbőrnek a melegvíz, gyógyszappan, benzín, éter s a száraz puder valamint a glicerintől és más zsíradékoktól mentes krémek, végül a dörzsölés, gözölés, elektromos sugárzás stb. Kerülendő mindenképen a zsíros puder vagy krém s este a lefekvéskor is hagyjuk el az arc szokásos olajozását.

Egyszóval nagyon gondos ápolásra van szüksége az arcunknak s ezt nem szabad elmulasztanunk, ha nem akarunk idő előtt megöregedni. Vakmerő kísérletekre, mint bőrhámlasztásra és hasonlókra, nincs szükség, a krémek folytonos cserélgelése sem segít s a legjobb tanács, amit adhatunk: forduljunk szakemberhez.

Lidija Irakli



Kiadós olaj masszázsa után vilamos vasalóval vasalják ki a ráncokat

Kályha Tűzhely
SZENES
Evészköz Edény

KÖZGAZDASÁG

A földművelési minisztérium 250.000, a bánóság 385.000 dinárt utalt ki a noviszádi tenyész-állatvásár céljaira

Megválasztották a noviszádi tenyészállatvásár díjazó bizottságának tagjait

A noviszádi II. nemzetközi tenyészállatvásár és kiállítás igazgatósága ing. agr. Popovics Pecija Pavle elnökle mellett ülést tartott. Az elnök részletesen beszámolt az ülésen a tenyészállatvásár, fajbaromfi, galamb, nyul, bor- és vadászkiállítás rendezésével kapcsolatos munkálatokról, amelyek nagyrészt már befejezést nyertek. Megállapították, hogy a szarvasmarhák legkésőbb április 14-ig kell a kiállítási területre hajtani, míg a többi állatot április 15-ig kell elhelyezni. Ily módon a bírálóbizottságnak elég idő áll rendelkezésére és megfelelően tudja díjazni az állatokat.

A díjazó bizottságok tagjait is kijelölték, mégpedig a következőképpen: a szarvasmarhák díjazó bizottság tagjai: dr. Ogrizek Albrecht, a zagrebi egyetem tanára, dr. Gec Milutin, a jugoszláv állatorvosok elnöke és dr. Petrovics Milutin, a beográdi külkereskedelmi intézet helyettes igazgatója, a mangalicasertéseket bíráló bizottság tagjai: Szvoboda Károly (Szubotica), báró Adamovics Iván és Hercog Viktor, a hús-sertéseket díjazó bizottság tagjai: dr. Heilig Filip, ing. Szrdics Váza (Temerin) és dr. Dimics Jován, a juhok díjazását dr. ing. Ni-

colics Dragisára, a földművelésiügyi minisztérium referensére, Vrhovec Gyorgyera, a karagyorgyevoói ménés igazgatójára és Popovics Jovára bízták.

A baromfiakat díjazó bizottság tagjai a következők lettek: dr. Bajkujenu Koszta, a román mezőgazdasági kamarák szövetségének elnöke, Szamerdzsikov Iván, a bolgár földművelésügyi minisztérium baromfiellenőrzőosztályának felügyelője, Vujics Száva a balkáni baromfitenyésztők szövetségének elnöke, Bajov Lav Karagyorgyevo és Geiger Albrecht Noviszád.

Az ülésen elhatározták, hogy azok nem vesznek részt a tenyészállatvásáron, mert a mezőgazdák egyesülete szeptember elejére országos kiállítást rendez, amelyen egész Jugoszlávia lötenyészését bemutatják.

Értesülésünk szerint a földművelési minisztérium 250.000 dinárt irányított elő tenyészállatok vásárlására, a Dunabánóság pedig 385.000 dinár hitelt utalt ki a noviszádi tenyészállatvásár céljaira, amiből 300.000 dinárt a szarvasmarhák, 70.000 dinárt a sertések és 15.000 dinárt a juhok díjazására fordítanak.

Amszterdamban bíznak a buza szilárdságában

Az Egyesült Államokban kétszer akkora területet vetettek be búzával mint tavaly

A buza világpiacon áremelkedésével kapcsolatosan Amszterdamból olyan jelentések érkeznek, hogy az ottani gabonapiac szakértői szerint a buza szilárdsága tovább fog tartani. A buza árának emelkedése elsősorban a tartalék buza csökkenésének következménye. Az a vélemény, hogy a világ buzataraléka ez év augusztus 1-én mindössze 45-55 millió bushel lesz. Az általános tartalék, a legújabb becslés szerint a következőképpen alakul: Kanadában 30 millió, Argentínában 15-20 millió, Ausztráliában 16 millió, a dunai államokban 10 millió bushel.

A buza árak emelkedését a hajózási vállalatok tarifa emelése is előidézte. Egyes amerikai hajótársaságok mesés összegeket keresnek a szállítási díj felemelésén.

Európába az idei gazdasági évben 48.900.000 mázsa búzát hoztak más földrészekből és az aratásig még 60 millió mázsa behozatalára számítanak.

A római nemzetközi mezőgazdasági intézet jelentése szerint az északi földgömbön igen jók az éghajlati viszonyok a buza fejlődésére. Európa északi részén nem volt épen a legjobb az idő, az utóbbi hetekben azonban megjavult az időjárás, míg a közép-európai és balkáni államokban igen kedvezett az idő a búzáknak. Olaszországban is kielégítő a helyzet. Az északamerikai Egyesült Államokban is javult a helyzet és ma már kielégítő. A tavaszi buza helyzete a föld nedvszegénysége miatt nem a legjobb. Különösen Kanada búzája szenved ezáltal sokat.

A római intézethez érkezett jelentések szerint az Egyesült Államok területén ez idén 8.500.000 hektárt vetettek be búzával, ami kétszer akkora terület, mint, amennyin 1936-ban vetettek volt búzát.

A KUKORICA IS SZILÁRD

A világpiacon a kukorica helyzete az utóbbi időben megszilárdult. Az Egyesült Államok az utóbbi időben nagymennyiségű kukoricát vásároltak Argentínában. A kukorica szilárdsága ellenére is az a vélemény, hogy a kukorica a buza és többi gabonaneműek árához viszonyítva, még mindig olcsó.

»Viktória« gyermekkocsigyár, Indija



Készíti a legmodernebb gyermek kocsikat
Elsőrendű kivittel - A legszilárdabb árak!
Arjegyüket küld ingyen és bérmentve.

Cyári lerakat: NOVISZÁD, Kralja Petra II. ul. 7

A ruházkodás minden titkát feltárja, minden anyagát bemutatja a budapesti nemzetközi vásár

Budapestről jelentik: Április hó 20-tól kezdve már érvénybe lépnek az április 30-án kezdődő Budapesti Nemzetközi Vásár utazási kedvezményei. Amíg a világ minden táján izgatottan várják az idejüket az utazás idejét, a Városligetben serényen épül a vásárszárvas. A vásár rendezője jól tudja, hogy a szabóiparosok és a hölgyközönség elsősorban azért jön Budapestre, hogy itt a legújabb divat titkaiba nyerhessen szabad betekintést s hogy ezt a jogos kívánságot teljes mértékben kielégíthesse, már csak a hölgyek iránt való udvariasságból is a vásár homlokterében adott helyet a textiliparnak.

Érdekes és figyelemreméltó megállapodást kötött ezidén a vásár vezetősége a textilipar különböző tényezőivel. A megállapodás szerint ezen és a következő évi vásárokon mindig más és más gyárak, műhelyek, cégek és szalók vonulnak fel, de mindig olyan csoportosításban, hogy a közönség részint a csarnokokban kiállításra kerülő anyagokból, részint a forgószínpados óriási színház-

épület káprázatos divatrevüin mindig maradék nélkül ismerhesse meg a legújabb divatot. Soha még olyan ragyogó keretet nem kapott a textilipar, mint az idén s egészen bizonyos, hogy a látogatók egyik ámulatból a másikba fognak esni a rengeteg divatcsoda láttán.

A hölgyeket várják elsősorban a vásár kozmetikaiipari, népművészeti, lakberendezési, butor- és élelmiszercsoportjai is. Mind óriási felkészültséggel vonul ki a vásárra, mindnek van egy sereg olyan szenzációs újdonsága, amelynek megtekintése nemcsak vonzó látványosság, de megismerése minden hölgynek egyéni érdeke is.

Az utazási és egyéb kedvezményeket biztosító vásárigazolványokat minden utazási- és menetjegyiroda és a vásár összes tb. képviselése árusítja már. Bárki szerezhethet magának ilyen vásárigazolványt, amely a lehető leg részletesebben sorolja fel az összes kedvezményeket és pontos tájékoztatást nyújt minden tudni- valóról.

AZ ELMULT HÉTEN NEM VÁLTOZTAK A GABONAÁRAK

Az elmúlt héten csak a korpa emelkedett egy dinárral mázsánként, a gabonaárak egyáltalán nem változtak. Egész héten át a következő jegyzések voltak a noviszádi terményföldszén.

Buza 78 kgos, 2 százalékos, bácskai: Noviszád környéki 178-180, Szombor környéki 178-180, felsőbácskai 178-180, középbácskai 178-180, — tiszai: uszályból 185-187, bácskai és bánáti: lunai uszályból 184-186, begai uszályból 185-187, felsőbánáti 178-180, déli bánáti 176-178, szerémi 178-180, szlavóniai 178-180. — Rozs, bácskai 144-146. — Árpa 64 kgos bácskai és szerémi 122.50-125. — Zab 102.50-105. — Tengeri bácskai új 95-97, bánáti új 93-95, szerémi új 95-97, ingyiai parizsban májusra 97-99, uszályból 98-100. — Buzaliszt bácskai és bánáti állományról nullás g és g 255-265, kettes 235-245, ötös 215-225, hatos 185-195, hetes 155-165, nyolcas 110-115. — Szerémi és szlavóniai állományról nullás g és g 250-240, kettes 230-240, ötös 210-229, hatos 180-190, hetes 150-160, nyolcas 110-115. — Buzakorpa utazásokban bácskai és szerémi 89-91, bánáti 88-90, jutazásokban uszályból 93-95. — Sertészsír 25 kijós kánákban bruttó-nettóért 1225-1250.

Tavaly ugyanebben az időben a bácskai buza 145-151, a rozs 130-132.50, a zab 128-130, a bácskai tengeri 103-106, a nullásliszt 237.50-250, a korpa 98-100 dinár volt.

Ma Szomborban gyűléseznek a méhészek. A „Humus“ méhészeti szakosztálya vasárnap, e hó 11-én délelőtt fél 10 órakor rendkívüli közgyűlést tart, a Bácskai Gazdasági Egyesület székházában, Szombor, Kralja Petra ul. 43, melyen

minden méhész megjelenhet. A rendkívüli közgyűlést az ügyviteli szabályzat jóváhagyására, valamint a vezetőség megválasztására és egyéb aktuális problémák lefolytatására hívták össze. A szövetkezet helyiségében egyúttal a legújabb kaptártípus, Mátyás „Hungaria“ köpönyegkaptár kerül bemutatásra, mely kaptár a méhek telettése szempontjából igen előnyösnek bizonyult, s méhész körökben igen nagy érdeklődés mutatkozik iránta. A gyűlésre eddig is már nagyszámú méhész jelentette be részvételét.

Hat hónapig vámmentesen lehet kényt behozni Jugoszláviába. Az ország szőlőtermelőinek kívánságára a szövetkezeti főszövetség illetékes helyen lépéseket tett, hogy engedélyezzék a kény vámmentes behozatalát. Miután az ország egyes részein már időszerűvé vált a szőlők kénevezése, ezért a kereskedelmi és pénzügyminisztérium együttes rendeletet adott ki, amelynek értelmében hat hónapig vámmentesen lehet kényt Jugoszláviába behozni. A kormány e rendelkezésével a szőlőtermelőknél akar segíteni.



Autómobília B. M. W. főgyárára
(Bayerische Motoren Werke)
„VELAUTO“
Beograd, Zorina 90

A spanyol kormány-csapatok minden fronton támadnak

Sevillából jelentik: Llano tábornok péntek esti rádióbeszédében közölte, hogy pénteken majdnem minden harc téren erős ütközetek folytak. A kormánycsapatok heves támadást intéztek a nemzetiek déli hadserege ellen, de a támadást az egész vonalon visszaverték.

Madrid körül késő éjszakaig dühöngött a harc. Las Rozas és Carabancel között heves ütközet folyt, amely szörnyű vérengzésé fajult. A nemzetiek elpusztították a kormánycsapatok 8 tankját és Carabancelnél is visszaverték támadásukat.

Salamancai jelentés szerint a nemzetiek péntek reggel a maridi arcvonal több pontján visszaverték a közvérségi támadásait. A madridi súlyos veszteségeket szenvedtek. Casa del Camponál, ahol a kormánycsapatok a nemzetközi dandárt vetették

harcba, az ütközet egész napon át tartott.

A francia lapok haditudósítói szombaton azt jelentették, hogy

a kormánycsapatok, az északi harcteret leszámítva, valamennyi frontszakason támadóan léptek fel. Hadvezetőségük akarja tehermentesíteni az északi harcteret Bilbao, amely e len a nemzetiek igen erőteljesen nyomolnak előre.

A nemzetiek köréből hangoztatják, hogy emmiesetre sem szakítják félbe a Bilbao irányában történő előnyomulást.

A Reuter-iroda megbízható helyről így értesül, hogy

a huescái szakaszon a katalán haderőknek pénteken sikerült elfoglalni az utolsó utat, amely még a nemzetiek kezén volt.

Ez azt jelenti, hogy ezen a frontszakason a nemzetieket körükerítették.

Németország hajlandó új egyezményt kötni a Szent-székekkel

Berlinből jelentik: Az Intranszigeant itteni tudósítója jó forrásból úgy értesül, hogy Németország hamarosan válaszol a Vatikánnak és tiltakozik a pápa legutóbbi enciklikája ellen. A válasz kijelenti, hogy

Németország még a konkordátum felbontásától sem idegenkedne, de hajlandó új egyezményt kötni a Szent-székekkel,

amely számot vetne azokkal a változásokkal, amelyek a konkordátum megkötése óta beállottak.

Vakmerő szélhámosok tiz mázsa paprikát csaltak ki egy horgosi mámoslól

A bíróság egy-egy évre ítélte a csaiókat

Vakmerő szélhámosok felett itékezett szombaton délelőtt a szubotocai törvényszék Radovics tanácsa. Graf Teobald 40 éves székcsi földműves és Berkes István 42 éves ügynök elmentek a Dénes-testvérek horgosi paprikamalmába és Klein Rudolf beográdi kereskedő címére

tiz mázsa paprikát rendeltek. Graf, aki földbirtokosnak adta k magát, elhitette a paprikamalon tulajdonosával, hogy a beográdi kereskedő átveszi és rövidesen ki fizeti a paprikát, amelynek vételárára váltófedezetet adott. A malom el is küldte a paprikát Beográdba, mire

Berkes megjelent a kereskedőnél, aki semmit sem tudott az egész rendelésről és a malom nevében átvette és értékesítette a paprikát, amelyről azt állította, hogy tévedésből küldték a kereskedőnek.

A bíróság a bizonyítási eljárás

után bűnösnek mondta ki a vádlottakat és Graf Teobaldot egy évi szigorított fogházra, Berkes pedig egy évi fogházra ítélte.

Nyomor és a szerelme miatt zsírszódát ivott egy nov. századi leány

Megdöbbenő öngyilkosság történt szombaton délután Noviszádon.

Ludoski Darinka 15 éves lány a szüleinek a Pasiceva ucca 33. szám alatt lévő lakásán öngyilkossági szándékkal zsír szódát ivott.

Féltét szerencsére még idejében észrevették. Hívták a mentőket akik beszállították a kórházba.

Az öngyilkosjelölt állapota igen súlyos.

Ludoski Darinka bucsulevelet hagyott hátra, amelyben megírta, hogy nagy nyomora és boldogtalan szerelme miatt megy a halálba. Lapzártakor kapott jelentés szerint Ludoski Darinka a kórházban este meghalt.

Szigorított fogházra ítélték egy szubotocai belőrönöt

Azzal védekezett, hogy rabeszlés a beérésre

A szubotocai törvényszék szombaton délelőtt tárgyalta Szücs Katalin szubotocai asszony, T. E. 17 éves leány és Szücs Rozália 22 éves leány betörési bűnperét. Az ügyészség azzal vádolta Szücs Rozáliát, hogy társai rabeszlésére betört Wohlheimer Andor szubotocai kereskedő lakásába és szőnyegeket, továbbá egyéb ingóságokat zsákmányolt.

A tárgyaláson Szücs Rozália beismerő vallomást tett és társai ellen állott, akik azonban tagadtak. A bíróság Szücs Rozáliát három évi szigorított fogházra ítélte, a másik két vádlottat azonban bizonyítékok hiányában felmentette.

Ha mérlegképes könyvelővé akarja magát kiképeztetni, úgy most erre alkalma nyílik

Érdeklődők forduljanak **Borbély Lajos** könyvszakértőhöz, Noviszád, Posta-fűk 75, (lakás Nikola Tesla ul. 26, személyes jelentkezés d. u. 1-2-ig)

Bélyeg

Rovatvezető: **Dr. Dürbeck F.**

A Noviszádi Filatelista Egylet csereszejezővel minden szerdán este 10 órai kezdettel tartja az Angol klub helyiségében, Petra Zrinyszkog 2.

LEVÉLBÉLYEG KIÁLLÍTÁS NOVISZADON

Már csak egy hét választ el bennünket a noviszádi Filatelista Egylet harmadik kiállításától, melyet az egyelet egyévi szünet után az idén rendez. Értelmezhető, kíváncsisággal várják az egyesület tagjai, de a jugoszláv gyűjtők többsége is, hogy milyen udonságot hoz ez a kiállítás. Nem akarunk előre szép eredményt és teljes sikert jósolni, de a siker feltételei mind adva vannak. A kiállítási bizottság minden tőle telhető tette, hogy a sikert biztosítsa, mert nagyon jól tudja, hogy a gyűjtők nagy része, az évenkénti kiállításokon tanult, ma már nagyon el van kényeztetve, de nem kevésbé kell számolni a közönség izlésével is. A mai kiállításoknak sokat kell nyújtaniuk, mert a látogatók nagyrésze ma már más zomokkal és sokkal kritikusabban látja ezeket, mint az első kiállítás alkalmával. De nem csak a nagyközönség érdekel, tanult a kiállítás rendezősége is, amely tapasztalatait ügyesen felhasználva a kiállítás sikerét garantálja.

A kiállítás védnökségét Rájics Szveisláv vállalta, az ő jelenléte igen fogja az egyesület új elnöke dr. Rájics városi főjegyző a kiállítást, e héten 7-én, délelőtt 12 órakor ünnepélyesen megnyitni. Noviszád előkelőségeit, a fővármestert, hadtestparancsnok stb meghívták az ünnepélyes megnyitásra. A kiállítás a Lloyd palota világos nagy termeiben lesz, és ezévi április 19-ig mindennap szünet nélkül, reggel 8 óráig este 6 óráig áll a közönség számára nyitva.

A gazdag anyagot még nem soroltuk fel, de egyes kiállítási tárgyakat megemlítünk, hogy a közönség tudomásul vegye, hogy érdemes megnézni a kiállítást. A szép jugoszláv anyagból ki kell emelnünk a már többször tárgyalt Szlovénia I. kiadást Veszeli-szlávoktól, mely 10 vitrint foglal el Beográdban, Lyublyanában és Noviszádon díjazva). Grgoresics szintén szlovéniát állít ki, különleges feldolgozásban. A gyűjtemény 4 vitrint foglal. Révész igazgató használatlan jugoszláv bélyegét mutat, dr. Csulinszk "Jugoszlávia" felnyomásokat, több nagyon érdekes és értékes dupla és fordított nyomással. Új név, de régi gyűjtő Rogulya, kinek vegyes fogazású érthető feltűnést fognak kelteni. A gyászkeretes bélyegeket Hirschl 8 vitrint mutatja. Jugoszláv bélyegeket: zenkívül még Zwerger (Penklub), Gro Penklub), Neupauer (portó bélyegek és gyászkeretes bélyegek) állítanak ki. Jugoszlávián kívül igen sok európai ál-

lam is képviselve lesz a kiállításon, így többek között Samec: Csehszlovák bélyegek, Bartól: Bulgária, Bujdosó: Danzig, Sztójnics: Magyarország, Barta: Lengyelország stb. Azonkívül még tengerentúli országok is szerepelnek. Nem akarjuk azonban az összes kiállítási tárgyakat felsorolni, miután a kiállítás rendezősége egy izléses kis katalógust ad ki, amelyet díjmentesen adnak a látogatóknak.

Szombaton 9 órakor egy társas összejövetel keretében alkalmat nyújtunk magjainknak, de vendégeinknek is, hogy egymással megismerkedjenek. Reméljük, hogy ezen társasösszejövetelt keressük, hogy családtagjainkat is hozzák magukkal. Vendégeket szívesen látunk.

A vasárnapi közös ebédet, szintén a Lloydban rendezik.

Vidéki látogatóknak szobát csak abban az esetben biztosíthatunk, ha ebben a kiváncsiságukat időben közlik a kiállítási rendezőséggel. Vidékiek azonkívül felhasználhatják a kedvező turista jegyeket, de távolabbi látogatók felhasználhatják a vasuti kedvezményt, amelyet az ugyanabban az időben rendezett mezőgazdasági kiállítás nyújt és 50 százalékos engedményt jelent.

Bélyeg bürze szintén lesz. Ezen minden látogató díjmentesen részt vehet. Nem szabad a kiállítási postahivatalt, mely a kiállításon nyer elhelyezést, elfelejteni és amely az összes forgalomban levő jugoszláv bélyegeket bírja és egy külön kiállítási bélyegzőt használ.

Miután ezen kiállítás főleg propagandacélt szolgál, a vezetőség az ifjúságnak kisebb ajándékokat, mind bélyegyet, cserefüzetet, bélyegragasztó stb. fog szétosztani, míg a rendezőség tagjai minden szükséges felvilágosítással szolgálnak majd és a kiállításon a látogatók rendelkezésére állnak.

A kiállítás rendezőbizottsága karöltve a N. F. E. tagjaival, semmit sem fog elmulasztani, ami a mi III. kiállításunk sikerét biztosíthatná, de természetesen ezenkívül szükségünk van még a közönség jóakarására is.

A filatelia ma nagyon komoly dolgot nem csak egy unaloműző, kedvtelés, hanem egy számottevő gazdasági és kulturális tényező, ezt az egész világ elismeri. A filatelia által ma milliókat és milliókat hoznak forgalomba. A levélbélyeggyűjtés ma egyeseknek nyújt kényelmet és az egyes államok pénzügyi összegeket keresnek új bélyegek kiadásával. Mindennek dacára a bélyeggyűjtők nem tékozlók, el'ennekeztél el van ismerve általánosán, hogy a gyűjtés takarékosra tanít, de a megtakarított pénzt bélyegbe fektetik és ezáltal saját magukon segítenek, hogy a pénz a bankokban elveszett, hogy sok vagyon máról holnapra semmivé vált, de azt is láttuk, hogy azok, akik pénzüket bélyegbe fektették és így takarékoskodtak, a pénzüket mindenkor vissza is kapták.

De nincs itt most helyünk, a bélyeggyűjtés sok jó oldalát felsorolni, a kiállítás beszéljen a látogatókhoz.

Jöjjetek, keressétek fel a III. noviszádi bélyegkiállítást!

Paplanok - matracok

a legjobb minőségben és legolcsóbb áron

kapható annál, aki a paplankészítést Bécsben és Budapesten a legjobb mestereknél tanulta ki. Ajánlja legjobban és legszebben kidolgozott selyem és gypju paplanait, pehellyel vagy vattával, valamint gyönyörű kidolgozott ágyneműt, matracait, melyeket géppel tömők, mely által a fekvés kellemessé válik, s éveket tart el.

Fürdőhelyeknek és hotélokknak nagy árengedmény

DRAGUTIN RASTOVSKI

Beograd, Vasina 18, Klasna Lurria mellett.

Tel. 30-829

Minden tizenharmadik embernek van kerékpárja Petrovgrádon. Petrovgrádról jelentik: A petrovgrádi rendőrségen 2386 kerékpárt tartanak nyilván, ami azt jelenti, hogy a város minden tizenharmadik lakosára esik egy kerékpár. Ha tekintetbe vesszük, hogy ez a szám magában foglalja a nőket és gyermekeket is, úgy megállapíthatjuk, hogy Petrovgrádon átlag minden harmadik családra jut egy kerékpár. A kerékpár Petrovgrádon ma már nem csak közlekedési, hanem sporteszköz is, főleg sok a női sportbicikliző. Egy petrovgrádi nyugdíjas megfigyelési szerint a petrovgrádi főúccán hétköznap délelőtt átlag 8 kerékpár halad keresztül percenként, ezek közül 3 női kerékpározó.

Siketnéma és nagyothalló gyermekek felvétele. A budapesti izraelita siketnémák országos intézetében, Mexikói ut 60., felvételt nyerhetnek az ötödik évet befejeztől, mindkét nembeli siketnéma és nagyothalló gyermekek. A felvételi kérvényhez csatolandó a gyermek születési, orvosi, himlőoltási bizonyítványa. Szegény szülők gyermekei díjmentsésként, illetve ingyenes felvételért folyamodhatnak. Ez esetben szegénységi, vagy vagyonkimutatási bizonyítvány csatolandó. A növénydekek bennlakók. A felvett növénydekek siketségük oka, mértéke és indulatának megállapítása miatt előzetes orvosi és pszichológiai vizsgálaton mennek keresztül. És azok a felvételt nyert siketnémák és nagyothallók, akiknél a vizsgálat s a megfigyelés úgy mutatja, hogy hallásfejlesztési kezelésre alkalmasak, a hangos beszédre való rendszeres oktatáson kívül hallásfejlesztési terápiára is be fognak osztatni. A folyamodványok az intézet nevére Kanizsai Dezső igazgatóhoz, (Budapest, Mexikói ut 60.) küldendők.

KÜLFÖLDI TÖZSDEZARLATOK

A dinár árfolyama. Budapest 7.80—7.95, Prága 65.80—66.20, Berlin 5.68—5.72, London 214.50.
Zürich, Beograd 10, Páris 19.775, London 21.52 háromnegyed, Newyork 4.3975, Brüsszel 74.00, Milánó 23.15, Amsterdám 240.55, Berlin 176.00. — Bécs 81.90, Prága 15.33, Varsó 83.30, Bukarest 3.25.

AVALA MOZI

Április 12-14 hétfő-tőrt szerdáig
POPAJ matróz
kacagató burcsok előadásai.
Legújabb kalandjai szárazon és vízen. Ötletes viszon a sárga, sok színes mese.
Ne mulassza el ezt a szenzációs előadást!

PALOTA

Új 1936-ban épült, Beogradban a Teraziján 7 emeletes, üzlethelyiségekkel, huszonegy egy-, két-, háromszobás lakásokkal, melléképítményekkel. Német gyártmányú fehér keramikával építve, a bejárat valódi fehér márványkőből, amerikai személy és teherlift, izlősos homlokzat. Elsőrendű építőanyagokból, a lakások parkettázva. Évi jövedelme 300.000 dinár. Ára 2.000.000 dinár és 300.000 dináros adósság. Jugoszláviából való elköltözés miatt, sürgősen eladja

„TIMOK“

BEOGRAD, Kralja Milana 20, telefon 27—682.

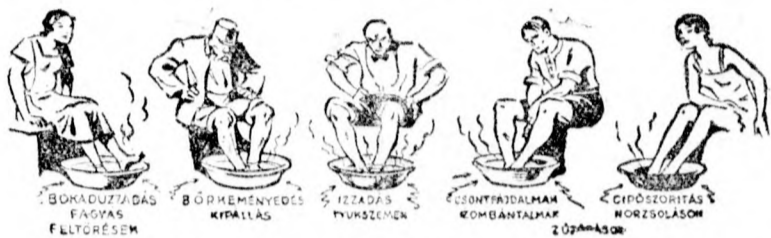
Örömhír fájóslábuaknak!
Befutott a 3 dináros ROKUS csomag



A bécsi volt udvari gyógyszerár a közönség széles rétegeinek hozzáférhetővé akarja tenni az eddig is népszerű Szt ROKUS LABOT, hogy csodálatos hatását fájós lábakra mindenki kipróbálhassa. Tegyen próbát a népszerű 3 din. csomaggal

Vegyen még ma este egy jó lábfürdőt!

Egy maréknyi ROKUS sóból a vízben milliónyi oxingénbuborék fejlődik és körülveszi a fájós részeket!



A lábfájásokat mintha elválták volna.

A duzzadt sok lelohadnak, fagyások elmulnak, nem szorít a cipő, nem nyállanak a tyukszemek, sőt annyi megpuhulnak, hogy kézzel eltávolíthatók!
Azonai ali mekőnyebülés.

HÁZ 25%-os hozam al
mindörj jól kiadott lakásokkal és üzlethelyiségekkel, 2050 m² saroktelekkel. 195.000 dinár biztos évi jövedelemmel. Adósság nélkül eladó. Ára: 600.000 din.
Ház a központban
üzlethelyiségekkel és 1-2-szobás lakásokkal, összes melléképítményekkel, új felújított, 195.000 dinár évi hozammal sürgősen eladó 650.000 dinárért. Egy hosszulejárata 100.000 dináros adósság, 7%-os alapon átvethető.

„PIONIR“
Beograd, Kralja Milana 17. Telefon: 21—781. Olvasok, írók és beszélők magyarnak.

Kerékpárok

WITTLER - BUCH - NSU
STYRIA - DIAMANT
melven leszállított reklám áruk
ALKATRÉSZEK - GUMIK
nagy választékban!
Megbízható szolid kiszolgálás!
ENGL FRANJO K. D.
Kerékpár szaküzlet
SZUBOTICA

Fehér, zöld és fekete takaréklámpák, jóállás mellett 280 — dinártól kezdve kaphatók készpénzért és kedvező részletfizetésre

Saiát készítmény!
RADULOVIC
Hartvigova 51.

HÁZ SÜRGŐSEN ELADÓ
Beogradból való elköltözés miatt. Új, földszint és 2 emelet. A Kalimegdan mellett (a Vaszina és Jevremova utcák között.) A tulajdonos lakása (4 szoba) modern berendezéssel és telefontal. — Ára 500.000 din. készpénz és 200.000 lin. adósság.

„ARGUSZ“
ngatlan adás-vételi iroda, — Beograd, (njeg. Ljubice 30/a. Telefon: 20 523. 1183

Motorja megbízhatóan dolgozik

ha
„ATF“
dugattyukarikával látja el

Képviselő a Dunabánság részére

Mobiltechnik

NOVISZAD
Bulevar Kraljice Marije 9
Telefon: 25-20

Háziasszonyok

Parnázott butor féregmentesítését jóállás mellett vállalom. Tisztítok mindenemű szőnyeget, valamint szövet- és plüss butoráthuzatot, a legújabb módszerrel, amely a legörzékenyebb színeknek sem árt. Kárpitasmunka rendeléseket és javítást vállalom. Meghívásra házhöz is megyek.
JOSIF FABIJANEK
Beograd, Kralja Milana 14. Tel.: 21-585.



Mindenki különös élvezettel borotválkozik két dinárért hatszor. - Főlerakat
Ivanics Száva, Beograd
Deccanszka ulica 6

HARDESEN
a Reggeli Ujságban

Féltárú utazás
Budapestre és vissza
úgy a jugoszláv, mint a magyar vasutakon
Előzetes magyar vízum nem szükséges!

30 napos budapesti tartózkodás, melybe a Nemzetközi Kiállítás és a vasoszláv husvétii ünnepek is beleszámítanak.



Kedvezményesen lehet Budapestre utazni április 20-tól május 10-ig.

Visszatérés április 30-tól május 19-ig.
Az utazáshoz jugoszláv utlevél szükséges.

A magyar vízumot Budapesten a Kiállításon adják meg P. 2.50 ellenében, amely két havi tartózkodásra jogosít (vasuti kedvezménytel visszautazni azonban május 19-ig kell).

A jugoszláv vasutaknál a magyar utatárig a vasutijegy teljes árát kell megfizetni, e jegyet meg kell őrizni, mert a visszautazás ezen jeggyel teljesen ingyen eszközölhető.

A vasutijegy ára Kelebiától Budapestig és vissza személyvonaton 7 P. 20.— gyorsvonaton 11 Pengő 70 fillér.

A vásárlás céljaira dinárt kivonni nem lehet. A vásárlásra szánt összegnek bármely felhatalmazott pénzügyesnél helyezendők letelbe, s a letétigazolványok alapján azok Budapesten Pengőben becsatlatnak rendelkezésre.

Vásári igazolványok (melyeket a Kiállításon le kell bélyegeztetni) 50 dinár és portó beküldése ellenében a következő helyeken kaphatók:

- Szabotica: Horvát Általános Hitelbank, Közgazdasági Bank, Városi Takarékpénztár, Putnik.
- Bácska Topola: Putnik, Bácskatopoi Takarékpénztár, mint a Közgazdasági Bank szabotica-i fiókja.
- Novivrbász: Putnik, Garamszeghy, Pál könyvkereskedés.
- Noviszád: Putnik.
- Petrovgrád: V. Boeskereki Takarékpénztár, Putnik.
- Szombor: Bácsko Polyoprivredno Udruzenye, Putnik, Szombori Takarékpénztár.
- Szenta: Novoszel János Gazdakör, Kereskedők Egyesülete.
- Sztáribecsej: Putnik.
- Velika Kikinda: Központi Takarékpénztár, Putnik.
- Apalín: Apatinszka Banka i Stedionica.
- Csakovec: Hoffmann Elemér.
- Dolnya Lendava (Prekmurje): Balányi Ernő könyvkereskedés.
- Oszijek: Putnik.
- Pancsevó: Népbank, Globus Internationale Transporte.
- Kula: Hitelbank, Putnik.
- Murszka Szobota: Takarékpénztár.
- Vrsac: Putnik.
- Zágráb: Magyar Konzulátus, Putnik, Waggon Lits.
- Beograd: Putnik, Waggon Lits, Magyar Utlevél Hivatal, Magyar Külkereskedelmi Hivatal beogradí kirándulási, Magyar Kereskedelmi Köviselet utazási Osztálya, (Jaksieseva 2).

VII. noviszádi nemzetközi tenyészállat, baromfi, bor és mezőgazdasági gép-kiállítás és vásár
szövetségi vad-
szállati kiállítás

1937 április 17-21

50 százalékos vasúti kedvezmény Telefon 24-06 és 33-85. - Sürgőny cím: Izložba. - Levélcím: Izložba Novi Sad. 50 százalékos vasúti kedvezmény

Hol nyaraljunk?

Ucska szálloda

Omšalj
Krk szigetén az Adrián

A szálloda a tenger partján van, Sušaktól 45 percre. Gyönyörű tengerre nyúló terassza, saját strandja, villanyvilágítással és forróvízzel. Ötven szépen berendezett szobával. Érdeklődőknek a szálloda igazgatósága ismeretést küld.

Valéria

strand szálloda

Baška, Krk szigetén

Közismert elsőrendű ház, a strand-fürdő mellett. 36 kényelmes szoba. Vízvezeték. Magyar és bécsi konyha. Figyelmes kiszolgálás. Kérje postailag áramat. Tájékoztatót küldök.

„Jugoszlávia“

szálloda, Krk

Hajóállomás és a strand közvetlen közelében épült. Gyönyörű kilátás a tengerre. Kényelmes berendezés és meleg tenger-fürdők az épületben. Gondos kiszolgálás, kitűnő konyha, mérsékelt árak.

Velebit szálloda

Baška, Krk szigetén

Az épület a tenger közvetlen közelében, a fürdőstrandnál fekszik. Gyönyörű kilátás a tengerre és az egész öbörré. Elsőrangú konyha, saját borok, mérsékelt árak. Tájékoztatót szívesen küld az igazgatóság.

A halott emberek fizetése
- a legszébb emberi arány

Temetések rendezését a legnagyobb figyelemmel és pontos-sággal a legszépebb árak mellett vállaljuk.

Exhumálunk és szállítunk

„GOLGOTA“

temetkezési vállalat

Lenkey Imre és Fia
NOVI SAD, Uspenszka ul. 12
Telefon 26-90

Nagy választék

jól jövedelmező házakban, valamint telkekben, Beograd minden részében

„Krslić“

ingatlani forgalmi iroda, BEOGRAD
Balkanska 11. Telefon: 23-753.

A divatos hölgy divatos ruhátról

„BEER-SEKON“

választékos üzlete gondoskodik

BUDAPEST

IV. Petöfi Sándor u. 6 és Judith-szalonnán ismert fiokja Terezi-körút 33 sz.

Gazdák és kereskedők!



Mindenkinek saját érdekében hozta létre a legújabb német gyártmányú IRUS daráló gépet. Kapható különböző méretűben. Az IRUS daráló gépek mindenütt megismerkedjen a géppel a poról és a levegőtől tisztított levegőtől. Irónnan készített darálókat mindenféle szén-szén-metallurgiai munkákhoz stb. A daráló hajtására mindenféle motor, amely a gazdasági cépek hajtására szolgál.

Letszállít és egyed-üzemeltetés:

TURNSEK STEFAN, postafiók 86
LJUBLJANA, Aleščeva 24. 69

AUTO-ELEKTRA K. D. NOVI SAD

Modernül berendezett villamos autókalkatrézsek javítóműhely.

Változtat: **dinamo, aulasser, méness, akkumulátor** stb. javítás. Eszközök mindenféle villamosági készülékek javítás és megújítására. **A-umutátorok nagy javító és tisztító állomás.** A nagy autókban az autókalkatrézsek, karikákban, ventillátorokban stb. szorid munkák, olcsó árak!



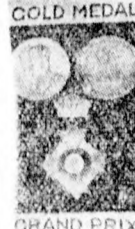
Tudja már?

»PROGRES«

Noviszádi, Dunávszka 15.

Gyermekautó és játékok egy letárolás. Raktáron tartva a legolcsóbb és legcsöbbszintű. Kérjen ingyenes árjegyzéket. A kocsikat a vevő lakására szállítjuk.

GOLD MEDAL



Viguázon edzőszőrére és pénzére.

Elismert, kitüntetett munkámat orthoped cipőkben az összes hibás és fajos lábakra jóállással ajánlom

Hauser Franjo ml.

Noviszed, Vilsonov trg 7

Ui kerékpárszaküzlet

Szubotícán
Kralja Aleksandra 11

Super rádió Heckingernél

ZENITH - OLIMPIA és LOUD kerékpárok olcsók és nagyszerűek!

Régi üzlet: - Régi jó hírnév: Uj fiók!

Nikola Mišić, a „Fehér bárány“

ruhásüzlet tulajdonosa új fiókot nyitott

Kr. Petra II. 26. sz. alatt

Nagy raktár. Elsőrendű szabás! Olcsó árak! Elsőrendű anyag



Hajlandók vagyunk az Ön harisnyája leszaladt szeméit

díjjalanul felszedni, ha bebizonyul, hogy arról a szem azért esett le, mert

a harisnya a mi

PAPILLON D'OR L.B. PATENT FAKO D. D.

védjegyű **CSATTUNKKAL** volt a harisnyatartóhoz erősítve

PAPILLON D'OR L B PATENT „FAKO“ D. D.

védjegyű szabadalmazott harisnyatartó-csatt **előnyei:**

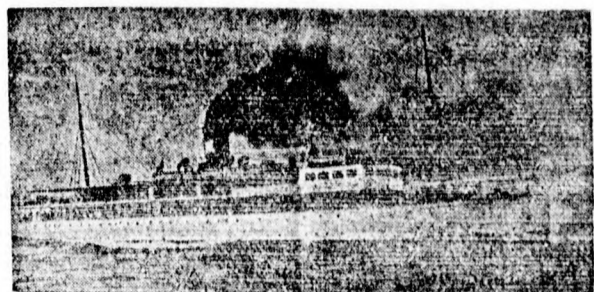
- 1.) A harisnyát a gummi-párnácskák biztosan és feszesen tartják és ezért sérülése majdnem kizárt.
- 2.) Ennek következtében a szem leesése csaknem lehetetlen.
- 3.) A csatt lapos és a legvékonyabb ruhán át sem látható.
- 4.) Nagyon tartós, míg a régi rendszerűek gyakran romlanak és engednek.

A „PAPILLON D'OR L B PATENT FAKO D. D.“ csatt minden jobb üzletben kapható.

Hölöycim!

A hűvös időjárás miatt Önök még csak most gondolnak komolyan tavaszi bevásárlásaikra. Ne vásároljanak elhamarkodottan, mert rosszul vásárolni bosszankodást, jól vásárolni pedig mindig megujuló örömet jelent. **Jöjjönnek hozzám és válogassanak a leggyönyörűbb divatangadoókban, örömeük lesz!**

Prodanović - Noviszád, Kralja Petra II. (Futoška) ulica 23



S. S. „Prestolonasiednik Peter“

JADRANSKA PLOVIDBA D. D. SUŠAK

Napló utazás Susáktól Dalmáciába és vissza. Susákról indul 16 órákor. Naponta többszöri összeköttetés a jutoszláv tengerpart minden fürdőjével. Kényelmes turistautaz sok Susáktól Dalmáciába és Görögországba, olcsó általnyakon. Turista-gyorsvonalak Velencéből Dalmáciába, Elsőrendű gőzös — kitching konyha. Prospektust és felvilágosítást szívesen ad az igazgatóság Susákon és valamennyi ügynöksége valamint a „utnik“-irodák és a „Waggon-Lits“ Csoport-szervezetek.

Hosszabb reggeli Alvást engedhet meg magának

Telefon 24-02

ZENITH
TAKARÉKTŰZHÉLY
LERAKAT: MARCEL FRAJČ-VASKERESKEDÉS
NOVI-SAD-KRALJA PETRA II-34.

KÖSZÖNETNYILVANÍTÁS
Barátaink és ismerőseinknek kik fejthetnek ha ottunk

Nagy Emil
diplo mérnök ur

temetésén személyes megjelenésükkel és virágadománnyal fájdó munkát enyhíteni ohajtották ezúton is hálás köszönetet mondunk.

Köszönettel tartozunk a Nov. Flotilla Parancsnokságnak a Helyi katonai Parancsnokságnak, a Nov. Lovászegyletnek a Fröhsten Da egyletnek, a NAK Sportegyletnek, a Nov. Munkássegyletnek, valamint a Bernold gyár tisztviselőinek és munkásainak,

Öz. Nagy Emilné és a Bernold család

Goldner
mészáros
szekrények
1906-1937

BRAĆA GOLDNER
SUBOTICA

KERJEN KRÁJÁNLATOT

Motorhenger csiszoló, legnagyobb és legmodernebb Jugoszláviában
A. M. DJORICS mehanika radionica **BEOGRAD, Kosovska 33.**

Készít alkatrészeket autó- és mezőgazdasági motorokhoz, mint dugattyukat, fogaskereket, szelepeket, tengelyeket, csiszoló forgató tengelyeket, olajpompákat stb. A jegyzéket az összes munkákra kívánságra dímentesen küld. — **Telefonszám 22-627.**

A KÖBÁNYAI POLGÁRI SERFÖZDE R. T.

világhírű tápláló és ídős világos és barna söre a következő kávéházakban, vendéglőkben és büfékben kapható csapolva és üvegekben:
„Gambrinus“ csapolva is. Korsó 6-50 dinár, pohár 4— dinár.

ÜVEGEK BEN:

„Asteria“	„Lira“
„Bonovina“	„Moros“
Berger	„Sloboda“
Bacšics	Spiller
Dimovics	„Srpski Kralj“
„Hrabar“	Sirohinja
Jevrejski Dom	Trgovacki Dom

Azoknál csaknem minden fűszerüzletben. Minden nap friss csapolás

Kerületi főraktár: **„Juventus“** sörlerakat

Noviszád, Kralja Petra II ul. 151
Telefon: 21-19 és 20-60. — Sörgöycim: „INFORM“ 1831

Budišin ciglana - Petrovaradin
Tranžament - Telefon 33-23

Építkezéshez elismerten elsőrendű; salétrom, mész és minden karos anyagtól mentes **teglát** azonnal és minden mennyiségben szállít

Budišin téglagyára, Petrovaradin
Tranžament - Telefon 33-23

A napokban Beogradban egész új női és férfi konfekció üzlet nyílt meg. Ajánlja a legkiválóbb tavaszi modelleket, új párisi szabás leginomabb anyagból. Bevezetés céljából reklámraink végtelen olcsók. — Figyeljen a címre pontosan!

Mil. A. Spasojević
BEOGRAD, Terezita 26 — „Moshva“ mellett

Branko T. Nedić I Drug
Beograd, Dečanska ulica 15
Telefon 22-037 - Sörgöycim: „Branko“

Mindennemű autóalkatrészek legnagyobb lerakata. — Legolcsóbb árak!

Daruvári-crém

éjjelre, nappalra. Bőrének a tavasz frissességét adja. A legújabb eljárással előállítva. M r pár napi használat után felüdíti az elhanya olt, tisztátlan arc-bőrt. Összes szaküzletben doboza 15— dinár Mintacsomagot 3— dinár postabélyeg elleneben küld:

A. BLUM, SUBOTICA 107

LANZ-BULDOG IFAKOTON,
új leszállított árak:
20/24 P. S. . . . Din. 44.500—
30/35 P. S. . . . 58.500—
38/44 P. S. . . . 68.500—

LADISLAV BACHRACH
Jugoslovenski generálni zastupnik
tvornice:
HEINRICH LANZ, MANHEIM
SOMBOR

Angol uri szabó, Beograd

Allandóan nagy raktár angol szöveteiben. Legkiválóbb kidolgozás! Elismerten jó munka!

Seer Lázár
tailleur-seabó — Obilicev Venac 32.
Ruski Car mellett.

Tel. 33-30 **Uránia-mozi** Tel. 33-30

Jenny Jugo az „Égő királynő ifjusága“
című filmben

Ma delelőtt fél 11 órákor

Matiné
Jenny Jugo és Wolf von Goth az
„Óttagu jazz-zenekar“
című filmben



GRAND PRIX LONDON 1934

Műlabakat amerikai rendszer szerint
Műveket
Fűzőket
Orionhatalú író gépeket
Gyomorszügyedéshez és
szervhez való kötőket
legolcsóbban szállítók

JUGOPROTEZIJA
a beogradai és vidéki kitalálók és szanatóriumok
szállítója

BEOGRAD, Sarajevska 14. Tel. 23-580

Fladó

Vibrációs villanymasszírozó készülék és egy ibolyántúli sugaru lámpa, majd nem új, olcsón eladó. Érdeklődni Krausz Nikola villany- és rádiószaküzletben Noviszád, Kr. Petra II. ul. 14. 1844

Rentábilis ház a Telepen, nagy udvarral és kerttel eladó. Bővebbet „Mira” cipőüzletben, Noviszád, Kralja Alekszandra 13. 1836

A Banatszka uccai 6 számú ház eladó. Bővebbet ugyanott. 1840

Az Usztavszka ucca 3 számú ház lebontásából származó ablakok, ajtók és cserép eladó. Érdeklődni ugyanott. 1850

Jókarban levő, használt Singer hárfas cipészvarrógép eladó. Szubotica Susiceva 5. 69

Bérház 275.000 dinár évi jövedelemmel 2.750.000 dinárért eladó. Mirkov Karagorgyeva 16. Noviszád. 1827

Egy fekete, rövid keresztűres zongora, „Lyrá” gyártmányu, valamint egy „Professional” szaxofon eladó. Cim Dudarszka 25. Noviszád. Megtekinthető délután 1 és 4 óra között. 1826

Autó, kétüléses, mágneses gyújtású jókarban, olcsón eladó. Cim a kiadóban. 1825

Kéthengeres, elevátoros, morzoló gép, körfűrész, 6 H. P. szivógázmotor jutányos áron eladó. Varnyu Tivadar Sztáribecsej. 1786

Különféle házbutor sürgősen eladó Kralja Alekszandra 7. I. emelet jobbra. 184

Házhely a Nikola Teszla ucca folytatásában eladó. Bővebbet a kiadóhivatalban. 1732

SINGER VARRÓGÉP, alig használt, kifogástalan állapotban levő, 3 darab (fürdő) szembeszűntetés miatt jutányosan eladó. Tölgyesi és Szent, Dacs. Topola. 174

Sztáribecsejen sarokház, vegyeskereskedéssel eladó vagy bérbe kiadó Cim a kiadóban. 1782

APRÓHIRDETÉSEK

ugy hetköznap, mint vasárnap egy szó 1— dinár, NAGY BETUS 2— dinár. A legkisebb apróhirdetés ára 12— dinár. Hirdetéseket a másnapi lapra dé után 3 óráig, sombton délt 12 óráig ve-zünk fel. A hirdetési adó a hirdetőfelet terheli

NEDVES lakása 3 nap alatt száraz, fal-éítés nélkül. Troklin masszával, külföldi anyagol dolgozok. Maurer, Noviszád, Mornarszka 19a. Bejelentéseket Előad: Freud Marcel vaskereskedés, Kralja Petra II. 34. 1522

Állási kere

Boltiszolónak, pénzbeszedőnek, rakárnoknak, házmesternek ajánkozik harmincéves, józanéletű, nős, gyermektelen, szerb, magyar, német nyelvet beszélő, munkabíró, szerényigényű férfi hívásra megjelenik. Kéri az érdeklődőket, telefonáljanak lapunk kiadójába 21—37. 1848

Licno právóval rendelkező nőtelőatalamber, megfelelő állást keres. Matyzy, Novivrbász. 1837

Deutsches Fräulein mit serbische Sprachkenntnis und Zeugnissen such Stelle zu Kinder bei guter Familie Adresse in der Verwaltung des Blattes unter „Kinderfreundin“. 175

Jobb nő, jó szakácsnő (49 éves), állást keres, gazdasszonyok vagy szakácsnők. Vidékre is elmegyek. Csuan ur hához megyek. Gessler, Szena, Potiszka ul. 5. 1839

Nyomdászsegéd, fiatal, állást keres Purány Gyula vendéglős, Szent. 1809

Vegyeskereskedősegéd, négy közeli „koliva”, szerb, magyar és német nyelvtudással állást keres. Ajánlatot kér Weisz Jenő, Noviszád, Kr. Ija Petra II 17 (Futaki ut). 1753

keresek

Rézművessegédet keresek. Szabad téla, Noviszád, Temerin-zka 17. 1799

2 elsőrangú metszett- és formakészítőt (Schnitt- und Stanzenmacher) keresek azonnalra nagyobb vasüzem. Kimegyő ajánlatot, munkadíj megjelölésével lehmolka, hirdetőbe. 1846

Gyermektelen család, szőlőmunka után jártas, felvétetik. Boriszlav Matecs, Szremszki Karlovci. 1845

Röfőskereskedősegéd felvétetik, jó eladó, szerb, magyar, német nyelvismerettel. Fényképes ajánlatok „Állandó” című felhívással a kiadóhivatalba kéretlenek. 1849

Keresünk gyakorlott jaquard szövőket és spulnizónót. Jugoszlávia, Kr. Petra II. ucca, a vasúti vágányon túl. 1822

Mindenes főzőnő, aki a háztartásban minden ágában jártas, három tagból álló családnál, állandó alkalmazást nyerve. Jelentkezni: Okasion Magazin, Marusića, Beograd, Decsanszka 22. 1695

Keresek cipőfelsőrész készítéséhez tapasztalt munkást. A cím meg tudható a kiadóhivatalban. 1828

Teherautó 2—3 tonnás, koveset használva, megvételre kerestetik. Részletes írás, ármegjelöléssel, M. Jovanovic. Szombor, postafiók 5 küldendő. 1831

Idősebb, jó bizonyítványokkal rendelkező nevelőnő, szerb, német nyelvtudással, azonnal felvétetik. Zongorázni tudók előnyben. Okasion Magazin Marusića, Beograd, Decsanszka 22. 1694

Jó bizonyítványokkal rendelkező szakácsnőt és szobalányt felveszek. Jelentkezni: Nisevics, Noviszád, Kralja Alekszandra ucca. 1832

Kutyákat idomításra, jutányos áron vállalom. Hajós S., Sztáribecsej, Kumaiovszka 35. 1833

Pikolót, 14 éveset keresek. Jelentkezni: Szloboda söresarnok, d. u. 3—6 óráig. 1834

Papucsszegédet felveszek. Fizetés 6 dinár, lakással. Kovács Lajos, Noviszád. 1841

FIATAL fotóaboránst amatőr munkához felvesz Tener futó-optika. 68

A szerb és német nyelvben tökéletesen jártas fiatal gépészmérnök, főiskolai végzettséggel, technikai levelezés-kalkuláció végzésére felvétetik. Cím meg tudható Kardos hirdetővállalatnál Kr. Petra II. 25. 1829

Szerbül, németül beszélő, bejáró gyermekleány felvétetik. Levélbeli ajánlatot a kiadóba kérek. 1824

Erősebb kifizetői azonnal felvétetik. Írtze. Carinszka 10. 1823

Mitfahrert a Vojvodina részére keresek. Autóm van. Nikola Teszla 40. 1821

Műhelynek alkalmas, legalább 30 m hosszú és 8 méter széles raktárt vagy helyiséget keresek. Ajánlatokat a kiadóhivatalba kérek „1853” szám alatt. 1858

Ügyes fűszerkereskedősegéd, azonnal felvétetik. Ugyanott kifizetői, ajánlat kerékpárral rendelkezik, szintén azonnalra. Berger József, Laze Kosztisa 4. 1852

Jóforgalmu noviszádi büffé és trafikhoz elszámolt vagy társat azonnali felépésre keresek. Ajánlatokat a kiadóhivatalba továbbít. 1755

kiadó

Fűszerüzlet a Bitolyszka (Deákova) ul. 42 alatt, berendezéssel kiadó. Érdeklődni: Marinello, Primorszka 20. 1771

Lakás, két uccai szoba egy udvarral, fürdőszoba és mellékhelyiségekkel álló kiadó. Kralja Petra II. 65.

Kiadó a Nikola Teszla uccában 4 szobás, összkomfortos, villalaks, júliusra. Cim a kiadóban. 1843

Fáj a lába?
Csináltasson **CIPŐT**
Gál Stevan ortophéd
cipésznel
SZUBOTICA, Jelasticeva ucca 9.

Kiadó új házban szoba, konyha lakás. Bővebbet Papp János kereskedőnél, Noviszád, Bitolyszka (Deákova) 32. 1842

Üzlethelyiség, 80 év óta fennálló, valamint egy kétszobás lakás, mellékhelyiségekkel kiadó. Petrovaradin, Stroszmajerova 1. Érdeklődni: Nagy. Stroszmajerova 20. Esetleg a ház is eladó. 1818

Kiadó, új elegáns borbélyüzlet. Rukenacska u. 11. 1790

auiontele

Talált pénz, amit megtakarít, ha náunk vásárol

TENER
fotó-optika, medicínski depó, Szubotica—Noviszád. 43

Olcsón vállalom mosást, darabzámra. Ugyanott egy ágy is kiadó. Bitolyszka (Deákova) 27. 1774

Egy komplett garzonlakás és több egyes szoba, olcsón kiadó. Központi fűtés, ártéj viz. Boyler, villamos megvilágító. Orbán villa. Tel. 25—36. 1215

Sulyok fest, tisztít. Öltöny tisztítás, női ruha tisztítás 25 dinár. Minta szerint pontosan fest. Noviszád, Posanszka u. 4624

Mindennyelvű használt könyveket, különösen egész könyvtárakat, vesz elad. Menahem Papo, Noviszád, Kralja Alekszandra 13. 1614

Kerékpárt csak Wittlert vegyen! Speciális csapággal. A legfinomabb célváz. Engl Franjo K. D. képviselő, Szubotica. 65

Magastörzsű rózsaujdonságok, magrój nevelt, vad alanyok, kaphatók. Horváth, Noviszád, Kralja Petra 30. Telefon: 33—11. 1835

Autó alkatrészek, mágnesek, dinamók, naftára való einspriz-pumpák, valamint villamossági és hangosfilm kezelőlékek szakszerű javítását vállalom. Elektromechanicska radionica Szlobodana Braniszavlyevicsa-Dane, Beograd, Decsanszka 18. 1811

Reggeli Ujság

Uredništvo i administracija
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Noviszád, Kr. Petra II. (Futoski put) 50
Telefon: 21—37, éjjel 20—58
Felelős kiadó: **André Dezső**

A kiadóhivatali telephely vezetője: **Blažek Ferenc**

Preplata — Előfizetés:

Egy hóra 20— dinár
Két hóra 40— dinár
Három hóra 55— dinár
Félévre 110— dinár
Egész évre 200— dinár

zalai svakodnevno - Megjelentik napon a Post. čekovni račun — Postacsékkiszámla: Zagreb, 46.692

aprills 8-tól **A „Mekka” kiállítás** **Noviszádon** aprills 8-tól
aprils 25-ig **szőnyeggyár** **a Hotel Szoboda kistermében** aprills 25-ig

Nyomatott az Urania nyomdai műintézet és kiadóvállalat körforgógépén, felelős: Frank József, Kralja Petra II. (Futoski put) 50

EGYESÜLETI KÖZLÖNY

Műkedvelés * Népinevelés * Könyvtárélet

A nép nevelése az egyesületek erkölcsi kötelessége!

Az egyesületekben mozgalom indult meg a szabadegyetemek szervezésére. — Harminckét előadással indul meg az iskolán kívüli népoktatás, ez év szeptemberében

Népünk fenmaradása elsősorban műveltségi kérdés és ha most, bármilyen néven működő egyesület, társaskör stb. ebből a közös munkából részét ki nem veszi, törekvéseinkkel szemben közönyt tanúsít, erkölcsi mulasztást követ el és fajtánk ellensége.

Múlt heti számunkban közöltük, hogy a szabadegyetemek szervezésének alapját képező előadásokat megírás végett kiosztottuk szakíróinknak: orvosainknak, tanárainknak, közgazdasági íróinknak és szépiróinknak. Közöltük a szabadegyetem előadás programját, szakonként és címenként.

Közleményünk, annak ellenére, hogy csak egyetlen hét múlt el és az egyesületek az idő rövidsége miatt azzal behatóan foglalkozni nem tudtak, nagy örömet és lelkesedést váltott úgy az egyesületek vezetőinél, mint a tagoknál is. De elismerő sorokat kaptunk a magyar közélet sok számottevő tagjától is.

Érthető is az a jóakaratu megértés ami a Közművelődési Tanács első gyakorlati tevékenységét fogadja. Végre olyan akció született ami nemcsak egy-egy városunkra vagy csak egyetlen társaskörre szorítkozik, hanem áldását mindenki egyformán élvezheti.

Egyik kiváló egyesületi vezetőnk igen értékes óhajának tevételemünk itt eleget,

amikor felhívjuk az egyesületek vezetőit és választmányát, hogy az iskolán kívüli népinevelés kérdésével, a szabadegyetemek szervezésével már most kezdjenek foglalkozni.

Amíg a nyáron át szakíróink, a szükséges előadásokat megírják, amíg a Közművelődési Tanács azokat kinyomatja, az egyesületeknek az előadás elvi részét kell elintézn.

1. A választmányokat minden egyesület hívja össze és hozzon határozatot az ingyenes előadások rendszeres megtartására, azaz a szabadegyetem megszervezésére.

El kell már most dönteni hány előadást tartanak hetenként. Ugyancsak már most kell határozni afelől, hogy ezeket az előadásokat, tartítani akarják-e szavaltokkal vagy énekszámokkal, abból a célból, hogy a közönség minél

nagyobb számban jelenjen meg.
2. Külön bizottság szervezendő, amely gondoskodik arról, hogy az előadásokat a közönség tudomásul vegye és minél nagyobb számban látogassa.

Ez a kulturbizottság hathatós szóbeli és más propagandát fejtsen ki, hogy az előadások népszerűek, kedveltek legyenek és erkölcsi sikert érjenek el.

3. Határozatot kell hozni az egyesületek választmányainak, hogy a Közművelődési Tanács csak az érintkezést és leve-

zést kire, melyik személyre bizza.

A Közművelődési Tanács minden egyesületnek díjtalanul áll rendelkezésre az előadások megszervezésére vonatkozólag. Szükség esetén megbízottját a választmányi ülésre is kiküldi.

Végül igen fontos mindenkinek tudni azt, hogy a szabadegyetem szervezése, nemcsak a Magyar Közművelődési Egyesületek erkölcsi feladata, hanem bármily néven működő társaskörnek, népköröknek, olvasóköri, felekezeti alapon álló egyesületeknek sport és ifjúsági szervezeteknek is.

Az előadások tartalma és szelleme olyan, hogy azokat akár katolikus, akár református vagy más vallási alapon álló egyesületben felolvashatják. A »Csecsemővéde-

lem«, »Az anyavédelem«, »A kendertermelés«, »A gyümölcs értékesítése«, Petőfi vagy Arany működéséről szóló előadások, de mind valamennyien olyanok, amelyek senki nézeteit, legyen az bármilyen pártállású vagy felekezeti nem sérti. A Közművelődési Tanács munkája nem pártoskodó, hanem egyes egyedül a magyar nép művelését szolgálja.

De a Közművelődési Tanács minden egyes magyar emberhez is fordul. Arra kéri őket, ha nem tagjai semilyen egyesületnek, úgy azonnal iratkozzanak be és fejtsenek ki munkát az egyesületben olyan irányban, hogy a szabadegyetem az ősszel megkezdhesse működését.

Az egyesületi tagokat arra kéri a Közművelődési Tanács, hogy az egyesületek vezetőitől tudakolják meg, hogy a népinevelésért mit és mikor szándékoznak cselekedni? Összehívták-e már ebben az ügyben a választmányt? Megszervezik-e a Közművelődési Tanács ingyenes anyagával a szabadegyetemet?

A magyar nép művelődéséért erkölcsi és anyagi haladásáért mindnyájunknak cselekedni kell!

(A Közművelődési Tanács címe a Reggeli Ujság címe.)

A magyar szó érdekében

valamennyi kikindai kisebbségi egyesület vezetőinek egyetértve és közös megegyezés alapján kellene dolgozniok

A kikindai műkedvelést és kultúrelőadásokat eredményesen csak közös kulturbizottság rendezhetné és emelhetné olyan színvonalra, amely a közönség minden rétegét kielégítené

A Sztójadinovics-kormány olyan légkört teremtett, amely lehetővé tette, hogy mindgyakrabban olvashatunk beszámolókat különböző magyar kultur- vagy műkedvelő előadások rendezéséről, illetőleg megtartásáról.

Hogy ez mit jelent nyelvünk és kulturánk fenntartása és megtartása tekintetében, azt felesleges hangsúlyozni. Csak két esetet akarok felhozni, amellyel illusztrálni szeretném a kultúrelőadások, de különösen a műkedvelőelőadások fontosságát a fajtság és a nyelvi kultúra ápolása tekintetében.

A Jugoszláviában élő magyarság legszegényebb rétege — sajnos — szegény. A napi kenyér ezen örök robotosai nem igen érnek rá, de lelki beállítottságuk sem olyan, hogy könyvet, ujságot és hasonló kulturtermékeket olvaszanak. És lassan-lassan a »nyelvi akklimatizálódás« révén az anyanyelv kristály korsója hajlik, csorbul — és bizony magam is tudok pár esetet — széttörök...

Azok a kevesek, akiknek idejük

és pénzüik is van, hogy lapozgathatnak magyar írók könyveiben, viszont a betűvetés és olvasás mesterségében gyöngéek. Ezek, mind a két esetben, vagyva lesik a magyar szót — mások szájából és mondhatni minden kultur és műkedvelőelőadás leghálásabb közönségét képezik.

Műkedvelő-, illetőleg kultúrelőadások révén azonban még valami érvényre jut, a közönség lelkében felelevenedik egy olyan milió — különösen népszínművek előadásánál — amelyet lassan a feledés leple borít be és amelynek felelevenítésével a rendezők, illetőleg a szereplők az egyetemes magyar kultúra munkásaivá, harcosaiivá válnak.

De az anyanyelv tisztaságának ápolására, megőrzésére és megtartására is — legalább minálunk — a leghatásosabbnak és legalkalmasabbnak találom a magyar szó színpadon való felcsendülését!

Mindig az öröm, a tisztelet és a hála érzése ragad meg, amikor ismeretlen falvak ismeretlen fia

által rendezett és előadott darabok beszámolóit olvasom. Szeretném minden egyes szereplőnek a kezét megszorítani és megköszönni, hogy az anyanyelvünket ápolják ott, ahol talán annak más tanítója nincs is...

Eldugott falvakban rendezett műkedvelőelőadások rendezői és szereplői minden tekintetben család elismerésben és dicséretben részesülhetnek abban az esetben is, ha szerepjátszásuk és alakításuk — talán még jóakaratu kritikát sem állnák ki.

De nem így van azokban a helységekben, városokban, ahol a műkedvelő előadások sikeres kivételéhez több szükséges kellék áll rendelkezésre, iskolázottabb, tehetségesebb szereplők és rendezők vannak, mint — mondjuk — az elfelejtett faluban.

A városban élők lelki világa, felfogása és megfigyelése más, mint a falusi emberé és csak mind ezeket figyelembe véve és megfontolva szabad — már az anyagi siker érdekében is — kultur- és

műkedvelőeladásokat rendezni. Ilyen helyeken a legjobb műkedvelőket kellene »rajvonalba« állítani és a rendezést is olyan egyénekre bízni, akiknek ahhoz megvan a kellő tudásuk és tehetségük.

A kikindai viszonyokat jól ismerve — és mivel igen sokan vannak ezen az állásponton — így tehát a magyar műkedvelés és kultúra helyes alapokra való fektetése és eredményesebbé való tétele érdekében egy megszívlelendő javaslatom volna.

Hiszem, hogy mindazok, akik ezt az ügyet szívükön viselik és mindazok, akik nem személyi ügynek, szereplésnek tekintik a magyar kultúra Kikindán való fejlesztését és ápolását, hanem közügynek, javaslatom alapul szolgálhat a jövőbeli munkálkodásuknak.

Kikindán igen jó műkedvelők vannak, azonban különböző egyesületek tagjai lévén, bizonyos okok miatt nem szívesen lépnek fel és szerepelnek hasonló célért fáradozó, de más nevet viselő egyesület által rendezett előadásokon.

Az ilyen »lokálpatriotizmus« viszont a cél kárát szolgálja. Egye-

temes vezetés, rendezés és átgondolás pedig sokkal megkönnyítene a célért való fáradozást.

Elgondolásom szerint minden egyesületből két-három tagu bizottság intézhetné és rendezhetné meg az előadásokat és így egyetértve az eredmény úgy morális, mint materiális tekintetben nem maradna el.

Ez a kulturbizottság beszélne meg a megrendezendő műkedvelőeladások témáját, természetét és válogatná ki az előadandó szindarabot.

A különböző egyesületek legjobb műkedvelői által előadott darab jóvedelmét testvériesen felosztanák az illető egyesületek között.

Közös erővel nagyobb lélegzetű, jobb díszletekkel és kellékekkel felszerelt színpad, illetőleg díszleteket lehetne beszerezni és ez mind csak a kikindai műkedvelés nivóját emelné és nagyobb számú közönség is élvezhetné azokat.

Végül kijelentem, hogy cikkemmel nem volt szándékom senkit kritizálni, csak sugalmazni, kezdeményezni az eredményesebb kulturális munkálkodást, a magyar szó érdekében!
Lászlóffy Imre

Mikor még a topolai járás megvolt s a járáson 30—40 pásztor legeltette nyáját, a Husvét után második vasárnap a pásztorok ünnepe volt. Erre a napra gálába öltözött minden pásztor. Előkerült az erős gácsi posztóból készült »inneplő ruha«. A bő pantalló, mely betakarta még a csizmát is; két oldalt négy ujnyi széles vörös posztó húzódott végig, mint a régi osztrák generálisok nadrágján. De ez a vörös sáv végig volt varrva sárgaréz gombokkal. Attila színén sárgaréz gombos; átalveto zsinórral, hogy panyókára vetve a szél le ne fujhassa. A párszárítónyi széleskarimájú kalap fekete szatyínggal az állhoz erősítve. Az öltözetet a kampós pásztorbot egészítette ki.

Az ünnep reggelén gyülekezés a Nagykerben, grófi parkban. Már várta őket a pásztorok doyanje, a nyolcvanéves, de fiatalos erejű Egyház Gergő (a gyémántlakodalmán kissé becsipve eldicsekedte, hogy nincs a grófnak annyi birkája, amennyit ő életében lopott.) Pontosság szerinti sorban jöttek a többiek: a kis Rojtos Bálint, akit egy kos is elvitt a hátán. Pipás Gyura, becsületes nevén Fülöp György, az én körösztapám Liptai Péter, tulajdonképpen Brinda, de mert Liptóból eredt, hát a származék nevén hívták. A Dabasi Gábor, Bus Lukács, Vámos Márton az én nagybátyám, a Kalapáti Illés, Gyetvai Pista, meg a többiek rendben úgy harmincan. Nyájukat ma mindnyájan a bajtársaikra bízták.

Mikor mind együtt voltak, szamarait a fákhoz kötötték s megindultak a plébániára Gergő bácsi vezetése alatt, aki egy szép címeres bárányt vitt a karjai között. Olyan fehér volt az, mint a hab; mert még tegnap este megmosta az Ilka néni mandulaszappannal és fehér vánkosok között altatta. Széles, vérszínű pántlika volt a bárány nyakára kötve s annál fogva vezette Gergő bácsi a plébános ur elé.

»Tisztelt Plébános ur, lelkünknek számadó pásztor — így kezdte a szót Gergő bácsi. Eljöttünk ezen a mi ünnepünkön, hogy elkünnket megtisztítsuk az emberi gyarlóságtól. Gyovontasson meg bennünket (itt Pipás Gyura közbe szólt, hogy ő már elvégezte gyovonását a szabadkai barátoknál), aztán végezze a szent mise áldozatot érettünk, nyájainkért, hogy az Uristen oltalmazzon meg bennünket tüztől, víztől, hirtelen haláltól, gonosz ember szándékától. Ajándékul pedig fogadja el ezt a bárányt, ami jelenti az Isten Bárányát, ki elvette véres kereszthalálával a világ bűneit.«

A plébános ur átvette az ajándék bárányt, s a lelkek pásztor a pásztorok élén harangszó mellett vonult a templomba. Itt a pásztorok meggyóntak, s a teljes lelki békesség okáért kölcsönösen elengedték egymásnak a lopott birkákat. Aztán körül állták a szószeket. Kalapjukat hátukra ökték, ahogy a zarándokokat festik.

Néhány birkás is bejött a templomba (birkások voltak, akik másnak a juhait bérelték darabonként egy sajtért és egy bendő vajért Szent György napjától Szent Demeter napjáig), de ezek nem mertek a pásztorok közé állni, csak a Szent Vendel oltára előtt húzódtak meg.

A plébános ur olvassa a szószekről az evangéliumot: »Az időben mondá Jézus: Én vagyok a jó pásztor...« Erre valamennyi pásztor szívére teszi jobb kezét, hogy ő az. »A béres pedig, kinek a juhok nem tulajdonai, látván a farkast jönni, elfut, mert béres és nem törődik a juhokkal...« Erre valamennyien a birkásokra néznek.

Prédikáció után kezdődik a mise. A kántor is a helyzet magasatán ül (bizonyára őt is megkenék egypár font vajjal) s fölajánlaskor rázendíti azt a szép karásonyi éneket, hogy

Csordapásztorok midőn Betlehemben
Csordát őriznek éjjel a mezőben,

Isten angyali jövének melléjük,
Nagy félelemmel telék meg ő szívök

Örömet mondok nektek, ne féljetek;
Mert ma született a ti üdvösségtek.

Menjete el hát gyorsan a városba,
Ott találjátok Jézust a jászolban.

Elindulának és el is jutának,
Szűz Máriának »Jó napot« mondának.

»Isten titeket hozott Uratokhoz,
De nem szólhattok mostan szent Fiamhoz.

Dicsőség Néked, örök Atyaisten,
Te kised Jézus és Szentlélekisten.«²

A kántor piáno orgonált, a pásztorok erős, mezei hangon harsogták az ő himnuszukat. Kommunio alatt áhitatosan megáldoztak. Misa után pedig szamaraikra kelve kiporoszáltak Gyantárosra, ki Emőd-pusztára, ki a Pusztatemplom hegyére, kinek hol volt a szárnyékja leütve.

Ma a Nagyjáráson zöld buza tengere hullámszik, kukorica alá szánt a földművelő. A csikósok rikoltása nem hallik, a csordások

tülökje elhalt, a verzerkosok kopompja elnémult. Az emberi kapzsiság feltörte a szűz mezőket. Azt mondják, ezáltal a nép gazlagabbá, műveltebbé, a kultúra részesévé lett. De vajjon jobb lett-e?

A lyoni tudományos akadémia pályadíjat tűzött ki annak megvitatására: vajjon a kultúra, a műveltség mennyiben tette az emberiséget jobbá, boldogabbá? A pályátételre Russzó is adott be dol-

rozatot, amelyben bebizonyította, hogy a kultúra, a tudomány haladása az emberiséget semmivel se tette se jobbá, se boldogabbá; hanem ellenkezőleg rosszabbá, boldogtalanabbá tette. Azért az emberiségnek vissza kell térnie a természethez. S ime, az akadémia Russzónak ítélte a pályadíjat. Hát talán valamennyire nekünk, bregeknek is igazunk van, a mult dők dicsérőinek?

Vámos Antal

1) Frisspalota, Zsigmond király budai új palotája, melyet Mátyás király még díszesebbé tett. Ez a szó is bizonyítja, hogy ezen ének Zsigmond király idejéből származik. Tehát úgy hatodfélszáz éves.

2) E szép, régi ősmagyar zamatú éneket azért is szükséges volt egész terjedelmében közölni, mert az újabb énekes könyvek magyar szellem és érzés hiányában szenvedő kiadói rendesen kihagyják.

A jó pásztor

Van egy latin közmondás, mely szerint az jellemzi legjobban az öregembert, ha a mult időt dicséri: »Laudator temporis acti.« A jelennel nincsen megelégedve, a jövővel már nem is törődik. A multakról álmódozik: másképp volt akkor! Ki tudja? Tán jobb is volt.

Igaz, hogy most jobban kihasználják azt a 4—5 ezer holdas területet, ami azelőtt a topolai hártában csak »járás« volt. Ma ezer meg ezer métermázsza buza, kukorica, zab terem ott, hol előb 4—5 száz darab ló, ugyanannyi tehén és pár ezer birka legelészett; de szép volt az a gondtalan nomád élet; tele költészettel, romantikával, amely megihlette Vergilt és pásztori életre csalta XIV. Lajost és udvarát.

Azok a jámbor juhok szelidek, türelmesek, megelégedettek, szeretik egymást, nem irigyek, nem haragosak, nem káromkodnak, nem veszekszenek; s ilyenekké alakultak mellettük a pásztorok is. Szelidek, nem féltékenyek, nem felfuvalkodottak, nem nagyravágók, nem haragosak, nem kevélyek; türelmesek és Istent hívők.

A természet embere nem tud istentagadó lenni. Mutatja az orosz példa. Hiszen nap-nap után látja az Isten működését a természet erejében: téiben, tavasz nyílásában, a nyár és ősz termelő munkájában, gabonája növéseben, állatai növekedésében, a vihar, eső, villám jelenéseiben. Boldogsága és boldogtalansága az Istentől függ. Hogyan szállna szembe mindenható Urával?

Nem csoda, hogy már az ógörög királyok Poimén tón laón — népek pásztorának címezték magukat. A papok lelki pásztor, a püspökök főpásztor címet vettek föl. Maga Jézus is előszeretettel Pásztornak nevezi magát. A Husvét után második vasárnapi evan-



LANT ÉS TOLL

A MAGYAR KÖLTÉSNET REMEKEI

A magyar költészetet ismertetjük ebben a rovatunkban vasárnaponként. Szétszórva, magányos kötetekben hevernek ezek a kincsek. Seregbe gyűjtjük őket, hogy meghódítsák azok szívét, akik a magyar gondolatért és szépségért lelkesedni tudnak. Semmi kényszer, sem elfogultság nem korlátoz bennünket; szép magyar verseket adunk közre. Egy-egy oldalon különböző korokban élt vagy élő költőink remekeit szedjük bokrétába, hogy a hang is, szín is változatos legyen. Ismertető tanulmányt feleslegesnek tartunk: beszélnek maguk a versek. Olvasóink gyűjtsék ezeket az oldalakat, mert ezáltal a magyar költészet gazdag lárházának birtokába jutnak.

13

Endrődi Sándor (1850—1920)

Romantikus, patétikus nyelvű költő. Műfordító. A múlt század végén országos sikert aratott kuruc nótái szerencsés utánérzése a kurucvilág költészetének. Népszerű műve: A magyar költészet kincsesháza, az egész magyar költés javatermését felöleli.

HAJÓK TALÁLKOZÁSA

Éjjel, ha tengeren Két gálya egymás mellett elmegyen: Arbóclámpájuk rögtön felrepül, Köszöntik egymást ismeretlenül, Ottkűn a tengeren.	Sötétben, hallgatag Bolyongjuk át a földi utakat; Van fájó szívünk, könnyező szemünk, És egymás mellett mégis elmegyünk Sötétben, hallgatag...
---	--

Csengey Gusztáv (1842—1925)

Sokoldalú író. Itt közölt balladája tette híressé.

A FOGOLY LENGYEL

Beh világos a cár palotája!
Zene harsog, vigalom van nála.
Arany serleg... gyöngyöző bor benne, —
Hajtogatja az oroszok
Vitéz fejedelme:

„Hej, ez a nap győzelem napja!”
És első Pál a serleget kapja, —
S az uraknak biztatás nem kellett...
„Ez nap halt meg Lengyelország
Maciejovic mellett.”

A jó urak rákiáltják: éljen!...
„Hozzatok be lengyel rabot nekem,
Régen nem volt ily virágos kedvem, —
Ma, október tizedikén,
Köszöntsön fel engem!”

Hallgatóra az oltás parancsnak,
A jó urak kacajra fakadnak,
A szemük könnyezik beléje.
Im' belép a fogoly lengyel
A cár teremébe.

„Ide lengyel, lépj ide. Hadd halljam:
Tudod-e még, ma micsoda nap van?
Régen nem volt ily virágos kedvem,
Ma, október tizedikén,
Ma köszönts fel engem!”

Fogoly lengyel a parancsra készen
Serleget vesz. Halotti csend lészen.
S míg könnyei borába peregnék,
Lángba borul sápadt arca
A fogoly lengyelnek.

„Jól tudom, hogy micsoda nap van ma,
Maciejovici csata napja; —
Akkor halt meg lengyelek hazája...
Felköszöntlek e nagy napon,
Oroszoknak cára.

Szép hazámat földaraboltatok
Küldje Isten e büntetést rátok!
Minden orosz átokként viselje:
Földönfutó légy népeddel
Szolgák fejedelme!”

Elnémul a fogoly lengyel ajka,
És poharát fenéki felhajtja.
Bősz dühében a cár arca kékül,
És süvöltve száz orosz kard
Száll ki hüvelyéből.

„Hm, köszönöm. Megfizetek érte.
Hogyne, hogyne? Törjétek kerékbe!
Ma különben úgy is nagy a kedvem.
Mj a neved lengyel szolga?!
Hogy el ne feledjem.”

„Maciejovici csatán
Én vezettem a rohamra népem.
Sirat engem lengyelek hazája,
Az én nevem KOSCIUSKÓ —
Emlékszel-e rája?”

A hős névre megrándul a nagy cár,
Arca piros, nem is haragos már,
Az urak is szegyenlik a trófát:
Kigunyolni egy nemzetnek
Legnagyobb fájdalmát!

A cár arcán piroslik a szégyen,
Szégyenülten a fogolyhoz mégyen,
Oda nyújtja jobbát békülésre:
„Menj, szabad vagy, Európa
Legnagyobb vitéze!”

Tolnai Lajos (1837—1902)

A magyar realista-regény egyik első, nagyteljeségű, szertelenségre hajló művelője. Népies hangú költeményei is feltűnést keltettek.

DUNAPARTON

Óh be édes itt a hives fűzfák alatt
El-elmerengeni,
Nézni, hogy a Duna futó habjaiba
A kis fecske magát miként merítgeti.

Hallgatni a malmok lassu zuhogását
Nézni a kis halat,
Mint kergeti, úzi illanó pajtását
Napsugártól fénylő, csillámló hab alatt.

Amoda távolabb, zöld ligetek alján,
Óh be szép, óh be szép!
Mint fehér páránykák verőfényes mezőn:
Gyermekek fürdenek, futkosnak szanaszét.

Édes lármajuk, vig csevegésükre
Hallgatok, figyelek;
Mintha köztük volnék, mintha gyermek volnék.
Játszom, lubickolok, futározom, velek.

A ladik partot ér, menyecske kiszökken,
Nagy vígan, könnye-jén, —
Be boldog az a férj, ki neki mondhatja:
Édes feleségem, galambom, picikém!

És mig így lelketem ábrándok ringatják
Hives fűzfák alatt:
Pirosakká lesznek a kéklő felhők.
Szőlőhegyek mögé nyugodni száll a nap.

Majd megcsobban a víz, habot vet a Duna,
Repül egy kis ladik,
Szép, barna menyecske dalolva evezget
S Duna eltanulja szerelmes dalait.

Sujánszky Antal (1815—1906)

Püspök, káptalani nagyprépost. Jeles vallási költő és szónok.

A KERESZT

Ha szenvedélyek árja duj szívemben
S a kétkezes agréma ostromol,
Ha nincs sugár keblemnek éjjelében,
S a gyáva szív erényre nem hajol;

Ha fájdalom-könyű remeg szememben,
Midőn a bűnök szörnye átkarol,
S üdvöm varázsa jég hideg kezében
Mint lenge pára busan szétoszol;

Ha áletem feljajdult tengerén,
Boruba rejti arcát a remény:
Mí a zajos habokkal küzködőnek

A bus homályt deríti fénytöréssel,
Oh az nekem keserves szenvedőnek:
Jézus kereszti a hagyormokent!

ÉRDEKES EZ A VILÁG

Furcsaságok heti gyűjteménye

VÁLÓPER A SZAKÁLL MIATT

Londonból jelentik: Írországban Béglin Andrásné naasi lakos válópert indított férje ellen, mert szakállt növesztett, amivel ellenszenves módon változtatta meg külsejét. A bíró elvi döntésében kimondta, hogy a férjnek elvitáztatatlan joga van szakállt növesztetni, bármennyire sértse is a feleség szépérzékét.

AZ ARANY GYÓGYITJA A TÜDŐVÉSZT

Bécsből jelentik: A német orvosok tüdővészelleni értekezlete arra a megállapításra jutott, hogy az arany és aranytartalmú gyógyszerek jelentősége igen nagy, különösen ha tuberkulinnal váltogatva használják azokat. Különleges kísérletek arra az eredményre vezettek, hogy az aranyzemecskéket a szervezet nem dolgozza fel, azok tisztán jutnak a tüdőbe, a gümőkben gyógyhatást fejtenek ki.

KILENCVENÉVES ELEMISTA

Londonból jelentik: Barker Jánosné medomsleyi lakos kilencvenedik születésnapján határozta el, hogy megtanul írni-olvasni, amihez mindaddig komoly kenyérkeresői és családfanyai teendői miatt nem volt ideje. Mindazonáltal a világ folyását mindig pontosan figyelemmel kísérte, mert naponként felolvasta előtte a lapokat előbb 11 gyermeke, majd 30 unokája és végül 8 dédunokája.

MATEMATIKAI ÖSTEHETSÉG A TANYÁN

Jánoshalmáról jelentik: Walter János egyszerű földmives egy hatalmas iv papírt 127x127 kockára osztott fel. Minden kockába egy számjegyet írt, úgy, hogy 1-től 16.129-ig valamennyi szám előfordul a hatalmas iv papíron. Ezek a számok úgy vannak elhelyezve, hogy minden sor végösszege akár le, fel vagy vízszintesen sőt még akkor is, ha a négyszög két átlója mentén végezzük az összeadást, mindig 1.024.255 végösszeget kapjuk. A 65 éves tanyán dolgozó iskolázatlan földmives embertől figyelemreméltó ez a számolási készség.

ZRINYI TRAGÉDIÁJA ANGOLUL

R. E. de Beer angol író »Sziget és Zrinyi« cím alatt angolra fordította Körner német költő Zrinyi tragédiáját. A fordítás erőteljes, lendületes nyelvezete és kifogástalan verselése híven tükrözi vissza az eredeti tragédia költői szépségeit. A fordító rövid előszavában kiemeli, hogy Zrinyi hősiességének önfeláldozása megmentette a római szent birodalmat az újabb török inváziótól, miután Szolimán szultán halála halomra döntötte az egész támadási tervet.

A HOSSZU ÉLET LEGUJABB TITKAI: A JÓKEDV ÉS A PIPA

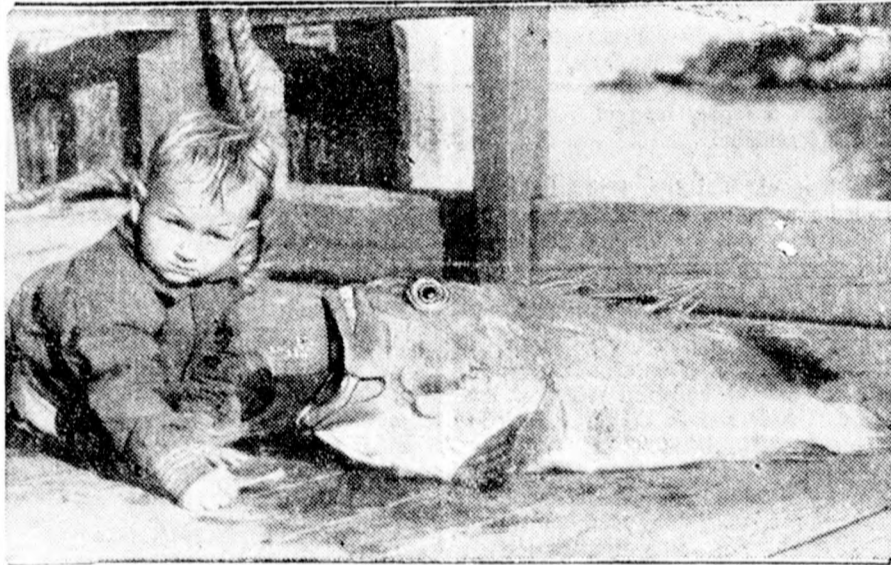
Vámosgyörk hevesmegyei községben meghalt Reissmann József nyugalmazott gazdatiszt, aki a vármegye legöregebb embere volt: 106 éves. Az öreg ur életében sokat beszélt a 48-as időről. Ez év januárjában ünnepelte feleségével, aki akkor töltötte be 100. életévét, házasságának 75 éves jubileumát. Életében mindig hangoztatta, hogy sohasem lőtött. Szerinte a hosszú élet titka a mértékletesség, a jókedv és a pipa. Temetésén résztvett százéves felesége, továbbá 43 unokája és dédunokája, négy Magyarországon élő gyermeke, akik közül a legidősebb 74 éves. Legidősebb unokája 51 éves. Most a vármegye legöregebb embere, aki ugyan csak megjelent a temetésen, a Káliban élő 104 éves Goldmann József kereskedő. Rajta kívül még négyszáz éven felüli ember él a megyében.

HATAN ELAJULTAK A SZÉPÍTÉSTŐL

Az amerikai szépitőintézetek newyorki értekezletének kiküldöttei számára szépitőműtétet mutatnak be Carrie Jockers szépitőintézetében. Egy hondurasi család három tagján orrregyenesítő műtétet hajtottak végre a műtővé átalakított szalónban. A műtét alatt a közönség jelenékeny része rosszul lett és hatan elajultak.

HÁNY ÉVES, KISASSZONY? NEM MONDOM MEG!

Londonból jelentik: Hamer Leslie vagyonos londoni hölgy surrey-megyei birtokával kapcsolatos urbéri természetű jogokat a földművelésügyi minisztérium életjáradékkal kívánta megváltani. Hamer kisasszony lemondott az összes jogokról és azok megváltásáért, mert az életjáradék meghatározásánál be kellett volna vallania életkorát.



A kis Karsci nem fél ettől a tengeri haltól, amely akkorára tátja ki száját, hogy majd elnyeli a fiút.

AZ IFJABB ANGOL NŐI NEMZEDÉK MEG A KONZERVEK KEZELÉSÉHEZ SEM ÉRT

Bond Johanna 31 éves londoni nő megnyitotta az első angol konzervtanfolyamot. Angliában újabban mind több háztartás rendezkedik be kizárólag konzervfogyasztásra, de az ifjabb női nemzedék annyira járatlan a háztartási teendőkben, hogy a konzervek kezeléséhez sem ért. A tanfolyam a kezdő »háziasszonyokat« az ételkonzervek nyitására, fellelegítésére, felszolgálására és a felhasználásukkal kapcsolatos egyéb teendőkre oktatja ki, beleértve negyvenféle konzervnyitókészülék szakszerű használatát. Bond kisasszony a tanfolyam megnyitó előadásán kimutatta, hogy 1935-ben Angliában 678 millió doboz ételkonzervet fogyasztottak és a konzervgyárak 142.605 tonna ónlemez használtak konzervdobozok készítéséhez.

EREDETI SKÓT ÖTLET

Egy skót uriember, aki Aberdeenben lakik, elutazásra készült és a vonatra korán reggel indult. Miután albról volt, nem volt saját személyzete és így sok gondot okozott neki, hogyan keltesse fel magát idejében, hogy a vonatot ne kesse le. Ha külön megbízást ad a háztartási alkalmazottnak, úgy ezért borraival jár. Ezt a tizedást azonban meg akarta takarítani. Ezért tehát azt a megoldást választotta, hogy levelet írt sajátmagának, azonban a borítékra »elfelejtette« bélyeget tenni, ellenben ráírta, hogy a kora reggeli órákban is kézbesítendő. A levelet azután feladta és a postás a kora reggeli órákban bejuttatott a lakásba és kézbesíteni akarta a levelet azzal, hogy »írást kell fizetni, mert a borítékon nincsen bélyeg. Erre a skót uriember dühösen közölte a levélhordóval, hogy egyáltalában nincs szándéka a büntetést meg-

fizetni, nem érdekli a levél, nem veszi át. Ezután mosolyogva visszavonult szobájába, öltözködni kezdett és boldogan kiment a vonathoz. Tényleg megtakarította a felkeltési költséget.

SODÁLATOS GYÓGYULÁST HOZOTT AZ AUTÓKARAMBOL

Bradford közelében egy tehergépkocsi az uton haladó tolókosiba ütközött, amelyen egy fiatal asszony ült. Az asszony lába már hosszabb idő óta béna volt. Az összeütközés következtében az asszonyon olyan izgalom vett erőt, hogy lába egyszerre meggyógyult.

700 NYELVEN BESZÉLNEK AFRIKÁBAN

Afrikának 130 millió lakója legalább 700 nyelvet beszél, nem számítva a nyelvjárásokat. Az apró törzsekre való megosztás az oka ennek a bábeli nyelvzavarnak. Csak kevés esetben sikerült egy-egy nagy életerejű törzsnek a maga nyelvét határain túl elterjeszteni. Így Afrika keleti részén a szuaheli, nyugati részén pedig a haussza nyelv lett leginkább a törzsek között való érintkezés nyelve. Dél-Afrikában a leghatalmasabb törzsek nyelve az uralkodó nyelv. A bantu törzsek nyelvével a Dél-Afrikában élő angol nyelvtudósok is foglalkoznak.

EZ AZTÁN UJSÁGÍRÓ!

Kalifornia egyik kis városában, Alturazban, két kis napilap jelenik meg. Szerkesztőiségei pontosan egymással szemközt vannak a főuccán, azonban Claude McCracken szerkesztő ur már régóta nem beszél Harry French-csel, a konkurrens szerkesztővel. A harc akkor tört ki közöttük, amikor McCracken újságja első oldalán megírta, hogy a villanytársaság kikapcsolta Harry French áramát, mert nem fizette ki a villanyszámát. French, akit szíven talált ez a cikk, vehemens támadással felelt másnap a lapjában és ettől kezdve a két újság első oldalát minden áldott nap a rivális szerkesztők kölcsönös pocskondiázásai foglalták el. McCracken odahaza vacsorázott, megjelent az ajtóban Harry French és egyetlen szó nélkül öt revolverlővéssel leterítette a riválisát. A haldokló McCracken most bizonyította be azután, hogy igazán vérbeli újságíró, mert nagynehezen előhúta ceruzáját és blokkját és saját maga írta meg meggyilkolása történetét lapjában. A cikk címe ez volt: »Ma este félhétkor Harry French Browning pisztolyából ötször McCrackenre lőtt. McCracken menthetetlen.« A haldokló szerkesztő még aláírta ezt az utolsó cikkét, majd a nyomdázámára ráírta, hogy az első oldalon közöljék a legnagyobb betűkkel, azután örök álomra hunyta a szemét.

tel). — 1. Rudy Wiodoefi: Vilámlás (szaxofón). 2. a) Fényes Szabolcs: Kútdők néked egy nappolyi dalt (Harmat szövege); b) Sally Géza: Gyönyörű, mikor a május virágzik (Dénes szövege) (ének). 3. a) Confrey: Macska a zongorán; b) Dvorzsák: Humoreszk (szaxofón). 4. Gyöngy Pál: a) Madonna drága — tangó; b) Kár hogy úgy fél — slowfox (Mihály István szövege) (ének); 5. Joe Crossmann: Ilyen az élet (szaxofón); 6. a) Buday Dénes: Egy dalt keresek én — tangó (Szécsén szövege); b) Ábrahám Pál: Londonban hej (Harmat szövege) (ének); 7. Confrey: Fűre ujjak (szaxofón); 8. a) Sándor Jenő: Van egy szőke asszony (Jávör szövege); b) Balázs Árpád: Debreceenbe voltam (Far- kas Imre szövege); c) Radó József: Szőke Tiszta partján állok (Hinczy szövege) (ének). 9. Rudy Wiodoefi: Huság — keringő (szaxofón) — Közben kb. 12.30: Hírek • 1.26: Időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés • 1.30: Kalmár Rezső szalonátése — 1. Kalmár Imre: Bajadér — keringő, 2. Mas- cagni: Paraszbeesület — előjáték és Siciliana, 3. Leoncavallo: Mattinata, 4. Strauss János: Cigány- káró — egyveleg, 5. Blauwy: Zenehára (zongora- szó); Gálffy Sándor, 6. Offenbach: Intermezzo és Barkarola a „Hoffmann meséj” c. operából, 7. Grieg: Tavasszal, 8. Beece: Emlek Capriból (hege- dűszó); Kalmár Rezső, 9. Lehár: Részletek „A mosoly ország” c. operettből • 2.40: Hírek, ét- rend, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyambírek • 4.15: A tavaszi divat, Mathéné Lakner Klára elő- adása • 4.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek • 5: Mit üzen a rádió? • 5.30: Gyenge Anna éne- kel, Zongorán kísér Polgár Tibor • 6.05: Viláros halászat Flandriában, Erdélyi Ferenc előadás • 6.35: Margittay Margit magyar nőiakkat énekel, ki- sőr Sári Elemér és cigányzenekara • 7.45: Éjny

harmónikusok, vez. Kleiber) • 5.35—6: Munkás- félóra (felolvasás) • 7.15—7.40: A földművelésiügyi minisztérium mezőgazdasági felőrlője • 7.45—8.20: Vidor Imre zongorázik — 1. Schubert: C-dur fan- tázia, 15. mű, 2. Chopin: F-moll fantázia, 49. mű, 3. Dohnányi: C-dur rapszódia • 8.35—8.45: Hírek, főversenyeredmények • 8.50—9.50: Horváth Rezső és egyzenekara muzsikál.

DEUTSCHLANDSENDER 12: Szórakoztató ze- ne • 14: Tarka óra • 15.10: Vidám telepestóriá- nek • 16: A witzlebeni állomás dalos delutánja • 18: Lemezek — Muszorgszkij: Éj a Boszorká- nyok hegyén; Bizet: Carmen, befejező rész; Stra- uss János: Kék Duna, keringő; Suppé: Pajkos di- kok, nyitány • 19: Munkautáni dalos pihenőest • 20.10: Két tarka óra a cotibusai színházból • 22: Hírek • 22.30: Naumann: Öt kis zongoradarab • 23: Tarka est Cöbushól.

LIPSCHE 16: Vidám delután • 18.15: A nelz- sekhauti gégyvár alkalmozottainak vidám estje • 19: Tarka lemezek • 19.50: Strauss Richard: E- lektra — opera a stúdióból • 22.30—24: München.

MÜNCHEN 16: Tarka delután Berlinből • 18: Strauss János: Asszonyháború — nyitány; Freide- mann: Emlekezés Sarasatőre; Varel: Humoreszk; Zielrer: Bársony és selyem — keringő; Waizlaff: Boszorkányok és koboldok tánc • 18.50: Hitler- ifjúság 1927-es évjárata • 19.10: Stix zongoramű- vésznő Dvorzsák legendáiról játszik • 20.10: Le- mezek • 21.10: Tarka zenés-dalok est versekkel. Jelentések • 22: Hírek • 22.30: Táncezenekar szop- tán és mandolinszóval.

POZSONY 9.40: Magyar hírek • 14: Német és magyar hírek • 18: Magyar műsor — Haydn — Botta Lajos hangjátéka zenével, rendezi Ungváry Ferenc • 22.20: Magyar hírek.

ROMA 17.15: Táncezen • 21: Színmű • 22.15: Bonerba—Vosselini: Zongorakéttés • 22.40: Tán- cezen.

STUTTART 16: Tarka delután • 18.30: Schubert, Csöjkovszkij és Chopin művei zongorán • 19: Lemezek • 20.10: Tarka hétvégi est. • 22.30: München.

VARSÓ 6.50: Lemezek • 11.30: Dalok • 12.03: Népszerű zene • 15.15: Vegyes lemezek • 16.15: Részletek a következő Supé-operettékből: Keltő és paraszti, Bozaccio, Szép Galathea, A leánynevelő- intézet • 17: Lewiczka énekesnő és Hepner zongoraművész hangversenye — Paderewski: Le- genda, Malynowski: Mazurka és keringő; Werthe- im: Prelüd, Mozart: Figaro — ária; Bellini: Az al- vajáró — ária; Rozycki: Krakoviak; Symanow- ski: Etüd; Zarewski: Tarantella; Caccini: Amaryl- li; Kreisler: Bácsi caprice • 18.20: Könyvü lem- zek • 19.30: Offenbach: A Choufleury-szalom — egyfelvonásos operett • 21: Szimfonikus hangver- seny Czajicki baritonnal — Flotow: Márta — nyitány; Meyerbeer: Az arikai nő ária; Thomas: Hamlet — balet; Rubinstein: Ária • 22.30: Kis rádiózenekar a rádió éneknegyessel.

BUDAPEST II. 5—5.30: Hanglemezek. Liszl- művek, Metisztó-keringő (Londoni szimfonikus zo- nokar, vez. Coates). Erdősönögás (Wilhelm Back- haus). Loreley (Sigrid Onegin) Valso oublié (Ho- rowitz). Tarantella, Veneziá e Nápoli (Berlínj fil-

REGGELI RÁDIO

A REGGELI UJSÁG RÁDIO-MELLÉKLETE

1937 április 11-től április 17-ig

BEOGRAD, RÖVIDHULLAMU ADÓALLOMAS (Hullámhossz 49.18 m 0.25 kw. 6.100 kc.)

VASÁRNAP: 7: Pontos idő, hírek • 7.10: Műsorolvasás • 7.15: Hangverseny • 8: Bel- és külföldi sport hírek • 8.10: Hírek és jugoszláv lapszemelvények • 10: Istentisztelet a pravo szláv székesegyházban • 12.30: Pontos idő, hírek és jugoszláv lapszemelvények francia nyelven • 12.45: Könyv és folyóiratszeme • 13: Rádiónapló • 13.15: Hangverseny • 13.45: Közművelődési előadás zenei illusztrációval • 11.05: Hangverseny • 14.15: Hírek • 18: Pontos idő, társadal- mi közlemények • 18.15: Táncelemek • 18.30: Aktuális óra • 19 és 19.15: A közművelődési előadás megismétlése idegen nyelveken • 19.30: Hírek negyedórás időközökben görög, török, albán és magyar nyelven • 20.30: Hangverseny • 21: Hírek • 21.15: Hírek negyedórás időközökben francia, olasz és német nyelven • 22: Beograd éjtel, zenei séla • 23: Utolsó hírek.

KÖZNAPOKON: 7: Pontos idő, hírek • 7.10: Műsorolvasás • 7.15: Hangverseny • 8: Bel- és külföldi sport hírek • 8.10: Hírek és jugoszláv lapszemelvények • 8.30: Ugyanaz francia nyel- ven • 12.45: Pontos idő, könyv- és folyóiratszeme • 13: Rádiónapló • 13.15: Hangverseny • 13.45: Közművelődési előadás • 14.05: Tűzsele • 14.10: Tűzsele francia nyelven • 14.15: Hírek • 18: Pontos idő, társadalmi közlemények • 18.15: Táncelemek • 18.30: Aktuális óra • 19 és 19.15: A közművelődési előadás megismétlése idegen nyelveken • 19.30: Hírek negyedórás időközökben görög, török, albán és magyar nyelven • 20.30: Hangverseny • 21: Hírek • 21.15: Hírek negyed- órás időközökben francia, angol, német és olasz nyelven • 22.15: Balkán népzene • 23: Utolsó hírek.

Minden csütörtökön és szombaton 14.30 órakor dr. Sztójkov Mózes szerb-horvát nyelvtanfolya- ma magyar hallgatóknak.

Vasárnap

április 11

BEOGRAD 6.30—8: Torna, reggeli hangver- seny, időjárás, étrend, műsorolvasás, hírek • 9.05: Pontos idő, műsorolvasás • 9.10: Aca Petrovics mezigazdasági előadása • 9.30: Istentisztelet a pravoszláv székesegyházban, énekel az Első Beo- grádi Dalárda • 11: Mozart: D-dur (Háney) szim- fonia hanglemezekben, vezényel Toscanini — a) Allegro con spirito, b) Andante, c) Menuetto, d) Presto • 11.20: Milenkovic mandolin zenekara ifjúsók • 11.50: Vizállásjelentés • 11.50: Pontos idő • 12: Haragszó a pravoszláv székesegyház- ból, majd Massenét „Werther” című operája hang- lemezekben • 12.35: Reklámok, utána a nagy rá- diózenekar hangversenye, vezényel Fedor Szelin- szki — 1. Thomas: Mignon, nyitány; 2. Rubinstein

Torreodor és Andaluza, 3. Ippolitov—Ivanov; Kau- kázusi szvit, 4. Lehár: Arany és ezüst, keringő, 5. Suza: El capriano, induló — Közben • 13: Rádió- napló • 13.45: Pontos idő, hírek • 16.55: Pontos idő, műsorolvasás • 17: A beogradai Kralya Alek- szandra I. fiugimnázium növendékeinek hangver- senye, vezényel Szrelyko Kumar • 17.45: Nada Brankovic zongorahangversenye — 1. Scatatti: C-dur szonáta, 2. Chopin: Cisz-moll scherzo, 3. Weber: Perpetuum mobile, 4. Liszt: Rigolitto, ab- ránd • 18.05: A Dan-korus lemezei — 1. Dan- Olden: Foxrott és Eloi-Stern; Foxrott, 2. Kenne- dy—Jurandot; Dal és Schlechter; Tangó, 3. Chur- chill—Vlast; Foxrott • 18.20: A nagy rádióze- nek kar szórakoztat. hangversenye, vezényel Fedor Szelinszki — 1. Leopold: Avia, induló; 2. Morana: Vacora Suppénál, 3. Kostál; Olasz szvit, 4. Schir- mann: Dubinuka, orosz népdalgyűjtemly; 5. Aust: Filmcsillag, egyveleg • 19.20: Reklámok • 19.30: Jugoszláv nemzeti óra, Dusan Nikolajevics előadá- sa a régi szerb művészi prózáról s annak értéke- ről • 19.50: Olivera Csirics és Vojislav Petrus-

vies népdalokat énekelnek ● 20.45: Fővárosi zenekar ● 21: Szlav est közvetítése a beogradi Kuzki domból, rendező a „Tatjana Nikolajevna nagyhercegnő” női társulat ● 22.15: Pontos női, hírek, sporteredmények ● 22.30: Tamburazene ● 23.00: Tánclemezek 23.30 óráig.

LUBLJANA 8: Lemezek ● 8.30: Torna ● 9: Hírek ● 9.15: Klarinétjáték ● 10: Isztentisztelet ● 11.10: Lemezek ● 11.30: Gyermekóra ● 12: Kivánságlemez ● 13: Hírek ● 13.15: Dalmatvéselek ● 15.30: Énekek ● 17: Gazdálkodás ● 17.30: Lemezek ● 18: Hangjáték ● 19: Hírek ● 19.30: A nemzet órája ● 19.50: Szlovén óra ● 20.30: Énekverseny zenekarral ● 22: Hírek ● 22.15: Hangszerházas.

ZAGREB 10: Isztentisztelet a Katedraltemplomból ● 12: Rádiógyűlés ● 13: Lemezek ● 16.30: Lemezek ● 17.30: Hírek ● 18: Gyermekóra ● 19.15: Hírek ● 19.30: A nemzet órája ● 20: Tamburazene ● 20.30: Verselek ● 20.45: Részletek, Szmasek, „Mond, ki vagy?” a operettjéből ● 21.45: Sport ● 22: Hírek ● 22.20—23.15: Tánczene.

BÉCS 7.45: Harangszó, orgonajáték ● 8.05: Jehonodat, hírek, torna ● 8.45: Szókratizáló lemezek ● 9.45: Isztentisztelet ● 11: Jubileumok ● 11.40: Hírek ● 11.45: Szimfónikus Beethoven-kezdővel ● 12.55: Kivánsághangverseny ● 15: Hírek ● 15.40: Debus: Vonsónégyes, Borodin: Éji dal, Brídger: Scherzo ● 16.20: Cellaférfi előfűző a távol Keleten ● 16.45: Gondolat ● 17.10: Ekmintz Walter felolvasása ● 17.30: Rádió-zenekar Marx énekessel ● 19: Hírek ● 19.10: Tarka lemezek ● 20: Ballada ● 20.05: Turekányi —Gellert: Texasi vakáció, hangjáték három felvonásban, Klein J. István fordításában, Polgár Tibor zenéjével ● 22.10: Hírek ● 22.30: Jász ● 22.30: Hírek.

BERLIN 16: Tarka zeneszámok délután ● 18: Zenesz kirándulás a színházba ● 19: Szókratizáló zene ● 20: Schulz-Gesellen: Hogyan megy fel a ház a kálifa lánya? mesejáték Geissler zenéjével ● Utána Grube: Hans és Hanna, hátrólfeleolvasás kezdés Jókai Müller zenéjével ● 22.29: Deutschland amlet.

BUDAPEST 1. 9.30: Hírek ● 10—10.30: Refektorius isztentisztelet a Kalvin-téri templomból Prédikál Ravasz László dr. püspök ● 11—12.15: Egyházi ének és szentbeszéd a Szent Domokos-templomban a templomból. A szentbeszédet missa előtt P. Bóla Kornél mondja ● 12.30: Időjelzés, időjárás és vízállásjelentés ● 12.30: „Szerenádok” — A Budapesti Hangverseny Zenekar műsora — 1. Goldmark: Falusi lakodalm — szerenád a „Perkó szimfóniái” c. szvitből, 4. Janbor Jenő: Vonsónégyes, 65. ml. 2. sz. 5. Polgár Tibor: Nálolyi szerenád, 6. Moszkovszkij: Serenata, 7. Schneck: Munka: Balaton szerenád, 8. Finmana: Beatrix: Hajnali szerenád, 9. Micheli G.: Csók a szőlőben, 10. Hach O.: Romanikus szerenád Közben kh. ● 1.05: Rádiókrónika Elmondja Papp Jenő ● 2: Olasz operaszíndarab Hangfelmérés — Ponchielli: Gioconda — ária a II. felvonásból (Gigli). Belhár: Az alvajáró — ária a III. felvonásból (Tóth dal

Monte). Rossini: A szeptemberi borhöz — kettős az I. felvonásból (Tóth dal Monte és Montesano). Verdi: Aida — egyfelhő induló (Berini általmi opera zenekara, vezényel Blech). Verdi: Aida — ária a III. felvonásból (Dusolina Giannini), Drigo: Notturno d'amore (Gigli), Verdi: Rigoleto — ária (Riccardo Stracarin), Verdi: Traviata — az I. felvonás előjátéka (Newyorki filharmonikusok, vezényel Toscanini), Mascagni: Paraszthasúlet — ária (Dusolina Giannini), Leoncavallo: Bajazzók — hangverseny (Berini általmi opera zenekara és énekkara, vez. Schmalstich), Puccini: Tosca — levelet ária (Gigli), Puccini: Bohémélet — kettős (Gigli és de Luca), Wolf-Ferrari: Susanna titka — nyitány (Milánói Szala zenekara, vezényel Pantzoni) ● 3: 1. a vadászati gazdasági haszna és jelentősége, 2. A nagykereskedelmi exportpiac ● 3.30: Bura Sándor és egytársai koncertje ● 4.30: A szorongás és féltés az iskolában. Mikó Eszter előadása ● 5: K. Comen-soli Mária zongorázik. Chopin: B-moll szonáta 4 kétfelében ● 5.30: Az udvarhelyi székvény. Argy-falvi Hegyi István eszeveése ● 6: A rádió szimfónikus zenekara. Vezényel Bertha István — 1. Dohány-nyitány: Két tétel a „Ruralia Hungarica”-ból, 2. Erkel: Részletek a „Bank bar”-ból, 3. Lassonv. Dezső. O macedon ballada, 4. Liszt-Weinert: XIII. magyar rapszódia, 5. Poldini: Részletek a Farsangi akadémia c. operából, 6. Parkas Ferenc: Tarnatala ● 6.50: Középkor VI. György király körül Ráth Vágh István előadása ● 7.20: Ladányi Lona, az Opera ház tagja énekel, zongorakísérettel ● 7.50: Sport-eredmények ● 8: Bacsinta. Vidám kis történet a

BUDAPEST II. 3—8.45: Bura Sándor és egytársai koncertje ● 5—5.35: Tánclemezek ● 6.30—6.45: A világtalanok világa. Itta V. Kassay Béla (Felvonás) ● 6.55—7.20: A rádió szimfónikus zenekara. Vezényel Bertha István. 1. Walter Witte: Szvit négy tételben, 2. Bizet: Békésdal ● 7.25—7.50: Francia költők. Marconay Tibor fordításai. Er-sadia Kovács Ernő ● 8—9.10: Országos Postaszene-vezelettel. Vezényel Rabányi Vilmos — 1. Wallace-Mariano — nyitány, 2. Grieg: Peer Gynt — 1. szvit, 3. Bayre: A babatündér — egyveleg, 4. Strauss János: Denevér — ábránd, 5. Keressey: Gopak, 6. Humperdinck: Janosi és Juliska — nyitány, 7. Hubay: A eromoni begedie — hegedűszólv (ekadnia Jaki-Tóth Pál) ● 9.30: Hírek, Műver-senyeredmények.

BUDAPEST II. 3—8.45: Bura Sándor és egytársai koncertje ● 5—5.35: Tánclemezek ● 6.30—6.45: A világtalanok világa. Itta V. Kassay Béla (Felvonás) ● 6.55—7.20: A rádió szimfónikus zenekara. Vezényel Bertha István. 1. Walter Witte: Szvit négy tételben, 2. Bizet: Békésdal ● 7.25—7.50: Francia költők. Marconay Tibor fordításai. Er-sadia Kovács Ernő ● 8—9.10: Országos Postaszene-vezelettel. Vezényel Rabányi Vilmos — 1. Wallace-Mariano — nyitány, 2. Grieg: Peer Gynt — 1. szvit, 3. Bayre: A babatündér — egyveleg, 4. Strauss János: Denevér — ábránd, 5. Keressey: Gopak, 6. Humperdinck: Janosi és Juliska — nyitány, 7. Hubay: A eromoni begedie — hegedűszólv (ekadnia Jaki-Tóth Pál) ● 9.30: Hírek, Műver-senyeredmények.

BUDAPEST II. 3—8.45: Bura Sándor és egytársai koncertje ● 5—5.35: Tánclemezek ● 6.30—6.45: A világtalanok világa. Itta V. Kassay Béla (Felvonás) ● 6.55—7.20: A rádió szimfónikus zenekara. Vezényel Bertha István. 1. Walter Witte: Szvit négy tételben, 2. Bizet: Békésdal ● 7.25—7.50: Francia költők. Marconay Tibor fordításai. Er-sadia Kovács Ernő ● 8—9.10: Országos Postaszene-vezelettel. Vezényel Rabányi Vilmos — 1. Wallace-Mariano — nyitány, 2. Grieg: Peer Gynt — 1. szvit, 3. Bayre: A babatündér — egyveleg, 4. Strauss János: Denevér — ábránd, 5. Keressey: Gopak, 6. Humperdinck: Janosi és Juliska — nyitány, 7. Hubay: A eromoni begedie — hegedűszólv (ekadnia Jaki-Tóth Pál) ● 9.30: Hírek, Műver-senyeredmények.

22.30: Bach: Az a-moll orgonaversenyből, Fuvola, hegedű és térdhegedű-harmas a Zenei Akadémiából, Frescobaldi: G-moll előjáték; Haendel: D órá hegedű és zongoraszonáta ● 23.30: Dobrándi zene-kar.

POZSONY 10.10: Magyar hírek ● 17.40: Magyar lecke szovjetkórak ● 18: Magyar hírek. A kétről Látogatás Harms komáromi festőművész műtermében. — Pales: Szociológia és szocializmus ● 22.35—23: Lemezek.

ROMA 17.15: Giuranna zongoravésztető és Cheli szoprán hangverseny ● 19.32: Csek Bari: Hírek magyarul ● 21: Valente és Tagliaferris: Magica, háromfelvonásos operett ● 23.15: Tánczene.

STUTTGART 17.30: Fric: Brazília szerenés-fő jóval ott — hangképek egy idegen szülőföldben álló híres németről ● 18: Lipose ● 19: Munka-utáni vidám zene ● 20.10: Apró művek hegedű-ken ● 20.45: Filharmonikusok, Lessner hegedű-művészeivel — Jarnach: Mozart zene; Röger: Bäck-lin-szvit ● 22.30: Szókratizáló zene ● 24: Hang-lemezek.

VARSO 6.50: Könyvü lemezek ● 7.30: Leme-zek ● 12.03: Zongora- és hegedűlemez ● 15.15: Kis rádiózenekar — Adam: A nürnbergi bába — nyitány; Rusi: Diszkret zene; Günther: Barcarola; Wolf-Ferrari: Anghalme; Debus: Balhada; Br-nno; Flanneta; Küneke: Virágosda ● 16.30: Br-tónfzenekar — Jaweschi: Induló; Pogy: Keleti szvit; Poderevski: Mettel; Kacinszky: Kujvatk. Novek: Manopárdé; Obertas ● 17.15: Szalovszki: Klarinét és zongoraszonáta; Brzavszki: Fuga; Sze-ligovszki: A klarinétversenyből — Harmon zongora-eldő ● 18.20: Könyvü lemezek ● 19.20: Dalokkal az országon át ● 19.45: Operaszíndarab ● 20.15: Filharmonikusok Webster zongoravésztetővel ● 22.45: Tánclémez.

Szombat

április 17

BEOGRAD 6.30—7.30: Torna, reggeli hangver-seny, időjárás, étvonal, műsorvadás, hírek ● 11.30: Vízállásjelentés ● 11.50: Pontos női ● 12: 12: Harangszó a pravoszláv székesegyházból, majd a rádiózenekar hangversenye, 1. Rossini: A kővaj szarka, nyitány, 2. Gounod: Sába királyinje, ha-lett, 3. Lehter: Lutemburg grófnő, operettgye-eg, 4. Linke: Cassanova, keringő, 5. Fescher: Három keleti miniatúr a) Tanc; b) Nocturno; c) Induló ● Közben 12.35: Reklámok ● 13: Rádiómagpó ● 13.15: Milica Petrovics népdalokat énekel 1. Szvi dragant, 2. Poljanka, kóla, 3. Kóje h je doba nojvi, 4. Dunavka, kóla, 5. Oj javore, 6. Kolo XXXIII. kl, 7. Golem mi je merak, 8. Trojnae, kóla, 9. Slo-zei Leno, 10. Oserlama, kóla, 11. Szmi jarko sza-hizoka szanca, 12. Pansevaroko kóla, 13. Ojvori mi belo Lenice, 14. Vanyanka, kóla ● 13.45: Pon-tos idő, hírek ● 16.55: Pontos idő, műsorvadás ● 17: Dr. Milan Gavrilics előadása a dán főske-lékről ● 17.20: Beethoven: Hangverseny zongorá-ra és zenekarra, játssza Backhaus (hangfelmér.) ● 18: Kivánsághangfelmérés, 1. Rossini: Tell Vilmos-nyitány (vezényel Coppola) 2. Grieg: Norvég tán-ékek, 3. Bizet: Carmen, ária és Gounod: Romeo és Julia, cavatina ● 18.30: Simanovszki szerenék-nyek, játsszik Hauser Endre (hegedű) és Gerazi-menko (zongora), 1. D-moll szonáta, 2. Nocturno és Tarnatala ● 19: Reklámok és lemezek óra, dr. Rádhnapló ● 19.30: Jánosgyász nemzeti óra, dr. Xéna Anasztaszovics előadása Pavla Petrics kö-l-ecelektől ● 19.50: Egy egy Ravel és Dippard-szer-zemény hangfelmérés ● 20: Szerb est ● 22: Pon-tos idő, hírek, utána a nagy rádiózenekar szer-bokortató hangversenye, vezényel Fedor Szalinszki, 1. Harold: Zampa, nyitány, 2. Waldteufel: Sarkosli hag, keringő, 3. Offenbach: Szép Helena, ábránd, 4. Ketteibey: Perza vásáron, 5. Lehter: Luxem-burg grófia, Induló ● 23: Tánclémez ● 23.30 óráig.

ner-énekar alt. tenor, basszus és zongorasztólval.
Kienzl Vilmos kardaljai • 19: Hírek • 19:25: Rádió-
műsorok. Kivánság-hangverseny — Kozák: In-
duló-egyveleg; Schaeffer: Posta az erdőben; Den-
zinger: Induló; Geyer: Dal; Zaruba: Mimi — ke-
ringő; Apinger: Körtal; Eysler: A kacagó férfi-
— bordal; Hrubez: Bécsi egyveleg; Arnold: Giescht-
bell dal; Geyer: Szerelmi dal; Leopold: Prága —
eseh dalgelyveleg; Sinding: Amit a szél mesél; Le-
hallet a boldogság; Strauss János: Bécsi vér-
keringő; Prinz Eugen — induló; Teike: Öreg baj-
társak — induló • 20:55: Ausztria az eszmék vir-
májában • 21:25: Mit szerettek dédszüleink? •
22:10: Hírek • 22:20: Táncczene dalokkal • 23:30:
Hírek.

BERLIN 6:30: Katonazene • 17: Csajkovszkij-
dalok • 17:40: Glatt Elza zongorizik • 18: Lipcse
• 19:20: Kis rádiózenekar — Schneidermann: Pa-
rtaszí nászinduló; Adam: A nürnbergi baba — nyi-
tány; Kötscher: Napsugár — keringő; Sebek: He-
gedűszó; Dransmann: Jókody • 20:10: Szórakoz-
tató zene • 20:35: Lessing: Minna von Barnhelm
— vigjáték • 22:30: Deutschlandsende.

BUDAPEST I. 6:45: Torna. Utána: Hangleme-
zek • 7:20: Étrend • 10: Hírek • 10:20: Időszertü
szemle (felolvasás) • 10:45: Várak a költészetben
(felolvasás) • 11:10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat
• 12: Déli harangszó az Egyetemi templomból. Idő-
járásjelentés • 12:05: Hanglemezek — Verdi: Aida
— nyitány (Berlini állami opera zenekara, vez.
Blech). Donizetti: Lammermoori Lucia — ária
(Gigli). Bach J. S.: Tizenkét kis előjátékból: 1., 2.,
3. szám (osembaló; Yella Póss); Rossini: A sze-
rvillai borbély — ária az I. felvonásból (Galli-Cur-
ci). Arenszkij-Eman: G-dur szerenád, 30. mű, 2.
sz. (Misa Elman). Donizetti: Don Pasquale — ket-
tes (Pettore és Borgioli). Samazeuilh: Spanyol dal
(Yehudi Menuhin). Verdi: Traviata — ária (Mer-
cedes Caspir). Schubert-Wilhelm: Ave Maria
(Yehudi Menuhin). Verdi: Trubadur — harmas a
III. felvonásból (Cattano, Trenta és Masini). Faure
Pillangó (Gasper Cassado). Leoncavallo: Bajazzók
— ária az I. felvonásból (Caruso). Debussy: Tocca-
ta (Magda Tagliafero). Puccini: Tosca — kettős az
I. felvonásból (Scacciati és Grand). Albeniz —
Kreisler: Tangó (Fritz Kreisler) — Közben kb.
12:30: Hírek • 1:20: Időjelzés, időjárás, vízáltsje-
lentés • 1:30: Rendőrzene — Vezényel Szöl-
lössy Ferenc — 1. Adam: Ha én király volnék —
nyitány, 2. Fügedy Sándor: Magyar dalgelyveleg,
3. Petras: Percjátékok — egyveleg, 4. Kéler Béla:
Pillangóvádszati, 5. Siede: Szentjánosbogárka ta-
lálkaja • 2:40: Hírek, étrend, élelmiszerárak, piaci
árak, árfolyamhírek • 4:45: A rádió diák felőrája:
Hogyan kerültek napvilágra Trója romjai. Irta dr.
Wehner Józsefné • 4:45: Időjelzés, időjárásjel-
tés, hírek • 5: A magyar századvég kritikus szem-
mel. Ifj. Endre előadása Tóthay Lajosról • 5:30:
Fehér Flonka hegedű (zongorakísérettel) • 6:
Sportközlemények • 6:10: Az Ostende-kávéház 24
tagú cigánygyerekenek muzsikál • 6:55: A
csónád témái. Szép Ernő eszegeése • 7:20: Az
Operaház előadásának ismertetése • 7:30: Az
Operaház előadásának közvetítése. FUGARO HA-
ZASSÁGA. Vigopéra 2. felvonásban. Zenéjét sze-
rezte Mozart. Vezényel Fajloni Sergio. — Szemé-

DEUTSCHLANDSENDER 9: Könnyű zene. •
10:45: Berlioz: Cellini, nyitány. • 11:30: Mozior-
gona. • 12: Alsószász szimfonikus zenekar, fuvós-
zenekar. • 16: Lemezek • 17:30: A Berlin-Coit-
bus—Berlin kerékpárverseny. • 18: Szórakoztató
zene. • 22:30: Weber-táncczenekar moziorgonával.

LIPCSE 16: Tarka dalos-zenés délután. • 18:
Weber zeneszerzőről és köréről. Dalos zenés egy-
állítás jelenetekkel • 19:15: Balladák • 20: Ber-
lin. • 22:30: Deutschlandsende.

MÜNCHEN 16: Tarka zenés délután. • 18:
Bünnügyi játékok. • 22: Kermbach-táncczenekar.

POZSONY 9: Róm. kat. istentisztelet. • 11:05:
Délszláv hangverseny a Vigadó nagyteremben. •
14:25: Gazdáknak magyarul. • 18: Magyar műsor.
Iványfi és Nagy: Házépítés a mintafaluban. Hum-
mel: Zongorahármas. • 18:45: Lemez.

RÓMA 17: Szimfonikus hangverseny az Adria-
no-színházban. Walter zongoraművész. Mozart:
D-moll zongora és zenekari verseny. Mahler: I.
szimfónia. • 21: Részletzenekar. • 22:10: Hang-
játék. • 22:45: Táncczene.

STUTTGART 16: Tarka zenés délután. • 18:
Tarka lemezek. Közben hangképek a gőbbingoni
Ritter-vendéglőről. • 19: Hegedű, oszló- és zón-
goradarmok. • 20: Tarka est zenével. • 22:30:
Deutschlandsende.

VARSÓ 8: Egyházi ének, lemezek. • 10:45:
Vegyes lemezek. • 12:03: Suk: Szerenád. Mozart:
A dur hegedűverseny. Sobolewsky: Aquariellék. •
14:30: Zenés egybeállítás. • 15:15: Harmonika. •
16: Könnyű lemezek. • 16:30: Hangjáték. • 17:
Szallodaj zene. Szólisták • 19:20: Angol lemezek.
• 21: Zeudés játékok. • 21:40: A budapesti elektro-
mos művek énekara, magyar dalok. • 22:10: Vil-
nai rádiózenekar. • 23: Táncczene.

Hétfő

április 12

BEOGRAD 6:30—7:30: Torna, reggeli hangver-
seny, időjárás, étrend műsorolvasás, zurek •
11:50: Vízjárásjelentés • 11:50: Pontos idő • 12:
Oplenáci barangszó, majd a rádiózenekar hang-
versenye — 1. Adam: A nürnbergi baba, nyitány;
2. Bizet: Hindu káno a „Gyöngyhajlások” című
szvitből, 3. Puccini: Pillangókisasszony, operabá-
ránd; 4. Michelli: I. kis szvit — Közben • 12:35:
Reklámok • 13: Rádiónapló • 13:45: Drag. Milo-
vanovics tamburakisérettel népdalokat énekel •
13:45: Pontos idő, hírek, térszé • 16:55: Pontos
idő, műsorolvasás • 17: Kázmér Ernő előadása:
A háromféle kultúra városa, Pozsony hajlata és
most • 17:20: Brahms: E-moll szonáta gordonkák-
ra és zongorára, Jászsák Ilja, Todorovics és Di-
mitrije Geraszimenko • 17:50: Xilophon hangver-
seny lemezekon — 1. Suppé: Könnyű lovasság és
Strauss: A szép kék Dunán, 2. Sommerfeld. Em-
ma, polka; 3. Myers: Foxtroit és Gredos. Rio de

Janeiro • 18: Drago Berbardies Brahms dal-
énekel — 1. Dal a „Négy komoly dal” sorozatból,
2. Nem megyek többé hozzád, 3. Milyen vagy ki-
rályom, 4. Vasárnap, 5. Fővárosi szerenádo 6
Saphó ódája, 7. Szerenád • 19:30: Francia nyelv
oktatás (Marcelle Chomoll-Vukaszovics) • 19:
Reklámok és lemezek • 19:15: Rádiónapló • 9:15
Rádiónapló • 19:30: Közelítés Szólisták. Szimfo-
nikus hangverseny jugoszláv zeneszerzők műve-
iből • 21: A litván Európa-hangverseny köz. rité-
se — 1. Litván tánc, játssza a kaunasi rádiózene-
kar, vezényel Ballis Dvarionas, 2. Carnavals-
Részlet a „Grazin” című operából, énekl az Ope-
ra női kara, vezényel Starka, 3. Groudis: Részle-
tek a „Szarunasz” című operából, énekl az Ope-
ra férfi kara, vezényel Starka, 4. Racunas: Rész-
letek a „Három falizmán” című operából, 5. Sim-
kus: Dalok, 6. M. K. Kirilionisz: A tenger, szim-
fonikus költemény, játssza a rádiózenekar, veze-
nyel Dvarionasz • 22: Pontos idő, hírek, utána
kávéházi zene 23 óráig.

LJUBLJANA 12: Lemezek • 12:45: Hírek
• 13:15: Lemezek • 19: Hírek • 19:30: A nemzet
órája • 19:50: Hírek • 20: Sibélius: Pelleas és
Melisande, ábránd Csajkovszkij: Pijue Dame, ábr-
ránd Porrot: Amerikai szvit • 21:10: Vonósné-
gyes • 22: Hírek • 22:15: Énekharmas.

ZAGREB 12:10: Hangszerszámok lemezekon. •
12:40: Hírek • 12:55: Tarka lemezek • 17:15:
Sosukancé alt és Burgstaller zongoraművész hang-
versenye • 18:15: Hírek • 19:18: Hírek • 19:30:
A nemzet órája • 20: Hangjáték • 20:30: Férfi
énekgyes • 21: A litvánok Európa-hangverse-
nye • 22: Hírek • 22:20: Táncczene.

BECS 6:45: Ébresztő, torna, jelmondat, hírek. •
7:10—8: Indulólemezek. • 9:10: Hírek • 10:25:
Paraszizene lemezekon. • 12: Harangszó. Felolva-
sás. • 12:20: Könnyű lemezek • 13: Hírek •
13:10: Strauss Richard-lemezek • 14: Brailowski
zongoraművész lemezei • 14:30: Hírek • 15:40:
Eszperantó • 16: Hírek. Filmcsillagok lemezei.
• 17: Haydn Nemzeti himnuszának története. •
17:40: Gál: Költői szvit • 18:35: Angol lecke.
• 19: Hírek • 20: Wagner Ede zeneszerző művei.
Gráci hangversenyzenekar. • 21: A litvánok Euró-
pa-hangversenye • 22:10: Hírek • 22:40: Kiván-
ságlemezek • 23:30: Hírek.

BERLIN 17: Tenor-dalok. Utána Debussy:
Négy előjáték zongorán. • 18: Operett- és filmle-
mezek • 19:10: Thomas Kurt: Invenciók zong-
rura; Zougora. és hegedűszonáta. • 20:10: Neu-
mann: Eljegyzési ünnep zenével • 21:10: Köny-
nyű zene.

BUDAPEST I. 6:45: Torna. Utána: Hangleme-
zek • 7:20: Étrend • 10: Hírek • 10:20: Gazdál-
kodás Debrecenben és Hortobágyon a múlt század
elején • 10:45: A dohányzás történetéből • 11:10
Nemzetközi vízjelzőszolgálat • 12: Déli harangszó
az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés • 12:05
A rádió szalonzenekarából alakult szalonbőcs — 1.
Schubert: Katonainduló, 2. Heuberger—Kreisler:
Éjtéli harangok, 3. Kaesón; a) Az alvó lábor; b)
Rákóczi megtérése, 4. Kondor Leó: Néger dal, 5.
Massenet: Balettáriá, 6. Schubert: Slaendchen, 7.

Dohnányi: Gavotte és musette. 8. Rimszki-Korsós-kov: Hírind dal. 9. Chopin: A-moll keringő. 10. Rameau: Ripaudon. 11. Schubert: Eredeti táncok. 12. Debussy: Holdfény. 13. Turina: a) Mór dal. b) Kordoval tánc. Közben kb. ● 12:30: Hírek ● 1:30: Időjárás, időjárás- és vízállásjelentés ● 1:30: Alkalmi Zenei Szimfonikus Zenekara. Vezető: Mollis Béla — 1. Weber: Peter Schmittl — nyílány. 2. Urbach: Részletek Adam műveiből. 3. Logodji Prigyes: Keringő. 4. Kreiser: Szerelemi bárat (hagyományos). 5. Lehár: Szép a világ — rumba. 6. Jones: Gésék — egyveleg. 7. Morana: Magyar induló ● 2:40: Hírek, éretnd, felkészítők, piaci árak, árfolyamhírek ● 4:15: A rádió hírekkel-ötletje ● 4:45: Időjárás, időjárásjelentés, hírek ● 5: Mit láttak a német utazók Magyarországon. — Bossányi Ferencika előadása ● 5:30: Augustus Karus gondolkodás. (Az ész-magyar művészetre köreket.) Zongorán kísér Polgar Tibor. ● 6:10: Teljes forgalom mellett emelnek fel egy Duna-hidat. Közvetítés a kiszélesítés alatt álló Margit-hidat kiemeléséről. Beszélő Budinszky Sándor ● 6:40: Novotny-Kubisek harmonikakétfős. 1. Heizer: Heidecksburgi induló. 2. Waldteufel: Dolores — keringő. 3. Ellenberg: Malom a Fekete-tóben. 4. Magyar dal egyveleg ● 7:15: A magyar szavainakról. Spur Endre dr. előadása. Közreműködik Vidék József és cigányzenekara ● 8:25:

SIFERA rádió = az igaz zene

Hírek ● 8:45: A híván rádió Európa hangversenyének ismertetése ● 9: A híván rádió Európa hangversenyének közvetítése Kamaszról — 1. Gyedits: a) Líván tánc; b) Harmonika. Előadó a kamaszi rádió zenekara. Vezető: Balys D. arnacs. 2. J. Karriaveins: Gállegő az égen — részletek a "Názna" c. operából. Előadó a nemzeti operai kórusa J. Starka vezetésével. A zongorán vezényli P. Kelosa. 3. Grandis: a) Jánok a földi ványok; b) Ó a magas tornlona. — részlet a Stranas c. epikus drámaiból. Előadó a nemzeti operai vegyeskara, illetve női kara. 4. Racianus: Édes mész — részlet a Három talizmán c. operából. Előadó vegyeskar, baritonok: Sedelka, 3. a) S. Simkus: Kakukdal (népdalfeldolgozás); b) T. Kelpso: Tarka kis sólyommadár. Éneklő K. Petruskas (tenor) zenekari kísérettel. 6. K. Churlonis: A tenger — szimfonikus költemény. Előadó a rádiózenekar. Vezető B. Dvartionas ● 10:05: Időjárásjelentés ● 10:10: Hanglémez — Lühr: Tavaszi virágok ébredése — szerződ (vibraton: Hertramp). Tosti: Marechiaro — nápolyi dal (Joseph Schmidt). Radics Béla: Titánia-keringő (Kiss Lajos és zenekara). Strickland: Indián dal (Maria Basca). Strauss: Állás: Részlet napok — keringő (Gezy Barnabas és zenekara). Yradler: A galamb (Peter Anders). Greceaninov-Lazni: A pusza — dal (Maria Basca). Amadio: Ifjúkori keringő (Pátria szalonzenekar) Prigge: Dal a Dél-tengeréről (isa Vermetron). Branton: Plank Maekékről (Hans Bund és zenekara). Először keringő egyveleg (Pátria szalonzenekar) Strauss János: Dal a "Cigánybőr" kál (Leo Schützendorf). Zamecnik: Nápolyi éjszakai (Pátria zenekar). Stoliz: In Wien gibts manchi winziger Gasemol (Grete Keller). Csajkovszkij: Induló a "Dív-

tőre" c. szvitből (Berlini filharmonikusok) ● 11: Hírek német nyelven ● 11:05: H. Smith syncope-tor jazzzenekara játszik — Éjféli ● 12:05: Hírek.

BUDAPEST II. 6:50-7:15: Német nyelvoktatás

(Szentgyörgyi Ede dr.) ● 7:45-8:10: Hírek magyar nyelven és lovások. Wilant Rezső előadása ● 9-10: Hanglémez. Gershwini: Amerikai Paris-ban — jazzszimfonia (New Light szimfonikus zenekar). Himmel: Il pleut sur la route — tangó (Tino Rossi). Strauss János: Acceleration — keringő (Minneapolis szimfonikus zenekar, vezényel Ormandi Jenő). Canita la marimba — mexikói népdal (Plar Areos és Carlos Mejia). Brimley-Richards: Esti fény — nottuno (Marcel Palot). Williams: Delitree: Mon petit lit dentant — dal (Lucienne Boyer). Ellington: Trumpet on spades — quickstep (Ellington-zenekar). Dresser: My gal sal (Miss Five). Leuona-Orefiche: Maria — rumba (Elliane Collis). Strauss József: Palusi fezek — keringő (Berlini filharmonikusok, vezényel Kleber).

DEUTSCHLANDSENDER 6: Könyv zene.

10: Gyermeknek. ● 12: Szórakoztató zene baritonokkal. ● 14: Tarka óra. ● 15:15: Ballett-lémez. ● 16: Szórakoztató zene. ● 18:20: Lemozek. ● 19: Tarka est. ● 20:10: Rádiózenekar Erbmann szópárral. ● 22:30: Dickow: Szvit vonaskarra és dobra. ● 23: A vilázeben állomás tarka estje.

LIPSCSE 17:30: Lemezek. ● 18: Lemezek. Liszt: Az Este-villa vizitálékai. Respighi: Róma kútjai. — Debussy: Vizitálék. ● 18:30: Blanche bariton és Blumner zongoravivész Mathesen és Knab dalait: adja elő ● 20:10: Vidám dalost Drezdából.

MÜNCHEN 16:35: Schumann: Esz-dúr zongoránégyes. ● 18: Operett, film- és tánclemez. ● 19:55: Beethoven: C-moll hegedű- és zongoraszonáta. ● 20:10: Skót népdalok. ● 20:30: Apró képek a német zene nagy világából. Bach: Erős Agost király udvarában. Beethoven: Zwickmühen. — Strauss János: Milfocker ellen. ● 23: Nürnbergi tánczenekar ének- és zongoraszórával.

POZSONY 10:10: Magyar hírek ● 14: Gazdák-nak, német és magyar hírek ● 15: Brno. ● 18: Magyar műsor. Husz János Háy és Kés magyar drámaírók műveiben. A jeleneteket Ungváry Ferenc rendezésében a magyar drámai együttes adja elő. ● 21: Rádiózenekar. Fehőtöknek szóló zene-művek gyermekékekről. ● 22:20: Magyar hírek. ● 22:35: Lemezek.

ROMA 17:15: Vegyes zene. ● 19:32: Csak Barri. Hírek magyarul. ● 21: Meri tenor és Carbone szoprán hangverseny zenekezzel. ● 22:20: Szolopka Henrik Chopin-műveket zongorázik. ● 22:45: Tánceze.

STUTTGAERT 17:40: Rádió ének- és zenekar.

Madsen szoprán és Laus tenorral. Vidám munkatársai est. ● 20:10: Dalos-zónés est, jelenetekkel. ● 24-2: Schumann-lemezek.

VARSÓ 6:50: Lemezek. ● 12:08: Katonaindulók. ● 15:15: Éneklemez. ● 16:30: Szalonzene. ● 17:20: Zelenski: A-dúr vonósnégyes. ● 18:25:

és fuga. 4. Rózsa Miklós: Tema, változatok és finálé ● 11:10: Jávor Sándor jazzzenekara játszik — Éjféli ● 12:05: Hírek.

BUDAPEST II. 5-5:25: A Nemzeti Színház

1948-ban. Rexa Deszö előadása ● 6:30-6:55: Angol nyelvoktatás ● 7-7:35: Gépzene és élőzene. Gál György Sándor előadása (hanglémezekkel) ● 7:50-8:40: Szaminov Szegez balajkazonokkara ● 8:45: Ügletversenyeredmények ● 9-9:55: Schuber: F-dúr nyolcas, 166 má. Előadó Léner, Sollovits, Roh, Hartmann, Hobday, Draper, Hinkelhoff és Brain. (hanglémez.)

DEUTSCHLANDSENDER 12: Szórakoztató zene

● 14: Tarka óra ● 15:45: Lemezek ● 16: Tánccalokkal könnyű zene ● 18: Matiesen, Zacher és Göhler dalok ● 19: Aprill, tarka temezek, verses időjárásjelentéssel ● 20:10: Schaffer: A szőlőárfa, jelenet a Schumann-házaspár életéből ● 20:30: Nagy rádiózenekar Perla Jonellel — Brahms: Akadémiai ünnepi nyílány. Emsen: Két román rapszódia. Franck: D-moll szimfonia ● 22: Hírek ● 22:30: Knorr: Kamarazene ● 23: Lemezek.

LIPSCSE 16: Híres zeneszerzők táncdarábjai

● 17:30: Közeze ● 18:20: Tánceze ● 20:10: Előad: Lustiges Lumpenpack — hangjáték ● 21:10: Szimfonikus Garden hegedűművészettel ● 22:30: Regger: A-moll bevezetés, passzazgia és fuga.

MÜNCHEN 17: Nürnbergi tánczenekar

● 18: Augsburgi szórakoztató zenekar — Boteldion: A fehér hold, Delibes: Coppelia — részletek, Liszt: XII. magyar rapszódia. Strauss János: Egy új Velencében. Krome: A nekarrolóvíz malom — Lühr: Tempo, tempo ● 19: Beszélgetés a színházvilágban ● 19:20: Népdalok, jödelzés, népzene-kar ● 20:10: Rimszki-Korsakov: Hóprelely — opera.

POZSONY 10:10: Magyar hírek ● 14: Német és magyar hírek ● 18: Bródy: Nők a tükör előtt

Szög énekesnő magyar dalokat énekel. Pennevi: Időszertü gazdasági kérdések ● 19:25: Operett-részletek ● 22:20: Magyar hírek ● 23:30-23: Lemezek.

ROMA 17:15: Tánceze ● 19:32: Csak Barri: Hírek magyarul. ● 21: Rossini: Mózes, opera a Scallából.

STUTTGAERT 17:40: Orgona-hanglémez

● 18: Fuvészene ● 19: Német operalemez ● 20:10: Tarka est, zenével ● 21:15: Hangjáték a hadeni pártgyűléstől ● 22:30: Könyv és népzene. Paraszi zenekar, stuttgarti népzene-együttes, dalok, harmonika, kézzongoris játéka.

VARSÓ 6:50: Lemezek ● 15:30: A filharmonikusok ifjúsági hangversenye ● 12:03: Olasz mandolindarabok ● 15:15: Filmlemez ● 16:35: Dal-lemezek ● 17:15: Dobrynski: Esz-dúr vonósokhoz ● 18:25: Könyv lemezek ● 19: Hangjáték ● 19:40: Bononi énekes dal- és áriaestje ● 20: Katonazene — Ganne: A gyógyelem epja — induló. Lmeke: Lysistrata — nyílány; Blon: Virágusszöveg Morley: Katonadalok; Chialewicz: Babák éjszakai találkaja; Mozart: Induló ● 21: Poradovskij zene-estéről ● 22: Schrammelzene ● 22:40: Táncelemezek.

Péntek április 16

BEograd 6:30-7:30: Torna, reggeli hangverseny, időjárás, éretnd, műsorolvasás, hírek ● 11:30: Vizitálésjelentés ● 11:50: Pontos idő ● 12: Oplendai hangverseny, majd a rádiózenekar hangversenye — 1. Jaksimovics: Előre, induló. 2. Jenko: Koszovó, nyílány. 3. Rubinstein: Perza szvit; 4. Schreier: Dúr és moll, egyveleg; 5. Grieg: Andrea Chénier, operabránd — Közben ● 12:35: Reklámok ● 13: Rádiónap ● 13:15: A nagy rádiózenekar hangversenye, vezényel Fedor Szimzki — 1. Rossini: A szvitjai bohély. 2. Schuber: Három a kislány, egyveleg. 3. Strauss: Perzsa induló ● 13:45: Pontos idő, hírek, társas ● 16:55: Pontos idő, műsorolvasás ● 17: Vajdimit Pirovics a saját költeményeiből olvas fel ● 17:20 Balkán zeneszerzők művei. Közreműködés: Nadezda Szajics-Sztojanovics, a beogradai Utra tagja és a rádiózenekar — 1. Golomovics: Preludium és Capriccio. 2. Petrescu: Boszorkány és Pamirkropulosz. Kolo. 3. Mokanyac: X. dalifer. 4. Sztojanov és Balcev dalai. 5. Gotovac: Készlet a Dubravka c. operából és Kolb, 6. Spati, Fásztor-dal és Papamirkropulosz. Dal. 7. Dimitriszcu: Rómán ábránd ● 18:30: Petrovics Ivanka zongorahangversenye — 1. Beethoven: Monsehn szonáta — a) Adagio, b) Allegretto, c) Presto agitato. 2. Chopin: a) E-moll nocturno, b) Etűd ● 19: Reklámok és lemezek ● 19:15: Rádionapló ● 19:30: Jugoszláv nemzeti óra. Dr. Alfonz Schemper "Zagrebi" előadása: Jugoszláv részvételle a nemzetközi vadászkiállításon ● 19:50: (Csajkovszkij: Dal szíveg nélkül és Keringő (hanglémez) ● 20: Közvetítés Zagreből ● 22: Pontos idő, hírek. Pátr-nik-közlemények, utána Schumann D-moll szonáta hanglémezeken: a) Andante-Allegro, b) Romanó, c) Scherzo, d) Finale, vezényel Bruno Walter.

LUUBLJANA 12: Lemezek ● 12:45: Hírek ● 13:15: Könyv zene ● 18: Nőknek ● 18:20: Lemezek ● 18:40: Francia lecke ● 19: Hírek ● 19:30: A nemzeti óra ● 19:50: Hírek ● 20: Fuvészítés ● 21: Lemezek ● 21:20: Rádiózenekar — Mese-nét: Dramai jelenetek; Fauré: Mész és Bélgamask; Schmitt: Nyole rövid darab ● 22: Hírek ● 22:30: Angol lemezek.

ZAGREB 12:10: Szlav dallamezek ● 12:40: Hírek ● 12:55: Könyv lemezek ● 17:15: Bábszínház ● 18:15: Hírek ● 19: Nőknek ● 19:18: Hírek ● 19:30: A nemzeti óra ● 20: Horvát zeneegyesület hangversenye ● 22: Hírek ● 22:20-23:15: Tánceze.

BECS 6:45: Ébresztő, torna ● 7: Jelmondat, hírek ● 7:10-8: Könyv lemezek ● 9:10: Hírek ● 10:10: Burgenlandi költők ● 11:25: Nőknek ● 12: Hangverseny, Könyv zene, Közben ● 13: Hírek ● 14: Schumann: A-moll csehbörseny ● 14:30: Hírek ● 15:15: Mesterembdalok — Gyermekkar ● 15:40: Nőknek ● 16: Hírek, könnyű lemezek ● 17:05: Gyermekzsemmunka ● 17:30: A huzai Bruck-

A REGGELI ÚJSÁG HETI RADIÓMŰSORA

22:35: Könyv és tánclemez. • 24-2: Klasszikus zene.

VARSO 6:50: Lemezek. • 7:30: Lengyel táncok. • 12:03: Szalonzene. • 15:15: Képzongorás játékok, tenor- és hegedűszóló. • 16:30: Népdalok. • 18:25: Könyv lemezek. • 19:20: Az amsterdami hangversenyház lemezei. • 20:05: Vegyes lemezek. • 21: Hulewicz: Chopin Frigyes arcképe. — Spynalski Szaniszló zongorajátéka. Chopin: H-moll szonáta. • 21:45: A bécsi Rotschild vonósnyegyese játéka. • 22:25: Tánczene.

Csütörtök

április 15

BEograd 6:30-7:30: Torna, reggeli hangverseny, időjárás, éjrend, műsorolvasás, hírek • 11:50: Vizáltsajentés • 11:50: Pontos idő • 12: Harangzó a praxoszláv székesegyházból, majd a rádiózenekar hangversenye — 1. Pannovics: Szma ul Aga Csengies, nyitány, 2. Csajkovszki: Arcegin Eugen, keringő-részlet, 3. Mokranjac: Vi Dal-fűzér, Hajduk Veljko, 4. Neruda: Szlav atlatódal, 5. Strauss Oszkár: Varázskeringő, operatáncgyűjtemény, 6. Boildieu: Párisi János, nyitány, 7. Fredericssen: Egzotikus szvit — Közben • 12:35: Rekamok • 13: Rádiónapló • 13:15: Jovan Mokranjac esellőhangversenye, David Popper szerzemények — 1. Az erdő, szvit, 2. Tarantella, 3. Esi dal • 13:45: Pontos idő, hírek, tőzsde • 16: Könyvetés az általam sorjájatok huzásáról • 16:55: Pontos idő, műsorolvasás • 17: Diákóra. A golumbeii e-meni iskolina Mihajlovićnek hangversenye, betanított Angolfelelősek hangversenye — 1. Berlioz: Ballet-szvit, 2. Bajtes: Román és Tanc, 3. Wieniawsky: Kujaviák • 18:20: Richard Tauber énekel (lemezek) — 1. Strauss-dal, 2. Youman-dal • 18:30: Angol nyelvoktatás (Popovics-Stanič) • 19: M. Kosztics előadása: Délszerbia az ukorban • 19:50: Lela Györgyevics és Szima Begovic-ket-tesek énekelnek • 20:20: Zsarko Ognjanovic-vegyese • 20:30: Pószetek Verdi-operákból. Közreműködnek: Kornelia Ninkovics-Grozano és Rudolf Ertl, a beogradi Opera tagja, valamint a nagy rádiózenekar, vezényel Fedor Szeluszi — 1. Traviata, nyitány, 2. Kettősök • 21:05: Bizet: Róma, szvit, játssza a rádiózenekar, vezényel Mihajlo Vukdragovic • 22: Pontos idő, hírek, utána tamburazene 23 óráig.

LJUBLJANA 12: Lemezek. • 12:45: Hírek. • 13:15: Balajlajka-jazz • 18: Wagner-óránd. A nyulat lány, részletek. • 19: Hírek. • 19:30: A nemzet órája. • 19:50: Vidám percek • 20: Rádiónapló • 21:20: Énekfőnök. • 22: Hírek. • 22:15: Eszperantó est.

ZAGREB 12:10: Hangversenyzőlék lemezekben. • 12:40: Hírek. • 12:55: Operalemezek. • 17:15: Rádiónapló. • 18:15: Hírek. • 19:18: Hírek. • 19:30: A nemzet órája. • 20: A Lisinszki-zenesko-

A REGGELI ÚJSÁG HETI RADIÓMŰSORA

Könyv lemezek. • 19:30: Népszerű zene dalokkal. • 20:15: Debussy: Hat előjáték zongorán; A holdog sziget. • 21:30: Kis rádiózenekar szólólistával. • 22: Rádiónapló Kaminski hegedűművészszele. • 23: Tánclemez.

Kedd

április 13

BEograd 6:30-7:30: Torna, reggeli hangverseny, időjárás, éjrend, műsorolvasás, hírek • 11:50: Vizáltsajentés • 11:50: Pontos idő • 12: Operatáncgyűjtemény, majd a rádiózenekar targonc-senyje — 1. Menge: Az elnök, induló; 2. Lanner: Udvari báli táncok, keringő; 3. Lortzing: Cár és ács, ballet-részlet; 4. Strauss: Pizzicato polka; 5. Suppé: A mestermű, nyitány; 6. Ralph: Schubert-est Bővesben, egyveleg — Közben • 12:35: Reklámok • 13: Rádiónapló • 13:15: Szórákóztató lemezek — 1. Labo: Ysz király, nyitány, 2. Schipa: A Cuba és Longas: Gitana; 3. De Falla: Éj panno moruno és De Falla: Jola, 4. Elgar: Disziduló • 13:45: Pontos idő, hírek, tőzsde • 16:55: Pontos idő, műsorolvasás • 17: Szpaszenija Markovics házasszonyi tanácsadója • 17:20: Tamburazene • 17:45: Johannes Brahms-művek lemezekben — 1. Ünnepi akadémiás nyitány, 2. D-dur hangverseny hegedűre és zenearra, op. 77. a) Allegro non troppo, b) Adagio, c) Allegro giocoso (játssza Szlag József) • 18:30: Baba Kapamadzija orosz dalokat énekel • 19: Reklámok és lemezek • 19:15: Rádiónapló • 19:30: Jugoszláv nemzeti óra. Fran Terzszlav hírlapíró előadása: Jeanne d'Arc, közvetítés • 19:50: Brahms: C-dur trió, játssza a Brandl-hármas • 20:20: Janjics Mile népdalokat énekel • 20:50: A nagy rádiózenekar szórákóztató hangversenye, vezényel Fedor Szeluszi — 1. N. Lencolaj: Windsor-i vigyó, nyitány, 2. Nedbal: Lenyvelvél, operettgyűjtemény, 3. Leopold: Műt idő, keringő, 4. Sylva: San Lorenzo, induló • 21:30: Dia na Nacseva (Széfia) operatáncokat énekel • 22: Pontos idő, hírek, utána tánclemez 23 óráig.

LJUBLJANA 12: Lemezek. • 12:45: Hírek. • 13:15: Könyv zene. • 18: Rádiónapló. • 19: Hírek. • 19:30: A nemzet órája. • 19:50: Vidám percek. • 20: Orgona- és énekverseny. • 21:20: Lemezek. • 22: Hírek. • 22:15: Rádiónapló. A tavaszról szóló könnyű művek.

ZAGREB 12:10: Népzenelemez. • 12:40: Hírek. • 12:55: Divatos lemezek. • 17:15: Rádiónapló. • 18:15: Hírek. • 19:05: Hírek. • 19:30: A nemzet órája. • 20-23: Opera a nemzeti színház-ból.

BÉCS 6:45: Ébresztő, torna. • 7: Jelmondat, hírek. • 7:10-8: Lemezek. • 9:10: Hírek. • 10:10: Angol lecke. • 11:25: Olasz lecke. • 12: Harangszó. Allásatlanok zenekara, Szünetben 13: Hírek. • 14: Reinhardt szoprán lemezei • 14:30: Hírek. • 15:15: Gyermekjáték. • 16: Hírek. Művészelemez. • 17:25: Pannosch bariton dal- és áriaestje.

A REGGELI ÚJSÁG HETI RADIÓMŰSORA

17:40: Slary zongoraművész játéka. • 18:15: It van a fülemile • 18:35: Francia lecke. • 19: Hírek. • 19:10: Házi zene. • 20: A vasutasok dalgyűjteménye a színházban közreműködésével. • 20:35: Tánc. • 21: Varsó. • 22: Hírek. • 22:20: Mozart: F-dur és D-moll vonósnyegyese. • 23:05: Tánclemez.

BERLIN 6:30: Zenekar. • 16:30: Tarka óra lemezek. • 20:05: Csajkovszki: Legenda a vak Jolántháról, egyfelvonásos opera. • 21:25: Strauss R.: Zarathustra, hangköltemény.

BUDAPEST 1. 6:45: Torna, Utána: Hanglemez. • 7:20: Éjrend • 10: Hírek • 10:20: Történelem az állatok világából: Brekeke urfi, Irta Nyáry Andor • 10:45: Szines selyemruhák (felolvasás) • 11:10: Nemzetközi vizelészolgálat • 12: Dél hangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés. • 12:05: Triumph-együttes. Tagjai: Vigh Jenő, Balassa József, Rávész Imre. A számokat feldolgozza a kísérő Gerő György. 1. László Sándor: Slowfox a Pókhalól c. filmből (Hutky szövege). 2. Abraham Pál: Foxtrott a „3:1 a szerelem javára” c. operettből (Harmath szövege), 3. Fényes Szabolcs: Tangó a Mária nővér c. filmből (Harmath szövege), 4. De Fries Károly: Egyveleg A szeszélyes asszony c. operettből (Szécsen szövege), 5. Szekeres Ferenc: Spleen — dal (Németh Lili szövege), 6. Buday Dániel: Slowfox a Szakítani nehez dológ” c. operettből (Szécsen szövege), 7. Butkó S. Sally Géza: Foxtrott a Marika huszára c. operettből (Dienes Gyula szövege) • 12:45: Hírek • 1-2:20: Rigó Janest és cigányzenekara — Közben kb. • 1:20: Időjárás, időjárásjelentés • 2:40: Hírek, éjrend, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek • 4:10: Asszonyok tanácsadója (Arany Mária előadása) • 4:45: Időjárás, időjárásjelentés, hírek • 5: Régi pesti vásárok. Magyar Elek eszeves • 5:30: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. Vezényel Rajter Lajos — 1. Perényi Géza: Magyar karnevál — nyitány, 2. Mikus-Csák István Vassarnap delüta — szvit, 3. László V. magyar rapszódia, 4. Weiner: Csongor és Tünde — bevezetés és scherzo • 6:40: Magyarország Mohács előtt. Jó Tibor dr. előadása • 7:10: Hanglemezek • 7:10: Denza: Funiculifunicula (Giuseppe Moretti), Strauss János: Szerelmi keringő (Szabó Lujza), Saint-Saens: A hatyu (Casals), Di Capua: O sole mio (Gigli), Feti-Cali: La cifaleta (Rosetta Ferlito), Strauss-Grünfeld: Bécsi esték (Karol Sztréto), Lenoir: Perlez moi d'amour (Lucienne Boyer), Davidovszkij: Bandura (Svetlanov-énekfőnök), Aludj babám — cigánydal (Barbara Diu), Fritzi: Indián szerelmi dal (Fritz Kreisler), Perez-Freire: Ay, ay, ay (Fleta), Ravel: Bolero (zenekar, vez. Ravel) • 7:40: Rádiónapló (felolvasás) • 8:20: La-

A kitűnő SIERA márkájú rádiók kaphatók hosszú lejáratú részletfizetésre is. Felhatalmazott kereskedők az összes nagyobb városokban. Beogradban kapható: "The American-Radio"-nál, ahol magyarul is beszélnek. (Balkanszka ul. 29)

votta. Hangjáték 5 részben. Irta Josa Jolán. Rendező Kisely Gyula. Személyek: Lavetta János —

Uray Tivadár: ifj Gyűrki Pál — Mészöly Tibor; Mandágy Erzsé — Tóth Erzsé; Zgurics — Pajor István; Bernát Menyus — Kézdy Antal; id Gyűrki Pál — Ditrői Mór; Zsuzsanna — Haraszthy Mih; Fülöp Sándor, orvos — Bacszy Lajos; Elek — Kovách Annie; Hajdu és Hetes — Kovács Imre; Egy hang — Kertész Lajos; 9:10: Hírek; 9:30: Néhány szó a magyar népieshez; 9:45: Magyar népiest, Közreműködik Nagy Izabella, Csé-lányi József (ének) és Magyar Imre cigányzene-kara. A bevezetőt írta Balázs Árpád; 10:35: Idő-játszejentés; 10:40: Ottlik György dr. olasznyelvű előadása: A magyar országgyűlés alakulása; 11: Heinemann Ede jazzzenekara játszik.

BUDAPEST II. 6:10—12:05: Hírek • 6:10—6:35 Francia nyelvoiktatás • 6:40—7:05: Rachmaninov: Rauszrdia Paganiini kórára. Előadja Szeregi Rachmaninov és a Flandelfiai szimfonikus zenekar vezényel Stokowski • 7:10—7:35: A földművelés-ügyi minisztérium mezőgazdasági felőrája • 7:50—8:15: Albechin védőme. G. Réthy Pál sakkjelő-adása • 8:20—9:25: A rádió szalonzenekara — 1. Lincke: Nakti lakodalmá — nyitány, 2. Richard: Kasztanjetta — koncertkeringő, 8. Künnecke: Indulj, ária és finálé, 4. Bertol: Balletjelenet (tede-duszó): B. Fehér Miklós), 5. Puccini: Rászletek „A fecske” e. operából, 6. Raffler Lajos: Verhau-kés szvit, 7. Fehérvári Miklós: Keringő, 8. Szirmai Albert: Galopp — Színeben kb. • 8:55: Újgötő-versenyeredmények.

DEUTSCHLANDSENDER 6:30: Munkaszőlő-tőcsk zenekara • 12: Szórakoztató zene. • 14: Tarka óra. • 15:45: Lemezek • 16: Szórakoztató zene. • 18: Új dalok versenykara • 18:20: Politikai abszurdok • 19: Divatos dalok ismeretlen szíveggel • 22: Hírek. Voltatum: Barokk szvit (zongora). • 23—24: Táncclemezek.

LIPCSE 18: Északnémet dalok és táncok. • 19: Vidám ifjúsági est Lauschaól. • 20:10: Híng: Variété, vidám rádiófilm Hahn zenájével. • 21:25: Strauss R.: Zarathustra, szimf. költemény. Mün-chenből. • 22:30: Új szórakoztató zene. Ntche: Mesezvit, Umlaut: Képek Goethe Faust jából — Raska: Két keringő. Kark: Három műrész: Na-ál-lyoldán. Wunschmann: Cséh táncok.

MÜNCHEN 16:50: Lemezek. • 18: Szórakoztató zene. • 19: Hangfolyók. • 19:15: Bach: Pourrié Hegedu, vadászkiált és zongoradúgyes. Remaun: Gavotte. Lully: Keringő. • 20:10: Póther: Kirsch in W. oterhaus, depszimmi • 21:25: Strauss R.: Zarathustra, symfonikus • 22:30: Közzene. • 23: Szórakoztató zenekar Farrar szopránal.

POZSONY 9:05: Magyar iskolai rádió. Farkas: Főrehoven, hangjáték • 10:10: Magyar hírek • 14: Német és magyar hírek • 15: Rádiózenekar Fuchs zongoraművészével • 18: Magyar műsor. Billés: Tularemia, a legveszedelemesebb mai betegsége • 18:10: Lányi B. magyar dalokat énekel. Pollák: Mindennapi kenyertünk • 20:40: Híres énekesek lemezei • 22:35—23: Lemezek.

ROMA 17:15: Brahms: Cselló és zongoraszonf. • Clementi: Zongoraszonf. • 19:32: Csak Barri:

Hírek magyarul • 21: Giordano: Fedora, opera a palermói Massimo színházból.

STUTTGART 19: Híres énekesek lemezei • 20:10: Heltzene Karlruheből • 21:25: München.

VARSÓ 7:30: Lemezek • 12:03: Paganiini művek lemezek. • 15:15: Zongora: 65 baritonveny. • 16:30: Táncclemezek • 17:15: Beethoven: G-dúr hegedű- és zongoraszonáda • 18:25: Köny-nyű lemezek • 19:30: Haydn: Az evszatok, oratórium-szűletek • 21: Kis rádiózenekar énekkaral, Semynszka szoprán, Czekolowski bariton és Vlas tenorral. • 22:25: Táncczene.

Szerda

Április 14

BEOGRAD 6:30—7:30: Torna, reggeli dalvereny, időjárás, érend, műsorolvasás, hírek • 11:50: Vízalköszelentés • 11:50: Pontos idő • 12: Operai harangszó, utána kámburzenekarak • 12:35: Reklamok, majd a nagy rádiózenekar hangverseny, vezényel Fedor Szolnizski — 1. Andrejcs: Jakucs, induló, 2. Kesztes: Doryszka poszta, nyitány; 3. Aubert: Fira Diavolo, nyitány; 4. Bizet: Carmen, operaból, 5. Strauss: Hécsi vér, keringő — Közben • 13: Rádiónapló • 13:45 Pontos idő, hírek, tézse • 16:55: Pontos idő, műsorolvasás • 17: Dr. Szirmai Iliás egészségügyi előadása: A vérhag tartalma a lakosság szaporodásában • 17:20: Stefánia Lenkovic operaból, énekel: 1. Hrsztios: Sciton, 2. Bolto: Mafiszolietez, 3. Mozart: Don Juan, 4. Puccini: Manon Lescaut, 5. Mascagni: Parszbeccsület, 6. Gotovac: Morana • 17:50: Két hanglémez — 1. Romberg: A szökővíny dala, 2. Lehár: A kék mazur • 18: Vera Zlatics népdalokat énekel • 18:30: Német nyelvoktatás (dr. Eberhard Tangl) • 19: Reklamok és lemezek • 19:15: Rádiónapló • 19:30: Jügoszláv nemzeti óra, havi kultúrsumma • 19:50: A következő műsorszám ismertetése — 20: A bécsi Brahms hangverseny közveitése — 1. A-moll hangverseny hegedűre és gordonkára (Erica Morini és Gregor Petrovics), 2. E-moll szimfónia — A színeben • 20:50—21:05: Szemlényvek a júgoszláv kultúraszólól (hanglémezek) • 22: Pontos idő, hírek, utána a rádiózenekar hangverseny — 1. Pisk: Rádióinduló, 2. Waldteufel: Szeretlek, kermző; 3. Armandola: Spanyol szerelmi dal, 4. Gardi: Marinka, 5. Kéler Béla: Lenkevadászát, 6. Translatu: Keringő, 7. Lumby: Galopp.

LJUBLJANA 12: Lemezek • 12:45: Hírek • 18:15: Lemezek • 18: Hírsági óra • 19: Hírek • 19:30: A nemzeti órája • Opera a városi színházból

ZAGREB 12:10: Dallemezek • 12:40: Hírek • 12:55—13:45: Csakjósok: V. szimfónia • 17:15: Hírek • 17:30: Gyermekóra • 18:30: Hírek • 19:18: Hírek • 19:30: A nemzeti órája • 20: Kivánságlemezek • 20:30: Lyublyana • 22: Hírek • 22:20—23:15: Táncczene.

BECs 6:45: Ebreszió, torna, jelmondat, hírek • 7:10—8: Fuvósllemezek • 9:10: Hírek • 11:25: Néknek • 12: Harangszó, Könyű zene. • 13: Hírek • 13:10: Szórakoztató lemezek • 14: Szegedi József lemezei • 14:30: Hírek • 15:15: Üveg-mekóra • 15:40: Fényképezés • 16: Hírek: Divatos dallamok • 17: Bach: Előjáték és fuga oratóriára; D-moll toccata két zongorán; Berget: II. vonósnégyes. • 19: Hírek • 19:35: Szimfonikusok Morini hegedűművész és Patignozski csellóművészsel • 21:40: Nevező Ausztria • 21:55: Sallén: Torronni: Emlekezés és gondolatok • 22:10: Hírek • 22:20: Katonazene. • 23:30: Hírek.

BERLIN 16:45: Schubert—Liszt: Német táncok zongorán, Strauss János: Déli rózsák (Sack-leméz), Weber: Felhívás keringőre • 17: Nagy rádiózenekar énekkaral, Richter tenor és Zimolng kürtművészsel, Mojstovics: Vigjátéknyitány, Strauss-Ferenc: Kúrhverseny, Gretscher: Dalok és karok, Schmalstich: Tévédések vigjátéka, nyitány, Fischer: Uhlenspiegel: Népfünek • 19:15: Kettőslemezeken • 19:40: Esti visszhang • 20:50: A Hitler ifjúság új dalai • 21: Bécsi zene • 22:30—24: Könyű zene.

BUDAPEST I. 6:45: Torna, Ufona: Hangjemezek • 7:20: Érend • 10: Hírek • 10:20: A magyar költészet apró eszlárai: Václav Pannj felőlvásás • 10:45: A tenger mozgásai: Itra Szabolcsi János • 11:10: Nemzeti vízelőszólókat • 12: Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárás-jelentés • 12:05: A rádió szalonzenekara — 1. Doppelert: Ilka — nyitány, 2. Meizner: Lakodalmos Schwalmiben, 3. Pachemeg: Bécsi muzsika, 4. Lehár: Részletek a Vig tőzvegy e. operából, 5. Kazary: Tbor: Keleti jelenet; 8. Kizyósy: Ártód: Polonaise, 7. Bánvay Aladár: Szerenád, 8. Ziehrer Farsang — keringő — Közben kb. • 12:30: Hírek • 1:30: A Mária Terézia 1 honvédelmi algezerel tívészenekara. Vezényel Fiegedy Sándor — 1. Wagner: Rheini — harci induló, 2. Ziehrer: Dal, kacs-gis, tőne — keringő, 3. Mirno Kolo—Pongé: Dobrudzanszki Kraj — bolgár induló, 4. Rosner Vilmos: Hangversenypolonaise, 5. Thurzó Nagy László: a) Dal a tural madártól, b) Nagymatnyói szkon. 6. Ruccione: Faceita nera — olasz induló; 7. Fiegedy Sándor: Fantasia Hungarica, 8. Lehár: Horthy Miklós — induló • 2:40: Hírek, ártend. élelmiszertárk, páci árak, ártólvamhírek • 4:15: A rádió díktatóóra: „Szerecsik és vődjük a madarakat.” Itra Mihos Gyula dr. • 4:45: Időjárás-jelentés, hírek • 5: Édes anyanyelvünk — Halász Gyula előadása • 5:25: Lászlóffy Margit zongorázik • 6: A magyar tanyá. Erdi Ferenc dr. előadása • 6:30: Rész József és cigányzenekara • 7:20: Az Operaház előadásának ismertetése • 7:30: Az Operaház előadásának közveitése.

BUDAPEST II. 6—6:30: Rácz József és cigányzenekara • 6:35—7:10. Olasz nyelvoiktatás • 7:30—7:55: Napoléon magyar királyjelölje. Pálózi Edgár előadása • 8—9:10: Hanglémezek — I. rész: jazzdalok Bing Crosby előadásában — II. rész: Francia dalok Lucienne Boyer előadásában. III. rész: A szimfonikus jazzról a quickstepig • 9:35—10:30: Virány László jazzzenekara játszik.

DEUTSCHLANDSENDER 12: Könyű zene • 15:15: Régi és új táncclemezek • 16: Szórakoztató zene • 17: Beethoven: C-dúr zongoraszonf. • 19: Weber zenekara • Közben vidám elbeszélés. • 19:45: Német visszhang • 20:10: Két Fiegedy-mestermű • 21:15: Fuvózenekara. • 22: Hírek. Német visszhang • 22:30: Starnitz: Fuvola- és vodónégyes. • 23—24: Weber-táncczenekara.

LIPCSE 16: Lemezek • 17:30: Közene. • 17:40: Lippó Anhalt-Dessau hercege. • 21: Német mesterek szórakoztató zenéje. • 22:30: Híres énekesek ritkán hallható olasz dalai • 23: Táncczene.

MÜNCHEN 16:30: Augsburgi kamaravonózene kar. • 17:30: Kolbe szobrász 60. születésnapján. • 18: Tarka zenes dalos óra. • 19: Rádiózenekar: Haydn: Fuvósnégyes. Csakjósok: B-moll zongoraverseny. (Zongora: Höhn Alfréd). • 20:45: Bécsi dal és zene. • 22:30: Harrich-Schneider Eia zongorázik. Frescobaldi, Rossi- és Scarlattiművek • 23: Augsburgi tánczenekara.

POZSONY 10:10: Magyar hírek • 14: Német és magyar hírek • 18: Magyar műsor. Nagy: Ró-mánok a Dunán. O. Ferreicher zongoraművésznő játéka. Réthy: Terraszok; Táncok. Molnár: Sportiszemle. • 22:20: Magyar hírek • 22:35—23: Lemezek.

ROMA 17:15: zene. • 19:32: Csak Barri: Hírek magyarul • 21: Szimfonikus hangverseny Obach csellóművészsel. Színeben Marinetti: Világuturizmus, csevegés • 22:20: Vegyes zene. • 23:15: Táncczene.

Piroska. Várospárcsnok — Komáromy Pál. Sy-bill, énekesnő — Osváth Julia. Poire, impresszió — Laurisn Lajos. Susanne, Sybill zongorakísérője — Szomolányi János. Petrov, testőrtiszt — ifj. Toronyi Gyula. Hajdonok vezetője — Toronyi Gyula. Boretskov, maitre d'hotel — Fekete Pál. Egy tiszt — Háromy Imre. Egy kozák őrmester — Dóray Livia — Az I. felvonás után kb. • 8:30: Hírek — A II felvonás után kb. • 10:10: Hírek — Az előadás után kb. • 10:55: Időjárás-jelentés • 11: Hírek Francia és olasz nyelven • 11:10: Hanglémezek (Magyar dalok) — Ejjel • 12:05: Hírek.

BUDAPEST II. 6—6:30: Rácz József és cigányzenekara • 6:35—7:10. Olasz nyelvoiktatás • 7:30—7:55: Napoléon magyar királyjelölje. Pálózi Edgár előadása • 8—9:10: Hanglémezek — I. rész: jazzdalok Bing Crosby előadásában — II. rész: Francia dalok Lucienne Boyer előadásában. III. rész: A szimfonikus jazzról a quickstepig • 9:35—10:30: Virány László jazzzenekara játszik.

DEUTSCHLANDSENDER 12: Könyű zene • 15:15: Régi és új táncclemezek • 16: Szórakoztató zene • 17: Beethoven: C-dúr zongoraszonf. • 19: Weber zenekara • Közben vidám elbeszélés. • 19:45: Német visszhang • 20:10: Két Fiegedy-mestermű • 21:15: Fuvózenekara. • 22: Hírek. Német visszhang • 22:30: Starnitz: Fuvola- és vodónégyes. • 23—24: Weber-táncczenekara.

LIPCSE 16: Lemezek • 17:30: Közene. • 17:40: Lippó Anhalt-Dessau hercege. • 21: Német mesterek szórakoztató zenéje. • 22:30: Híres énekesek ritkán hallható olasz dalai • 23: Táncczene.

MÜNCHEN 16:30: Augsburgi kamaravonózene kar. • 17:30: Kolbe szobrász 60. születésnapján. • 18: Tarka zenes dalos óra. • 19: Rádiózenekar: Haydn: Fuvósnégyes. Csakjósok: B-moll zongoraverseny. (Zongora: Höhn Alfréd). • 20:45: Bécsi dal és zene. • 22:30: Harrich-Schneider Eia zongorázik. Frescobaldi, Rossi- és Scarlattiművek • 23: Augsburgi tánczenekara.

POZSONY 10:10: Magyar hírek • 14: Német és magyar hírek • 18: Magyar műsor. Nagy: Ró-mánok a Dunán. O. Ferreicher zongoraművésznő játéka. Réthy: Terraszok; Táncok. Molnár: Sportiszemle. • 22:20: Magyar hírek • 22:35—23: Lemezek.

ROMA 17:15: Könyű zene. • 19:32: Csak Barri: Hírek magyarul • 21: Szimfonikus hangverseny Obach csellóművészsel. Színeben Marinetti: Világuturizmus, csevegés • 22:20: Vegyes zene. • 23:15: Táncczene.

STUTTGART 17:30: Seyfarth: Oeendes országi zene. • 20:45: Reichert: Áprilisi időjárás, tarka óra népzenevel és dalokkal • 21:30: Táncczene. Hírek • 22:20: Hase: Az észszaka titkos dr.

Dezső bácsi postája

Kovács Karsika. Azt írod, hogy egy kilót híztál, amikor megláttad versedet a Tündérországban. Minthogy pedig néked jó a teszt és a hizás, mert mint írod — túldobog vagy, gyorsan közlöm a másik kis versedet is, hadd hízzál még egy kilót. Csak attól félek, hogy ha így minden heten egy kilót hízol, olyan nagy lesz a hasad, hogy nem férsz be a kerri kisajton. Pedig ott most sohasem kell sétálgatnod. Kis versed így szól:

De most már én fel-fel járok,
A kis kertben sétálgatok.
A virágok mostan nyílnak,
A kis méhek rajja zúgnak.
Beteg lelkeim örvend nekik,
A jó Isten majd meg segít...

Remélem, hogy a lelked nem beteg, hanem csak a tested és ha a tested betegsége elmúlik, a lelked is visszanyeri régi vidámságát.

Knefői Teruska. Nagyon helyre kislány lehetsz te Terka. Legközelebb ha Szoborban jóvők feltétlenül felkereslek. Bátran megírod, hogy lusta voltál s azért nem küldted be eddig a megfejtéseket. Szeretem az őszinte gyerekeket. Azt írod, hogy harmadik elemibe jársz, majdnem két esztendőre tanulsz zongorázni. Hát akkor írd meg, hogy játszod-e már a Chován iskolát. Ész az érdekes, mert én is ismerem egy harmadikos elemista kislányt, aki szintén majdnem két évtől tanul zongorázni és mostanában a Chován iskolát nyuzza megpedig olyan sikerrel, hogy én még álomban is a Chován iskola gyakorlatait fu-vyűrő szemem.

Zserai Pál. A husvétij ajándék történetét versbe öntötted:

Dezső bácsi hallgasson rám,
Husvétkor felkeltem korán
Néztem, lestem a nyuszkám,
De ő engem mégse talált.
Láttam én a réten őtet,
Olyan lassan lépegetett,

Megragadt a topánkája.
S úgy tele volt kosárcája.
El is esuszott ő a sárba
És kiürült kosárcája
Összeszedte és tovább ment.
Egyszerre sötét este lett
És megpihent az erdőbe,
Egy vadrózsa tövébe.
Éjfél után fel is ébred,
Aztán ismét utnak ered,
De egy vadász épp arra ment,
Szegény nyuzsi úgy megijedt,
Utának eredt és elszaladt,
As ajándékom ott maradt...

TÜNDÉRORSZÁG

Csizmár József és Mancika. Azt, hogy mikor nyerhetitek nem tudhatom, mert a szerencse dolga, de azt tudom, hogy mikor nyertétek utójára 1936 december 13-án, tehát nem is olyan régen. De azért nyerhetitek ti még, csak fűrelem.

Fekete Juliska és Lacika. Leveleltékben ezt írjátok: Dezső bácsi azt kérdezi, hogy hány esztendősek vagytok. Talán „furja a Dezső bácsi oldalát”, hogy annyira érdeklődik utána?

Megnyugtatlak benneteket, hogy nem „furja” az oldalamat. Mert ha furná is, akkor is tudnám, hogy „hölgyeköl” nem illik aziránt érdeklődni, hogy hány esztendősek.

Hajnal Juliska. Husvétij kis versedet csak most közölhetem, mert a multkor helyszüke miatt kimaradt:

HUSVÉTI KÖSZÖNTŐ

Virágos kis kertecskémben
Elhelyeztem egy szép kis kosárcát,
Lesem, várom szivszorongva,
Mikor hoz a nyuszkám,
Bele sok piros tojást,
Ha meglátom, megröndöm ám neki.
Dezső bácsinak is vigyen,
Hadd örüljön neki,
S ha nem volna olyan messzi Noviszád,
Elmennék s a Dezső bácsit,
Olyan nagyon megcsókolnám.

Hát csak jójj, örömmel várlak. Sok magafajta pöttön kislánnyal találkoztal majd itt nálam.
Rácz Laci. Mult vasárnapról kimaradt versedet most közlöm:

VAN EGY KIS HEGEDŐM

Van egy kis hegedűm,
Szívem szerint szólal,
Van is benne minden,
Öröm és a bánat.
Hogyha jó kedvem van
Csendül vékony hangja
Vigságom akarja.
De az én hegedűm
Nemcsak nekem szólal,
Hanem az embereket
Vigságra hangolja,
Ha az ünnepeken
Elhúzó egy nótát,
Bizony az emberek
Jól megjutalmazák...

Papp Lacika, Letl Bözsike, Hósek Ferike, Vranya István, Kukics István, Balaton Dezső és Béla, Toma Mária, Szrdanovics Vera, Kelemen Bőzsi, Kilijanovics Mica, Lotz Juliska és Boriska, Horváth Borika, Virág Jenő, Sigmund József, Budai János, Kopunovics Ljubica, Orbán Gabika, Varga János, Farkas Fábán, Nagy Géza (Senta), Kovács Rozika, Gavodj Eztike, Bletterer Katica, Bats Erzsébet (Stara Kanizza), Druhá Veronka és Vilma, Németh Irénke és Juliska, Bucella Irén és Pityuka (Srbobran), Ernyes György, Dornstetter Edit, Patáki Lajos, Mrák Irina, Terebesi Sárka.

Szeretettel üdvözöllek benneteket a Tündérország táborában. Aki közlétek eddig elmulasztotta írja meg pontos címét és hogy hány esztendősek.



A Reggeli Újság vasárnapi lapján mellékele — Szerkesztő: Dezső Bácsi

Világjáró Muki-Maki

Írja és rajzolja: KATÓ NÉNI (BLAZSEK FERENCNÉ)

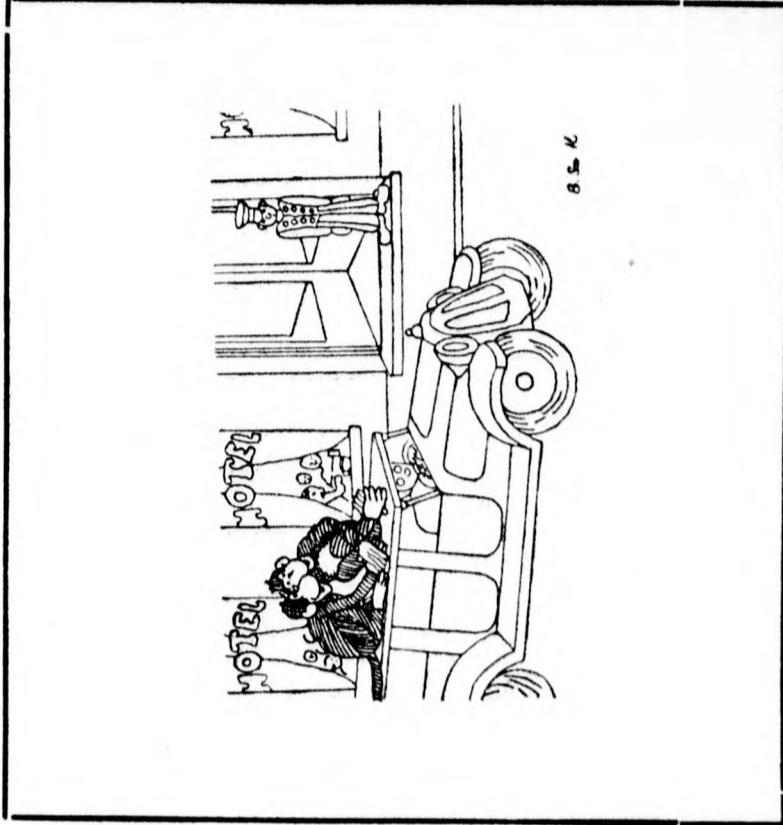
X.

A két potya kis utasnak
Szörnyen tetszik a dolog,
Miközben a poros autót
A városba berobog

Izgalmukban meglapulva
A szájukat nyitdossák
Es nem tudják elgondolni,
Álom ez vagy valóság?

„Hej Mukilij oly izgalmas,
Gyönyörű az életünk,
De majd itt, az új világban
Mi történik még velünk?”

„Sose busulj!” — felel Muki —
„Ha már ide elértünk,
Jú az Isten, majd megsegít,
Valahogy csak megéltünk!”



Fessétek ki a képet
izlésték szerint.

A festményt azután
küldjétek el a Tün-
dérország szerkesz-
tőségébe.

Aki a legszebb fest-
ményt küldi be, 1
doboz cukorkát kap
a noviszádi Wahl
féle „Confiserie” üz-
letéből.

A petrovgrádi nyer-
tes pedig az ottani
Ruif cukorkaüzlet
csokoládéját

A festményt és rej-
ténymegfejtést be-
küldők között azon-
kívül még több ju-
talmat sorsolunk ki

A beklődő neve és címe:

és József, Lotz Juliska és Boriska, Gombás Rudi, Danóv Ferenc, Horváth Boriska, Novák Vera, Solyom Emma, Magyar Etuska, Annuska és Jani-ka, Móricz Lajoska, Mókus Ilonka, Szógi Boriska, Lázár Ilona és Jolán, Fehér Anna, János és László, Bán Katalin és Pisi, Gogolák Rózsika, Lakatos Gizella, Lecki Magda, Farkas Erzsébet és Vera, Munka Márta, Kárasz Péter, Trehubov Katica, Trehubov Olga, Kopolovics Ljubica, Orayec Mariska, Hermin és Irén, Bleitner József, Gribovics Misi és Juliska, Prokai István, Resnyák Laci, Virág Jenő, Aszódy Imre, Mókus Terike, Panffy Milonko, Sigmund József, Korokny Zsófia és Ferike, Budai János, Pásztor Rózsika, Binnyi Mariska, Szántai Magduska, Balaton Dezső és Béla, Tomka Márta, Fúrjes Vera, Kocac István, Sztráknovics Vera, Kovács József, Kelemen Bozsi, Hambalko Antal és Laci, Kéjjasovics Mica, Varga Sanyi, Kaplári József, Drogka Pista, Drogka Gizike, Drogka Lajos, Kurilla Ilonka, Horváth Viktória és Ferike, Tényi Juliska és Erzsébet, Takács Juliska, Fekete Juliska és Laci, Szabó Boriska és Józsi, Pálfi Rózsi és Bozsi, Kalási Ilona, Hipik Mariska és Katica, Gó Jóna és József, Tompa Juliska, Mikos Mihály, Konecz Márta, Gion Béla és Etelka, Kartach Márta, Kisimre Sándor, Szédel Elly, Jambor Márta, Dragovics Mihály és Cincike, Thurzó Margitka, Szűcs Margitka, Sulik, Pisi, Tóth János, Straub Feri és Franci, Szakemik Aranka, Hufnagel Antal és Bozsi, Divild Vilmos és Hanzsi, Hevesi László, Fehér János.

Óz Bozsi, Korokny Mariska, Pálfi Katica, Rózsi és Gyurika, Milic Katica, Saffány Pisi, Matijevics Mariska és Katóka, Bezdán Elluska, Blotter Katica, Zell Mihály, Katica és Jaksika, Pál Eszter, Vékony Irénke, Zsuhár Irénke, Szeged József, Kurucz Ilonka, Molnár Katica és Ferike, Sánta Magduska, Cséh Irénke és József, Vinkovics Lajos, Vékony Sanyi és Laci, Hanifed Cecilia, Drenyák Imre és László, Gyura Erzsébet, Annuska és Ferike, Filóp Mariska, Katica, Schumacher Laci, Uri Janika, Bence Mariska, Tompa Janka, Schönberger Mira, Igracski Károly és Ilonka, Szabó Mariska, Fülöp Imre, Pulisziak Janika, Spitzer Ági, Béres József, Csordás Misi, Majoros János, Balog Marika és Bandi, Tóth Ferike, Varga János, Borbély József, Orbán Gabika, Hadnagy Bozsi és Imre, Kotunovics Ljubica, Szabó Laci és Ilonka, Móricz László, Sejpes Miklós és Sári, Sejpes Piroka és Evike, Komlós Gyuri, Balaton Irén, Mogyes Vera és Olga, Puvyi Ilonka, Nagy Rózsika és Bandika, Baesa Pista és Veronka, Györi Mariska és Bozsi, Zserai Pál, Kocsimáros Piroka, Gombár Lajcsi, Keeskes László, Németh Ferike, Csabrádi Boriska, Nagy Géza, Timáry Kati, Knefely Teruska, Kovács Rózsika, Kovács Karesi, Csauth Annuska, Hardi Gyurika, Tibay Marika, Gavodi Eszike, Szivátsi Verica és Simon, Hadinger Gizi, Pál Lili és Lali, Acs Károly, Fajin Pisi, Sobestván Ilonka, Urbán Gizike, Drogka Ferike és Margitka, Drahár Veronka és Vilma, Bogovics Laci, Klinec Bozsi, Fellegi Laci, Csipő Márta, Kupidon Baska, Igracski Lajcsi és Pisi, Osz Klára, Szabó István, Rogovics Géza és Lili, Kovács Dezső, Mókus Imre, Bogács Árpád és Lajos, Tóth Rózsika, Sági Ilonka, Borovics Ma-

riuska, Borovics Micike és Béla, Horváth Ilonka, Gogolák Lajos, Kovács Magduska, Balla Katica, Németh Irénke és Juliska, Farkas Márta, Szabó Erna, Horváth Margitka, Horváth Veronka és Annuska, Csizsár József és Manca, Eimann Gizi, Klár Ancika és Ellice, Mrák Irina, Bata Erzsébet, Mamuzsich Imre, Tóth Gitta, Németh Duca, Nyírő Ilonka, Farkas Irénke és Mihály, Bujai Sanyi, Nagy Csirák István, Sánta Ferenc és Vera, Fecser Feri és Vali, Stefan Rudika, Hajdu Juliska, Drobhinya Misi, Szivák Annuska és Pisi, Lukács Feri és Otó, Hajdu Ilonka, Szabó Roza, Fokmann Ilonka, Gajdos Amália, Milkovics Jani, Pisi és Sanyi, Detár Józsi, Peter és Juliska, Mada Erna, Gyelvai Panka és Pepike, Herbut Károly, Filkó Kati és Karesi, Mókus Imke, Madacki Bozsi és Elek, Bueella Irén és Pityuka, Lecki Kati és Mariska, Tóth Ferkó, Mezerics Laci, Klein Edo, Vataki Lajos, Dornsteler Edit, Ernyes György, Sárosi Károly és Vilma, Dudás Kati, Kuszi Rózsika és Dezsőke, Kun Ilonka, Pisi és Ernő, Szobor Kati, Évi és Hilda, Nagy Gyöngyi Misi, Horvath Magdi, Takács Testvérek, Terebosi Sári, Muc Margitka, Dudás Katica, Maurer József, Fúrjes Teruska, Somogyi Ilonka és Zsuzsika, Siket Katica, Molnár Károly és János, Tóth Irénke és Sanyika, Magyar Márta, Gubik Frigyes, Gubik Irénke, Molnar Károly, Fúrjes Mariska, Makst Ilonka, Ferbach Anna és Gyuri és Etel, Farkas Anna, Klein Verica.

A sorshuzárnál Pásztor Rózsikának (Jana Kápirata 12) kedvezett a szerencse a Wahlfele verseny szert cukorkára szóló utalványt a szerkesztőségben vegye át. Kuzsi Rózsika és Dezsőke (Szivátska 90) a Foto Hering fényképre szóló utalványt a szerkesztőségben vegyék át. Danóv Ferenc (Gajeva 5) a Hang cukrázda öt sötétevényére szóló utalványt a szerkesztőségben vegye át. Hold testvérek (Sokolai kei 5) a petrovgradi Petrikovich-Ruff esokoldójára szóló utalványt az ottani szerkesztőségben vegyék át.

Világjáró Muki Maki kifosztónak nyújtott Lakatos Gizella és Rózsika (Kralja Petra II. 1.1) a Hang cukrázda öt sötétevényére szóló utalványt a szerkesztőségben vegyék át. Farkas Irénke és Mihály (Slovaeska 39) a Foto Iván fényképre szóló utalványt a szerkesztőségben vegyék át. Baró Ferenc (Slavje Stevanovicsa 8) a Truppel bacsi színharmónikájára szóló utalványt a szerkesztőségben vegye át. Novák Vera (Stan. Glavasa 52) a Papatics bácsi ajándékára szóló utalványt a szerkesztőségben vegye át.

Gyerekek, ügyeljétek, hogy a nyeremény-utalványt legkésőbb péntek estig vigyétek el, mert különben érvényét veszti.

BETŰREJTVE NYEK

1. Drobina Misi
2. Liliy Katóka

M
isi

3. Ebiner Erhard

B B B B B **E**

4. Kátrner Ilke

C S C

újra a kis házat, erősebben. Tenyerébe vette Tulipán Tivadart s azonnal elindultak. Az öreg béka még mindig ott kesergett a ház romjai között. Evike óvatosan megfogta és tovább tette, aztán nekiláttak az építésnek. Estére újra állt már a ház. Tulipán Tivadar beköltözött s az öreg béka elégedetten kvartyogta a küszöb előtt: — Kvarly, kvarly, örülök nagyon, Hogyan, ki sem mondhatom. Hogyan, ki sem mondhatom. Felepült a kis ház újra, Atugrani, vaj, ki tudja?

— Csak meg ne próbálja, kedves béka ur, nagyon szépen kérem, — mondta neki Evike és Katóka jó messzire vitte őt, a té szélére. — Itt ugrálhat kedvére, béka ur.

Erre aztán hazamentek vacsorázni és Tulipán Tivadar is megvacsorázott, aludni ment szép új házába. Jó volt ugyan a tulipán kelyhében is, ed reggel kicsit hideg volt a harmat.

Ha elmentek az erdőbe, talán ti is meglátjátok a házat. Azt nem tudom, találkoztok-e Tulipán Tivadarral, de béka urral egészen biztosan, különösen, ha a tó partjára elhúzódtok.

Az Óriásgomba

Janika nagyon szerette az erdőt. A hatalmas fákat, melyek ellenálltak a legerősebb szélvésznek, a susogó lombokat, barátságos esernyőket, kedves hozókat, hol homokból titokzatos várakat letelepített építeni se szerette a mosolygó virágok közül, különösen a kék harangvirágot. Milyen szépen, egyszerűen emelkedett ki a fű közül, milyen fédesen csillogott a sinogató szellőben gyönyörű virágai! Énekeltek, mesét mondtak, vidám lüldögélő, ravasz törpekről, félelmes óriásokról. Janika, ha lecsukta szemét, eszébe jutott, világra született, hallotta egyik regét a másik után. Ezeket a szép meséket azután elmondta otthon Vasziának, az orosz muzsikának, aki ott élt a házuknál nagyon rég, még a háború óta és men akart hazamenni soha többé.

Vaszijának hosszú bajusza volt, nehéz eszénája és övet viselt, mert otthon így szokta. Vaszi is sokat tudott mesélni a nagy orosz pusztákról, harogva rohanó folyókról, fagyos havas téli éjszakákról, a rejtlen ólomhányokról, hol szállongó méreg pusztítja a kacsukával hajtott nyomorult embert.

Forrón süített a nap. Janika csodálva nézte a szelvényen ringó kék harangvirágokat. Mintha izgatottan hajlogatnának jobbra-balra illatos fejcsököket.

— O! — suttogta borzongva, — szörnyű esemény történt! Odaát, a galagonyabokor mellett megjelent az óriás! Gonosz, mérges, elleneséges, haragos óriás. A rigó látta hogyan nőtt ki a föld-

re, nagyon szépen kérem, — mondta neki Evike és Katóka jó messzire vitte őt, a té szélére.

Erre aztán hazamentek vacsorázni és Tulipán Tivadar is megvacsorázott, aludni ment szép új házába. Jó volt ugyan a tulipán kelyhében is, ed reggel kicsit hideg volt a harmat.

Ha elmentek az erdőbe, talán ti is meglátjátok a házat. Azt nem tudom, találkoztok-e Tulipán Tivadarral, de béka urral egészen biztosan, különösen, ha a tó partjára elhúzódtok.

Az Óriásgomba

Janika nagyon szerette az erdőt. A hatalmas fákat, melyek ellenálltak a legerősebb szélvésznek, a susogó lombokat, barátságos esernyőket, kedves hozókat, hol homokból titokzatos várakat letelepített építeni se szerette a mosolygó virágok közül, különösen a kék harangvirágot. Milyen szépen, egyszerűen emelkedett ki a fű közül, milyen fédesen csillogott a sinogató szellőben gyönyörű virágai! Énekeltek, mesét mondtak, vidám lüldögélő, ravasz törpekről, félelmes óriásokról. Janika, ha lecsukta szemét, eszébe jutott, világra született, hallotta egyik regét a másik után. Ezeket a szép meséket azután elmondta otthon Vasziának, az orosz muzsikának, aki ott élt a házuknál nagyon rég, még a háború óta és men akart hazamenni soha többé.

Vaszijának hosszú bajusza volt, nehéz eszénája és övet viselt, mert otthon így szokta. Vaszi is sokat tudott mesélni a nagy orosz pusztákról, harogva rohanó folyókról, fagyos havas téli éjszakákról, a rejtlen ólomhányokról, hol szállongó méreg pusztítja a kacsukával hajtott nyomorult embert.

Forrón süített a nap. Janika csodálva nézte a szelvényen ringó kék harangvirágokat. Mintha izgatottan hajlogatnának jobbra-balra illatos fejcsököket.

— O! — suttogta borzongva, — szörnyű esemény történt! Odaát, a galagonyabokor mellett megjelent az óriás! Gonosz, mérges, elleneséges, haragos óriás. A rigó látta hogyan nőtt ki a föld-

höl, egyre magasodott, szélesedett, ríkián piros kalapja előtte a napot vitégtöveim elől. Deréka polfeszaklva hízott mint magasbba, vastagabbra. Amellett fele tűzdele kalapját fehér sikkoltokkal, hogy odacsábítsa a kíváncsi lepkeket, madarakat, apróbb-nagyobb rovarokat. Kacsagva, hahotva hívja őket, de jai annak, aki közelébe merészkedik! A gyönyört, óriási piros kalapban, a virágserű föltekhan méreg van, hallosz méreg... egymásután hullanak el legjóbb barátaink. Hiába intjük, óvjuk őket Nincs senki, aki segítsen...

Kesereses könnyeket hullattak a kis harangvirágok. Janika szíve megcsört rajtuk. Felugrott. — Furkászva nézett körül.

Hol az a gonosz óriás? Majd én szembenézek veled! Megdöbent. A galagonyahokor mellett ott volt a csodagomba! Ember ilyen még nem látott. Piros kalapja befőlte az egész kis tere, vastag, fehér szárt két ember sem bírta volna átörni, olyan magas volt, hogy Janika kis törpének térszett mellette. De azért nem ijedt meg tőle. Amint nézte, látta, hogyan hullanak el holtan mellette nemesek a legyek, dongók, katicabogarak, ed a kíváncsi sőt, a vakmerő veréb, a gonátlan pinyóka, Fenn, az ágon, vérszenen fűttenett a kárgeritő.

Janika vesszőt vágott a kézi cserjékbe.

— Meghalsz, gonosz csodagomba! Szétszarak tustant!

Most kezdett csak igazán hahotázni az óriás! Piros kalapját mintha helyeken felévirágta volna. — Gyere, kiteskími! — kiáltotta gunyosan. — Éppen téged várlak. Embert még nem ölttem, pedig nagy kedvem volna hozzá. Mit akarsz azzal? Nem látod, hogy erősebb vagyok a gödös tőgyim-nál? Az ő törzse felényre es vastag és átámatlan szegény. Jój közélebb! Szagold, mily édes illat! az arad pompás kalapomból és fehér virágjaisim édesbök a mézéd. Kóstold, szívesen adom!

Kövére hatalmas teste csak úgy rozogott a neveléstől. Janika érezte a fejle áradó hődőlő illatot. Szédült. A rigó rémülten fűttenett.

— Szaladj, szaladj! Megöl a gonosz óriási Vertikező homlokai, tikkadlan éjt hazra. Vaszi éppen gyomlált a konyhakertben. Nem akarta elhinni Janika szavait.

— Jój, Vaszi! Sieszi! Elipuszitka az erdőre jött, ha nem segítesz. Márts egész csomó halott hever a csodagomba körül.

Vaszi megdöngölte orrát. Ilyesmit sohase hallott. A nagy orosz puszták rövid nyarakat élvező erdőben nem történnék esodák... Legfeljebb farkasok garázdálkodnak...

— Nem bánom — mondta végül. — Megpróbálom.

Feszét vetett vállára és ment Janikkával.

A harangvirágok bókolva hajlogattak fejüket.

— Istén hozott! Siesz, siesz!

A rigó is sürgette. Sirva fűttengetett.

— Testvérem, barátom, rokonom mind halott már. Segítsétek!

mérges darazsak, muzsikáló cineérek...

Vaszi álmétködvé nézte.

— Hohó! — rikantott az óriás. — Itt vagyatok? Ennek örülök. Jöjjetek közelbe, kedves barátaim. Ne féljétek, nem lesz bajotok. Utom ezt az erdőt, unom a fákat, bokrokat, madarakat. Mind ostobák. Szeretném, ha ti mecskénétek nekem. Milyen világ van tal az erdőm? En tudom, hová rejlettek az arany-, gyémántkincseket, amiket ifj emberek, annyira szerettek. Szívesen elmondom, ha közelébb jöttök.

Vaszi szeme ragyogott. Aranyat, gyémántot?

— Megálly! — kiáltott Janika. — Nem látod, hogy hájójába akar keríteni? Megöl mérges illattal, ah közelébe!

— Segítséte! — jajdult éppen egy kis pinyóka.

Vaszi felhőrdült.

— Háj meg! és az óriásba vária feszéjéte!

A gomba nem mozdult. Háromszor négyeszer kellett belévgani, míg kalapja felhőrdült, porroba kifehéret. Most öntötte csak igazán magából a méreit!

Janika félrehúzta Vaszi, aki már táncrogott.

— Dantsétek ki gyökereitől! — intették a harangvirágok. — Úra kíno, ha el nem pusztítjátok.

Nagy munka volt. Ketten feszültek neki teljes erejükből. Az óriás gomba még mindig vátia magát. Göroesen kapaszkodott a földbe, ed hiába. A hivalkodó piros kalap szárazzva hevert a földön. A fehérhúsú vastag törzs elhullott, a gyökér holtan meredt a nap felé. Néhány pere — és az óriásból semmisse maradt. A nap rázporozta forró sugarát, a szél sivitva futt át rajta. Összesett, behorpadt, mint a kipukkant lapda.

Janika boldog volt. Hogyne, hiszen a madarak fenn a levegőben, a rovarok a lepkek, a kék harangvirágok mind örvendéve hahkoltak.

Az erdőszélen Vaszi megdöngölte orrát.

— Aszondom, urfi, ez a gomba nem volt más, mint boszorkány...

Es hamar keresztet vetett.

Furcsa mese

Gondolt egyet Tél apóka,

Vig tavasznak öltözött,

Havat rázó süvegére

Góyahirt is kötözött,

Azán vette nagy kötényét,

Kidobta a zuzmarát,

Virágmagot tett helyébe,

Ugy sétált a réten át.

Amerre a cinhek szálltak,

Mind szélszóra a magot,

Fűtörészve köszöntötte

A csodákozó Napot.

Nagy munkában, mulatságban

Ugy elfáradt Tél apó,

Jól elaludt s fel sem ébred,

Csak ha újra hull a hó.

Bandi és Katika Barátai

Bandi mult évben karácsonyra lombfi-részt kapott nagymamától. Azóta nagy buzgón farag. Egyszer látogatásban voltak Klari nénnél, ott nagyszerű madárházat láttak. Bandi rögtön esnált egyet, persze, a puka segített, mert elemisták men tudnak egészen egyedül madárházat készíteni, és amikor a szép, kis palota elkészült, kivitték a kertbe és felakasztották a nagy díófára. Egy fázó veresbecsyalád rögtön belekötözött. Ugy megszerették Bandi házát, hogy tavasszal is ott maradtak, ott kelt ki vörösbegyék öt kis fiókája.

Közben Bandi fényképezni kezdett, sé nem épített több madárházat, pedig megbeszték Katikkával, hogy a vörösbegy is kap szép fapalotát. Így azután Vörösbegy mama és apa megtanították gyerekeiket fészket építeni, és a három idősebb Vörösbegygyerekek épített is puha fészket, hogy minél előbb beköltözhesenek, ne legyenek a szülők terhére. De a legkisebb nem akart építeni. Előbb men akarta eljárni, hogy hol fog lakni, de azután egyszer meghívta családát új lakásába. A Vörösbegyek bámulva nézték a kellemes, meleg, puha házat, és rem győzték a fejüket törni, hogy hogyan tudta ezt testvérik ilyen jól megcsinálni? Persze, nem tudták, hogy milyen kártyás-dácsi, hogy kerest a sapkáját, amit felakasztott az almafa ágára, amikor alnált szüretelt, és ott felejtett, és amit azután a kis Vörösbegy szépen lefoglalt lakásának.

Igy volt az egész társaságnak lakása, bátran várták a telet. Nem fázának, de már za évessel egy kis haj volt. Hiába, télen ahig talál eleséget a jótványgy madár.

De a kis Vörösbegy ügyes teremtés. Nemcsak lakást talált, anélkül, hogy épített volna, hanem azt is észrevette, amikor a ház közelébe merészkedett, gyoh az ablakpárkányon micsoda lakoma vár rá. Gabonaszem finom morzsa, minden akadt ott. Bandi és Katika annyit szórtak ki minden reggel, hogy a kis Vörösbegy látta, nem tudta mind megemni. Szólt hát szüleinek, testvéreinek. Minden reggel egész Vörösbegy társaság csipog azóta a gyerekszoba ablakában. Bandi és Katika jókedvűen nézik őket sé örülnek, hogy milyen vidámak, és milyen kitünő étvágyuk van. A kis madaravik halálból a jó emniavóért egész nyáron vig énekekkel mulattatják majd Bandit, meg Katikát.

Rejtvények,

Mejlelések a Tündérország ápr. 4-1 számából

lalek mokar es egyas hunouisek

Belfirejvények: 1. Kinal határoféte, 2. Nyolcvan, 3. Szerencsekerek, 4. Hétféte.

Össekevert hangserenyek: 1. Zongora, 2. Tambura, 3. Cimbalom, 4. Harmonika, 5. Gítár, 6. Citera, 7. Lant.

Téglalaprejtvény: Amit megrehetsz ma, ne halaszd holnapra.

Oszioprejtvény: 1. Hajó, 2. Egér, 3. Rigó, 4. Misi, 5. Olom, 6. Nyak, 7. Irén, 8. Kar, 9. Alma. A vastagon rajzolt sor: Hermonika.

Kockarejtvény: 1. Kulja, 2. Urak, 3. Lakó, 4. Akol.

Mi ez? Borsó.

Kereztrejvény: Vizszintes sorok: 1. A nyelvem, 8. Ke, 9. Lei, 10. Da, 11. Am, 12. Iva, 13. Op, 14. A fedő, 15. Én, 16. ALU, 17. Ól, 18. Éneke, 19. Is, 21. TZI, 22. Ro, 23. Azi, 25. Bám, 26. Oroszok. — Függőleges sorok: 1. Akadémia, 2. Nem, 3. Elejánt, 4. Levelezés, 5. Viadukt, 6. Adó, 7. Napoleon, 20. Szó, 22. Rák, 24. Ir, 25. BO.

A hibakereső pályázati megjlelések

A Tündérország máskiben több székészakarva fordítva nyomunk, s a gyermekék felalata hogy kikeresésük a fordítva nyomtalott szavakat. A meg-talált hibákat azután beírják a „Megjlelések” oszlopába, a szelvényt aláírva bekdülk De-zó-bátvénak postán, vagy bebojják a Tündérország postaszekrényébe a szerkesztőség folyosóján szerda-estig. Jegkésdüb oszlopok reggelig. A hibakereső pályázati megjlelést, továbbá a rejtvényt és fast-ményt beküldés között jutalmakat sorolunk ki.

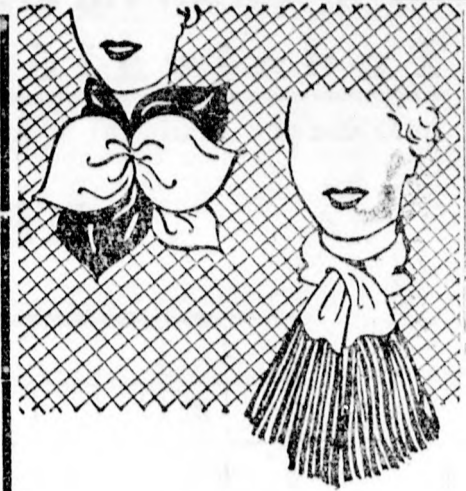
A multheti „Tündérországban” a következő hibák fordultak elő: si, gom, men, gyoh, sík, kacs, za, sé, gyoh, men, né. A hibakereső pályázati nvertese Pásztor lonka könyvjutalmát postán küldjük el Kuknyevre.

A rejtvényeket egészben, vagy részben megjlelétek, szén festményt küldtek be:

Zollits Feri, Skerlec Feri és Maris, Malu-vesik Józika, Andráz Gyita, Eöngör Ottmár, Ehn-fer Enhardt, Vastag lonka, Kocsomáros Piroka, Papp Laetka, Kovács Etneska, Morte Juliska, Bozo-ki Janika, Lebi Bözsike, Bbatalon Andrák, Mibe-Vall és Piri, Morvai Katika, Katona lonka, Noll Katika, Kovács József, Balogh Eszike, Nagy Kátó, Irénke és Józika, Balogh Dezsőke, Csipő Janika, Soltis lonka, Vörös Sándor, Balogh Juliska, Rác Gizella, Gódor Jani, Hosok Ferike, Apró Böz-ke, Vranya István, Paksa Juliska, Baró Ferenc, Szigei Bözsike, Víkó Feri, Cahádi Vera, Kákios István, Raffay Mariska, Pallosó Veronka, Urján Jolika, Galér Gizke, Trohy Mariska, Imre

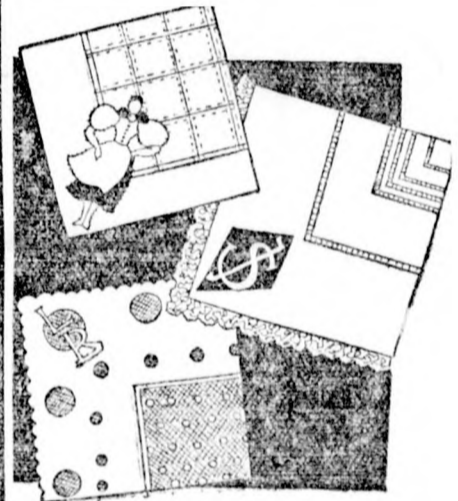
A Reggeli Ujság divatmelléklete

(UNGAR WILLY SKICCEI)



A díszek

hozzátartoznak a legtöbb ruhához. Az eddigi művirágok helyett délelőttre pikéből vagy lakdbőrből készült, délutánra vagy nyári estére pedig mosóselyemből készült szilizált virágok divatosak. (Első kép). Nagyon csinosak az élénkszinű sálak is, például sárga sál kék szegéllyel vagy kék sál kármirvörös bőrszegéllyel. (Második kép).



A divatos zsebkendőn

mindinkább tért hódít a himzés, sőt a csipkészerű zsebkendő is egyre népszerűbb lesz. Képünkön három zsebkendőt mutatunk be, amelyek közül a baloldali alsó színes, paraszatosan applikált sportzsebkendő, a jobboldali alsó pedig a kosztüm felső zsebének díszítésére szolgál.

A „Stof” FRANJA ROT noviszádi cég tavaszi divatbeszámolója A divat tavaszi üdvözlője

az új kosztüm, amely most szinte magától értetődően jut népszerűsége csúcspontjára, minthogy a napnak minden szaktáborában egyaránt előnyösen viselhető.

A sokoldalúságának megfelelően az eddigi sablonos szabása is változatosabb lett, úgyhogy a kjsse gazdagabb díszített kosztüm már a délutáni látogató ruhát is megfelelően pótolja.

Hasonló nagyvonalúság és szabadság uralkodik a kosztüm anyagának megválasztásán is, mert a sportszerű kabátoktól a tea-kosztümig a különféle anyagok változatos láncolata vezet.

Strapára, sportra és utazásra természetesen tartósabb anyag kell s erre a célra a szép csikosan mintázott szövetek a legmegfelelőbbek. Ilyen szövet önmaga helyett beszél s ezért ezeknek a kosztümöknek a szabása lehetőleg egyszerű legyen. Testhezálló szabás és a ruhacsikkokkal keresztben farrart zsebek a jellegzetes vonásai ennek a kosztümnek, amelyre első skiccünk mutat mintát.

Feltűnő, hogy az eddigi övekkel ellentétben most leginkább gombsor zárja a kosztümöt s az öv mindinkább elűnik. Ez a változás a második skiccünkön ábrázolt „mellénykabát”on észlelhető. Ez a modell kontraszt-hatásokra pályázik, mert maga a kosztüm sötét s az ujszerű, hátrafelé lekerekített gallér fehér piké. A gallér termé-

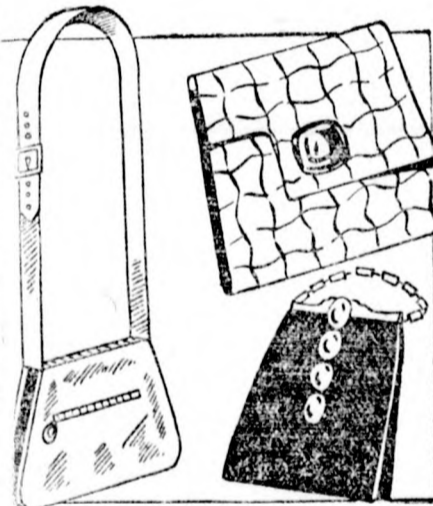
szetesen kicserélhető, hogy mindig friss legyen.

Ha itt-ott mégis övre bukkanunk, az leginkább széles, puha szallag, amelyet az ugynevezett montenegrói kosztümökről ismerünk. Figyelmet kell ezen a modellen lásd 3. skicce) az az újítás, hogy a kosztümöt természetes sötét csipkével díszítjük, sötét anyagra applikálva. Ez a díszítési mód, amely nagymamájuk idejében élte fénykorát, most újra népszerűvé válik.

Hasonlóképpen újraéled a cape-szabás is, de nem a banális és már megunt cape-ről van itt most szó, hanem olyanról, amelyet a „mellényruhával” kapcsolunk össze, esetleg rágombolunk. Így sokkal egységesebb hatást érünk el. Ez a kosztüm a melegebb tavaszi napokon nagyszerűen megfelel uccai viselésnek, de utazásra is jó. (Negyedik skicce).

A „klasszikus szmoking-kosztüm” ugyan továbbra is megmaradt, de ennél is arra törekednek, hogy megfosszák szívesen délutáni jelegétől és ruhaszereű benyomást hozzanak ki belőle. Ezt úgy érik el leginkább, ha ujjatlanul szabjuk, miáltal új fogalmat, szmoking-mellénykosztümöt kapunk. Ennek anyaga sötét és fehér bluzt viselünk hozzá. (Ötödik modell).

Képünkön minden modellt elláttunk a megfelelő kalappal, mert a jó kalap hozzátartozik a jó kosztümhöz.



Három szép táska

amelyek közül az első vállra vehető hosszú szíjjal, utazásra alkalmas, a második egy kicsi bőrből készült aktatáska-modell, a harmadik pedig puha, finom bőrből készült hosszukás kézitáska a délutáni ruhához.



TUNDEORSZAG

TUNDEORSZAG

5

R · E · J · T · V · É · N · Y · R · O · V · A · T

Április 11
rettvény szelvény

Rovatvezető: Vig Erzsébet

Tudnivalók! A rejtvény megfejtő beküldője nevét és pontos címét írja alá és az utalvány átvételénél igazolja magát. A megfejtéseket csütörtök estig kell a szerkesztőségbe eljuttatni, a rejtvényt szelvény kíséretében. — Akinek rejtvényre megjelenik részt vesz a sorsoláson

KERESZTREJTVÉNY

Közlő: Szalay Aurélné, Apatin

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

Megfejtésül beküldendők a víz-szintes 6, 33, 35, 61, 62 és a függőleges 1, 10, 12, 31 és 47 szavai.

Vízszintes: 1. Hires zuhatag, 6. Határállomás (ék. hib.), 11. Tűzhányó terméke, 13. Filmkómikus pár egyike, 14. Helyhatározó rag, 16. Kulpa, 18. Testrész, 20. Valódi y-i, 22. Toldi Miklós szolgálja, 24. Egy betű pótlásával az elején balzsamozásnál használják, 25. Névelővel: nem szép emberi jelző (visszafelé), 26. Mezei munkás, 27. Abel testvére, 28. Háziállat, 30. Korszak id., 32. A 12-ik függőleges hatodik betűje és kémiában az dyrium jele, 33. Automobil király, 34. Oxigén jele, 35. J'accuse Germinál, stb. írója, 36. Feltételes kötőszó, 38. Ajak röviden, 40. ÁÁÁ, 41. Vissza: spanyol kikötő, 44. Ékszerzők id., 46. Kerítés építésénél nélkülözhetetlen, 48. A vízsz. 13. partnere, 49. Spanyolbörze, 50. A Duna jobboldali mellékfolyója Bajorországban, 51. A vételt előzi meg, csak a mással. névelővel, 53. Spanyolul holnap, 55. Idegen számnév, 56. Férfi név, 59. A vízsz. 26 munkája, 61. Francia vigjátékiró (1622—1673), 62. Fajsulya 0.79.
Függőleges: 1. Szent János evangéliumából (Nolime tangere), 2. Arab Isten, 3. Állathang, 4. Gyakori keresztrejtvénytűző, 5. Tárgyrag, 6. Főlkialtó szó, 7. Lukács id., 8. Német személyes névmás,

9. Mint a vízsz. 53 csak arabul, 10. Monna Vanna opera (1907) szerzője, 12. Francia író, 15. Főlar. közhasználatu id. kifejezés, 6. Visszafelé: ordo, 17. Irat, 19. Két parot köt össze, névelővel, 21. Megfordítva: névelő, 22. Megduplázva gyermekjáték, 23. E. O., 24. III., 29. Latinul imádkozz, 31. Dickens írói álneve, 37. Visszaportműző fon. névelővel, 38. Az anyag azon legkisebb része, mely már kisebbre nem osztható, 39. »A léte« című folyóirat szerkesztője, 40. Az áruknak vannak... 42. Firkál ikerszava, 43. Kérdő szó, id. és onetikusan, 44. Egyik kutya, a másik..., 45. Vízsz. 16. magánh, 46. Kérdőszó, 47. Egyiptomi isten, görögül Typhon névelővel, 52. Amerikai költő (1809—49), 54. Ilyen angyal is van, 57. Függ. 46., 58. Mosel mellékfolyója mássalh., 59. Rangot jelent, 60. Közteher egy betű közbeszurásával.
A múlt vasárnapi számban megjelent keresztrejtvényünk helyes megfejtése: **Vízszintes sorok:** 19. Humanizmus, 65. Magnézia, 69. Bernadotte. **Függőleges sorok:** 24. Lafontaine, 26. Ciankálium, 28. King Lear.

Jutalomban részesülnek: Mojszén, egy doboz »Lili« pudert kap Mészáros Böske, egy doboz »Titan« furdősöt. Soos Mancika, kap alakítás. Lerch Adolfné ezüst tarkótőt.
ATHAS AZ EGÉSZ STOCKHOLMI OPERA ÉS A TELEFONKÖZPONT
A szeszélyes időjárás Svédországon még mindig nem szűnt meg a náthalázjárvány. A stockholmi opera agjai és személyzete közül még mindig annyian nyomják az ágyat, hogy két napon át nem is lehet a színházat megnyitni. Baj van a telefonközponttal is; a svéd posta külön felhívásokban kér elnézést a rajta kívül álló zavarokért.
A múlt vasárnapi számban megjelent keresztrejtvényünk helyes megfejtése: **Vízszintes sorok:** 19. Humanizmus, 65. Magnézia, 69. Bernadotte. **Függőleges sorok:** 24. Lafontaine, 26. Ciankálium, 28. King Lear.



A: Miért hunyja be állandóan a szemét az énekesnő?
B: Hogy ne lássa hallgatóinak szenvedését.

**Vasárnapi
nyereményeink**

Ezüst retikült

Tausch János
ékszerész, órás és láncszerész
üzletből

1 doboz
„LILI-PUDER“
a GROSSINGER gyógyveszertárból

Fényképfelvétel

Studio Heringnél
Apolló udvar! Amatőr képek kidolgozása

1 doboz „Titan“ furdőső
üve- „Iris“ virágillat választás szerint az

„IRIS“ Parfómériából

Kétszer öt-öt darab sütemény választás szerint a

HANG cukrászdából
Mileticeva 4. Tel. 33-84
a Tündérorság részére

Egy fényképfelvétel a

FOTO IVAN
fényképezési műterméből
Futoski put 6. l. em. a Tündérorság részére

Egy pár gyermekharisnya vagy kesztyű az

„olcsó Perepatics“
Futoski put 2/ sz.
kötött és szövött aru üzletből

Kalap alakítás

TILY HELD
Modes sza onjában, Katolička porta 4.

Egy eredeti Hohner szájharmonika
tát TRUPPEL BÉLA üzletéből, a
Hohner vezérképviselőjétől